LeDroit livré **CHAQUE MATIN** dans votre boîte courriel!

LeDroitSurMonOrdi.ca

COUPE ROGERS

LES CANADIENNES À COURT D'EXPLOITS

PAGES 34-35

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

LeDroit

79, CHEMIN FRASER

LES VOISINS REVIENNENT À LA CHARGE

PAGE 4

ARRÊTÉE APRÈS DEUX ANS DE CAVALE

UNE GATINOISE ACCUSÉE D'AVOIR ENLEVÉ SON FILS

Julien Paquette PAGES 2-3

100e ANNIVERSAIRE DE LA GRANDE GUERRE

ON SE SOUVIENT

PAGE 5

PROJET DE LOI 3

PRÊTS À SE BATTRE

PAGE 2

Mes Grands feux. Mon bus.
sto.ca/evenements

STO
L'avenir en commun

La Presse

Denis Côté, président de la Fédération des policiers et policières municipaux du Québec, entend mener « le combat de sa vie » contre le gouvernement libéral, pour qu'il change « en profondeur » le projet de loi 3.

La grogne s'intensifie contre le projet de loi 3

Les policiers promettent un rude combat

JASMIN LAVOIE
La Presse

Les policiers du Québec promettent un automne chaud au gouvernement libéral.

Le président de la Fédération des policiers et policières municipaux du Québec, Denis Côté, qui représente plus de 9500 policiers, n'hésite pas à qualifier le gouvernement de « voleur » à cause de son attitude par rapport aux régimes de retraite, dans une entrevue exclusive accordée à *La Presse*.

Il entend mener « le combat de sa vie » contre le ministre Pierre Moreau et le gouvernement libéral, pour qu'il change « en profondeur » le projet de loi 3.

« C'est de la foutaise, il n'y a pas de place pour la négociation, c'est de la poudre aux yeux, il n'y a pas de place pour en arriver à des règlements », dit-il.

Pour se faire entendre, le regroupement lance aujourd'hui la plus importante campagne publicitaire de son histoire. Au centre de l'offensive, des publicités télévisées dans lesquelles on peut voir des représentants du gouvernement qui se servent dans un coffre-fort, sous le regard impuissant d'un policier maîtrisé. Des publicités radiophoniques ainsi que de nouveaux autocollants « au voleur, les régimes de retraite en santé sont charcutés » sont également prévus.

« Vous allez entendre parler de la Fédération jusqu'à la commission parlementaire », promet le président.

Cette commission parlementaire, qui entendra l'avis des différents acteurs sociaux sur le projet de loi 3, commencera ses consultations le 20 août.

La Fédération s'oppose entre autres aux mesures rétroactives du projet de loi 3, qui pénaliserait encore davantage ses membres que les autres syndiqués, selon le président. Le projet de loi propose notamment de partager les déficits passés, présents et futurs des régimes de retraite en deux parts égales entre les employés et la municipalité.

Denis Côté menace d'intensifier les moyens de pression si rien ne bouge. « Si la sanction du projet de loi nous est défavorable, c'est clair qu'on n'exclut aucun recours. » Sans réduire les services à la population, il admet que des moyens « plus créatifs » pourraient être utilisés. Mais il refuse d'en préciser les détails.

La présidente de l'UMQ visée

Les syndiqués n'ont pas entendu l'appel au calme lancé en fin de semaine par les deux regroupements représentant les villes du Québec. La Fédération des policiers organise à 11h aujourd'hui une « première » manifestation devant les bureaux de la présidente de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), Suzanne Roy. « On veut lui envoyer un message clair », souligne M. Côté.

Ce message, c'est d'inviter l'UMQ à changer de discours, puisqu'elle appuie le projet de loi. « C'est facile de faire un appel au calme, mais ça fait trois ans que l'UMQ se promène à nous dépeindre comme des enfants gâtés, des irresponsables », lance-t-il.

Denis Côté accuse le regroupement de prôner une vision « mur à mur » du projet de loi 3, en se collant aux réalités de Montréal et de Québec, et d'être ainsi déconnecté des réalités des autres villes.

Le juge se dit « préoccupé »

Une remise en liberté incertaine

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Après avoir entendu les arguments de la défense et de la Couronne concernant la libération sous caution d'Axelle Perry, le juge Gaston Paul Langevin s'est dit « préoccupé par les agissements de la mère ».

Un traitement normalement réservé aux criminels endurcis et/ou dangereux pour le public, la détention en attente d'un procès pourrait également être ordonnée pour Axelle Perry lorsque le juge Langevin rendra sa décision le 11 août.

La défense a demandé une audition pour remise en liberté sous caution presque immédiatement après l'arrestation de la Gatinoise. Son oncle, Jean-Guy Perry, assurerait sa supervision.

L'avocat d'Axelle Perry s'est dit ouvert à des conditions de libération. Il a notamment proposé qu'elle soit forcée de rendre ses passeports et ceux de son fils pendant la durée de son procès.

La Couronne s'est vigoureusement opposée à la libération de la présumée fugitive craignant qu'elle en profite pour quitter à nouveau le Canada. La procureure, Marie-Hélène Magnan, a brossé un portrait sombre d'Axelle Perry et de ses proches affirmant que dans l'esprit de cette famille, Julien Lemay n'est que le « géniteur » et que seule Axelle n'a de droit sur l'enfant.

Me Magnan a également rappelé que la jeune femme a fait faux bond aux tribunaux à plusieurs reprises durant les procédures civiles entreprises par le père pour reprendre la garde de son fils.

Les motifs invoqués par Axelle Perry et sa famille lorsqu'elle a d'abord obtenu la garde exclusive de son enfant, soit la violence et la déviance sexuelle de Julien Lemay, ont également été mis en doute par la procureure de la Couronne.

La défense a bien voulu rappeler que l'enquête pour remise en liberté ne sert pas à faire le procès d'Axelle Perry et que les accusations de la Couronne n'ont pas été prouvées devant un tribunal. Le juge Langevin a tout de même conclu l'audience en se disant « préoccupé par les agissements de la mère », « sa pugnacité des trois dernières années » et « surtout par les faux documents remis à la cour ».

PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

La Couronne s'est opposée à la libération d'Axelle Perry.

Longtemps recherchée par Interpol, une Gatinoise est accusée d'avoir enlevé son fils

Retour au pays après deux ans de fuite

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Après une cavale de plus de deux ans à l'extérieur du pays, Axelle Perry, une Gatinoise à la double nationalité franco-canadienne, est détenue à la prison de Hull, en attente du procès pour l'enlèvement de son fils.

Jusqu'à tout récemment, la jeune femme de 25 ans était sur la liste des personnes les plus recherchées par Interpol. La Sûreté du Québec la considérait comme une fugitive et estimait qu'elle avait kidnappé son fils, Figaro Lemay-Perry. Or, l'affaire demeure nébuleuse.

Hier, pendant son enquête sur remise en liberté, la défense a soutenu qu'Axelle Perry avait la garde légale de son enfant au moment de quitter pour la France et qu'elle n'a jamais été mise au courant des démarches subséquentes entreprises par le père de l'enfant, Julien Lemay, qui lui a retiré ce droit.

La Couronne brosse un portrait bien différent du tableau. Le 8 février 2012, Axelle Perry serait rentrée au Canada après un stage en France avec le petit Figaro, un voyage autorisé par la cour.

Axelle Perry aurait omis d'avertir Julien Lemay et les tribunaux de son retour. Le père avait pourtant le droit de voir son enfant les mercredis de 13h à 16h.

Selon la Couronne, elle se serait ensuite dirigée vers la Floride. Au Consulat général de France à Miami, elle a obtenu un passeport français pour son fils en présentant un jugement invalidé quelques jours plus tôt par des démarches du père pour regagner la garde de son fils.

PHOTOS COURTOISIE DE LA GRC

Axelle Perry était considérée comme une fugitive et la Sûreté du Québec estimait qu'elle avait kidnappé son fils, Figaro Lemay-Perry (à droite).

Cachée ou non ?

Le 19 avril 2012, une lettre adressée au juge Pierre Isabelle par le grand-père d'Axelle Perry, Claude Perry, annonce que la jeune femme et son fils sont chez lui, en Israël pour justifier son absence des procédures civiles. Le 11 juin, on soutient que le petit Figaro a la scarlatine, billet du médecin à l'appui. La Couronne soutient cependant que ce médecin israélien a plus tard réfuté qu'il s'agissait de sa signature.

Selon la défense, Claude Perry a ensuite avoué avoir menti en pensant défendre sa petite-fille. Axelle Perry aurait appris bien plus tard que son grand-père a écrit cette lettre.

La Gatinoise serait demeurée en France tout ce temps. Elle soutient également ne jamais s'être cachée des autorités, se croyant dans son plein droit. Elle aurait entamé des procédures judiciaires en France à la fin de l'année 2012 pour officialiser la garde de son fils. L'adresse de son domicile à Dijon figurait sur la requête.

En revanche, la Couronne souligne que les tribunaux français croient qu'il s'agissait d'une fausse adresse.

En mars dernier, les policiers français ont retrouvé Axelle Perry en compagnie de sa sœur, Nathalie. Ils ont pris le petit Figaro afin qu'il soit ramené au Canada.

Comme les deux années précédentes, le retour de l'enfant s'est déroulé dans tout, sauf le calme. D'abord, le père de Julien Lemay a reçu un appel d'un indicatif régional étranger. Quelqu'un se présentant comme un policier a demandé des détails sur le retour au pays de Figaro.

À l'aéroport de Dorval, Nathalie Perry, arrivée de France avec une valise remplie des vêtements de l'enfant, a été arrêtée alors qu'elle tentait de s'approcher du petit Figaro. Une mêlée a éclaté. La sœur de la présumée fugitive est accusée de voies de fait sur la nouvelle conjointe de Julien Lemay.

Mercredi dernier, c'était au tour d'Axelle Perry d'être arrêtée à Dorval. Elle a été transportée à la prison de Hull où elle reste emprisonnée, pour l'instant.

Elle pourrait y rester jusqu'à 10 ans si elle est reconnue coupable de l'enlèvement de son fils.

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 31

Généralement nuageux avec 60 % de probabilité d'averses.

Max. 22 Min. 12

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux : 613-562-0111

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.lapresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 7 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au jeudi : 8 h — 19 h
Vendredi : 8 h — 17 h 30
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités 15
Arts 22
Détente 24
Horoscope 24
Loteries 7
Nécrologie 28
Opinion 14
Petites annonces 25
Sports 29
Statistiques 31

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/LeDroitca

Saga du chemin Fraser

Les voisins lancent un ultimatum

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Les résidents du chemin Fraser ont envoyé une lettre au service de greffe de la Ville et par courriel aux conseillers municipaux.

Les résidents du chemin Fraser poursuivent leur lutte contre la dérogation mineure accordée à leur voisine, la villa sise à l'adresse civique 79. Ils menacent d'entreprendre des procédures légales pour obtenir gain de cause.

Une lettre demandant un vote de reconsidération au conseil municipal a été acheminée au service du greffe de la Ville de Gatineau.

Le document est signé par le porte-parole du groupe de résidents du chemin Fraser, Louis Gaudet, et le propriétaire du 81, chemin Fraser, David Stinson.

La missive a également été envoyée par courriel à l'ensemble des membres du conseil municipal. M. Gaudet indique que la demande formelle de reprendre le vote suit de nouvelles révélations qui ont été diffusées dans les médias de la région, dont *LeDroit*.

Dans la lettre, les résidents rappellent que le propriétaire du 79, chemin Fraser, Patrick Molla, a été averti en septembre 2013 que sa résidence posait problème à ses voisins et qu'il a choisi de poursuivre la construction en connaissance de cause.

> ***« Dans les circonstances, si par un vote de reconsidération la résolution n'est pas annulée, les citoyens du chemin Fraser intenteront la procédure légale appropriée afin de faire annuler cette même résolution. »***
>
> – Extrait du document

« Dans les circonstances, si par un vote de reconsidération la résolution (approuvant la dérogation mineure au règlement de zonage de la Ville de Gatineau) n'est pas annulée, les citoyens du secteur du chemin Fraser intenteront la procédure légale appropriée afin de faire annuler cette même résolution », peut-on lire dans le document.

Les résidents mécontents font également référence à l'affaire Dasken. L'ex-Ville de Hull avait accordé un permis de construction pour deux tours de 10 étages dans le secteur Val-Tétreau avant de voir ce permis révoqué par la Cour suprême.

Une poursuite de l'entrepreneur Dasken pour exiger réparation à l'ancienne municipalité a par la suite été rejetée par le même tribunal, jugeant que l'ex-Ville n'avait pas agi de mauvaise foi en accordant le permis.

Samedi, *LeDroit* révélait que des croquis erronés avaient été fournis au Service de l'urbanisme pour obtenir la dérogation mineure demandée.

Dans les dernières semaines, des élus gatinois ont également indiqué qu'ils pourraient changer leur fusil d'épaule et voter contre la dérogation mineure s'ils devaient reprendre le vote.

À Ottawa et ailleurs au pays

Le centenaire de la Grande Guerre souligné

LEE-ANNE GOODMAN
La Presse Canadienne

Le premier ministre Stephen Harper a souligné hier à Ottawa le centenaire du déclenchement de la Première Guerre mondiale, le 4 août 1914, en rappelant notamment que le conflit, malgré les énormes pertes humaines, a constitué un élément fondateur de la nation canadienne.

« Avec des pertes terribles, le Canada, en tant que pays véritablement indépendant, a été forgé dans les feux de la Première Guerre mondiale », a déclaré M. Harper devant une foule composée de vétérans et de militaires rassemblés au Musée canadien de la guerre.

Le premier ministre avait visité en matinée le Monument commémoratif de guerre du Canada sur la colline parlementaire, où il a déposé une gerbe de fleurs sur la tombe du Soldat inconnu.

Le dominion du Canada est entré de facto dans le conflit il y a un siècle lorsque la Grande-Bretagne a déclaré elle-même la guerre contre l'Allemagne. Le 4 août 1914 au soir, le gouverneur général du Canada, le duc de Connaught, a reçu un télégramme de Londres l'informant que la Grande-Bretagne était en guerre contre l'Allemagne. Le duc a alors annoncé au gouvernement de Robert Borden que le Canada était officiellement impliqué dans la Première Guerre mondiale.

Au total, 620 000 Canadiens se sont engagés sous les drapeaux britanniques pendant le conflit, et 419 000 d'entre eux ont traversé l'Atlantique ; 60 000 ne reviendront jamais au pays.

L'histoire du Canada

Cette guerre est considérée comme un point tournant de l'histoire canadienne, alors que le pays s'est débarrassé de son passé de colonie pour devenir un État indépendant de la mère-patrie britannique. Les succès remportés par les soldats canadiens sur divers champs de bataille – dont Vimy et Passchendaele – ont suscité un grand sentiment de fierté nationale, en plus de renforcer l'idée que le Canada pouvait se tenir seul sur la scène internationale, sans la Grande-Bretagne.

Le conflit a également donné l'occasion au Canada de soutenir des alliés dont la souveraineté et l'existence même étaient menacées, a dit M. Harper, avant d'ajouter que le pays le fait toujours aujourd'hui. « Voilà pourquoi, aujourd'hui, nous nous tenons de nouveau auprès de nos amis et alliés dont la souveraineté, dont l'intégrité territoriale, voire carrément les libertés et l'existence, sont encore à risque », a-t-il déclaré, en faisant référence aux positions fortes d'Ottawa en appui à l'Ukraine et Israël.

LA PRESSE CANADIENNE

Stephen Harper a participé à la cérémonie soulignant le centenaire du déclenchement de la Première Guerre mondiale.

« Ce grand conflit se déroulant de l'autre côté de l'océan n'avait pas besoin de nous impliquer. Mais alors, tout comme maintenant, lorsque nos amis et les valeurs que nous partageons avec eux sont menacés, les Canadiens ne battent pas en retraite.

« Justice et liberté ; démocratie et État de droit ; droits de l'homme et dignité humaine. Pendant un siècle, voilà ce pourquoi nos concitoyens se sont battus. Et voilà les notions que nous défendrons toujours. »

L'anniversaire d'hier était souligné de diverses façons dans plusieurs villes du pays. À Halifax, le début des hostilités a été rappelé avec l'extinction de l'éclairage de sites publics importants à 22 h. Les citoyens étaient invités à faire de même pendant une heure.

Dans le centre-ville de Toronto, un groupe de jeunes hommes vêtus de costumes d'époque se sont attirés des regards emplis de curiosité alors qu'ils distribuaient des exemplaires du *Flanders Fields Post*, un quotidien historique fictif.

L'un des « camelots » a dit être heureux d'avoir la chance d'éduquer les gens sur le rôle du Canada durant la Première Guerre mondiale.

À Saint-Jean, Terre-Neuve-et-Labrador, une cérémonie œcuménique a été célébrée hier soir à la basilique cathédrale Saint-Jean-Baptiste, pour marquer le moment exact où le gouverneur général de la colonie a appris par télégramme que Londres était entrée en guerre contre Berlin.

Des commémorations au CNA

Se souvenir, sans oublier personne

Parmi la foule rassemblée pour la cérémonie du 100e anniversaire du déclenchement de la Première Guerre mondiale, hier à Ottawa, se trouvait un spectateur particulièrement intéressé.

L'artiste torontois Robert H. Thomson observait l'événement. Au cours des dernières années, rares sont ceux qui se sont dédiés à ce triste anniversaire comme il l'a fait.

M. Thomson souhaitait honorer la mémoire des gens décédés durant ce célèbre conflit. Une idée qui remonte à 2008, il a organisé une projection des noms des victimes canadiennes de la Première Guerre mondiale. Une exposition qui s'est déplacée à travers le pays, et même au mythique Trafalgar Square de Londres.

À l'approche du centenaire de la Grande Guerre, son projet a pris de l'expansion. Il inclut désormais les noms de défunts issus des autres pays qui ont participé au conflit, ceux qui ont accepté de participer au projet, du moins.

À la fin octobre, les noms s'enchaîneront sur un mur du Centre national des arts, jusqu'au 11 novembre. Grâce au site www.lemondesesouvient.org, les descendants des victimes pourront rechercher leur ancêtre et connaître l'heure exacte de la diffusion du nom. La projection sera diffusée simultanément en ligne.

Cet automne, seuls les noms des gens décédés en 1914 seront diffusés et ainsi de suite tous les ans jusqu'en 1918 pour le 100e anniversaire de la fin de la Grande Guerre.

Robert H. Thomson dit s'être intéressé tardivement à l'héritage de la Première Guerre mondiale au Canada.

« J'ai perdu des membres de ma famille dans cette guerre, mais pour moi, ce n'était qu'un fait parmi tant d'autres. Soudainement, vers l'âge de 40 ans, c'est devenu plus fort, c'était une dure réalité. »

C'est à ce moment qu'il a écrit la pièce de théâtre *The Lost Boys*, un spectacle solo inspiré par des lettres écrites par ses grands-oncles partis à la guerre. « Après chacune de mes représentations, des gens venaient me raconter l'histoire de leur famille », soutient M. Thomson.

Ce sont ces histoires, des histoires « puissantes », qui lui ont inspiré le projet *Le monde se souvient*.

Julien Paquette, LeDroit

LA QUALITÉ REPENSÉE DE mazda À

Défier les conventions pour changer la donne en matière d'innovation et d'ingénierie, voilà la philosophie qui se cache derrière chaque Mazda. Notre sixième génération de véhicules prend ainsi la route propulsée par une grande ambition, celle de la qualité.

La qualité, c'est repousser les limites et rehausser la barre une fois de plus avec nos avancées technologiques SKYACTIV et i-ELOOP‡, qui favorisent l'économie d'essence et i-ACTIVSENSE‡, pour une sécurité accrue.

La qualité qui sait tirer profit de nos standards de conception et d'assemblage les plus élevés en vous offrant la « garantie confiance blindée » avec sa protection anti-perforation de 7 ans, de 3 ans ou 80 000 km† sur les pièces d'origine, de 5 ans ou 100 000 km† sur le groupe motopropulseur et l'assistance routière 24 heures sur 24 pendant 3 ans.

Une qualité reconnue et récompensée par plus de 60 prix prestigieux, dont celui de la meilleure petite voiture* pour la Mazda*3* 2014, du meilleur VUS compact* pour le CX-5 2014 et de la voiture canadienne de l'année* pour la Mazda*6* 2014.

La qualité, c'est aussi vous récompenser par la sécurité, le design, le confort, la performance, l'économie et une valeur de revente exceptionnelle, comme le confirme l'attribution du prix ALG de la meilleure valeur résiduelle.

Découvrez la qualité signée Mazda.

VROUM-VROUM

mazda

‡Les technologies i-ACTIVSENSE et i-ELOOP sont offertes en option. †Selon la première éventualité. *La Mazda3 2014 est gagnante des prix de la meilleure petite voiture de moins et de plus de 21 000 $ décernés par l'AJAC. Le CX-5 2014 a été nommé VUS compact de l'année par *L'Annuel de l'automobile* et le *Guide de l'auto*. La Mazda6 a remporté le grand prix de la voiture canadienne de l'année décerné par l'AJAC.

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

L'hydravion a coulé au fond du lac Rhéaume, samedi matin.

Les deux occupants sont sains et saufs

Amerrissage raté à Val-des-Monts

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

La quiétude autour du lac Rhéaume, à Val-des-Monts, a été perturbée samedi matin. Un petit hydravion a coulé au fond du plan d'eau après un amerrissage raté.

Jim Dale était assis sur le balcon de son chalet, au bord du lac, quand l'accident s'est produit. Ce qu'il prévoyait comme un matin tranquille est devenu l'un des réveils les plus mouvementés de sa vie.

«J'ai entendu l'avion descendre pour atterrir. Il a frappé l'eau assez solidement et a rebondi. L'avion est ensuite disparu derrière un arbre, je me suis dit que quelque chose ne tournait pas rond.»

Selon d'autres témoins de la scène, l'avion, un Challenger II, tentait une seconde tentative d'amerrissage en quelques minutes. La première s'était déroulée sans anicroche. L'appareil survolait les alentours du lac Rhéaume depuis le début de la journée.

En voyant l'appareil disparaître, M. Dale est embarqué dans son bateau pour aller prêter main-forte aux occupants de l'hydravion. Il a rapidement aperçu deux hommes au milieu du lac. Il les a ramenés chez lui et a ensuite appelé les services d'urgence.

Personne n'a été blessé dans cet accident, le pilote de l'hydravion et son passager semblaient en pleine forme. Ils n'étaient aucunement secoués par l'accident, affirme Jim Dale.

Les deux victimes seraient originaires de Renfrew et d'Ottawa, selon leur «sauveur». La Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais confirme que les deux hommes sont originaires de l'Ontario. Ils auraient décollé de l'aéroport Rockcliffe, à Ottawa.

Défectuosité du moteur

En discutant avec eux, M. Dale a également pu apprendre que le premier amerrissage avait été effectué puisque le pilote craignait que l'appareil présente une défectuosité. Il aurait tenté de décoller à nouveau afin de retourner à l'aéroport, mais n'a pu s'y rendre. C'est alors qu'il aurait tenté de se poser une seconde fois, ce qui s'est avéré infructueux.

Selon la Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, l'hydravion a connu une perte de puissance dans le moteur lors du décollage et c'est une mauvaise manœuvre du pilote qui a fait couler l'appareil au fond du plan d'eau.

Il était impossible de voir l'avion de la berge et de la surface du lac, samedi matin. Selon Jim Dale, l'appareil a coulé dans le secteur le plus profond du lac Rhéaume.

En plus des policiers, le Service des incendies de Val-des-Monts était sur les lieux. Les services d'urgence ont envoyé une équipe de plongeurs en après-midi pour remonter l'avion à la surface du lac.

Le Bureau de la sécurité des transports, Transport Canada et Environnement Canada ont tous été mis au courant de l'événement. Aucun d'entre eux ne prévoyait envoyer des représentants sur les lieux.

Par mesure préventive, la municipalité de Val-des-Monts a recommandé aux résidents qui tirent leur eau potable des lacs Rhéaume et Bataille de la faire bouillir avant de la consommer, et ce pour les 48 heures suivant l'incident.

Une Gatinoise perd la vie en tentant de sauver un ami

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Une Gatinoise de 24 ans est décédée tôt dimanche matin alors qu'elle tentait de venir en aide à des amis qui étaient tombés dans une digue, près de Renfrew.

Un groupe de sept amis de Gatineau faisait du camping dans le secteur quand l'accident est survenu. Un homme est d'abord tombé dans la digue, à une profondeur d'environ 35 pieds.

Selon la constable Janice Sawbridge, de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), la jeune femme est tombée à son tour en tentant de prêter main-forte à son ami. Elle n'a pas survécu à la chute. L'identité de la victime est toujours inconnue. Selon la PPO, il s'agit d'un «tragique accident». L'enquête se poursuit malgré que les informations recueillies jusqu'à présent tendent à démontrer que la chute est bel et bien accidentelle, affirme M^me^ Sawbridge.

Le poste de Renfrew de la PPO enquête également sur la mort d'un homme de 65 ans d'Ottawa, décédé samedi soir alors qu'il était au bord d'un feu de camp dans la municipalité du Grand Madawaska. Il s'est étouffé en mangeant, selon la PPO.

Le Bureau du coroner de l'Ontario assiste la PPO dans ces deux enquêtes.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2014-08-04

lotoquebec.com/loteries

Lotto 6/49 : 3 4 3 5 2 2 1 6

Sprint 6 : 12 16 29 32 39

Loto Poker : 4♢ 7♡ 9♡ V♠ R♡

Astro — Jour - Mois - Année - Signe : 12 JANVIER 70 GÉMEAUX

Banco en boni — Lots bonis : du 2 au 10 août 2014 : 02 03 06 07 08 09 11 18 19 22 23 25 27 32 44 46 53 55 66 70

La Quotidienne : 3 116 4 9107

Triplex : 17 23 29 31 36

Extra : 4349574

Banco en boni
Du 2 au 10 août, lot **50 %** plus gros*.
Aujourd'hui, la mise 5 est en boni.
* Pour une sélection gagnante correspondant à la mise en boni du jour.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

POURQUOI FAIRE TRAITER VOTRE VÉHICULE NEUF?

PARCE QUE LES MATÉRIAUX UTILISÉS NE SONT PAS AUSSI PERFORMANTS QUE VOUS LE CROYEZ.

Le beau temps ramène son lot d'acheteurs de véhicules neufs. Serez-vous du nombre? Si vous êtes de ceux qui pensent qu'il est inutile de procéder à l'application d'un traitement antirouille suite à l'achat, détrompez-vous. Certes, les constructeurs recouvrent les automobiles neuves d'une peinture anticorrosion, mais est-ce vraiment efficace? Ne vous faites pas d'illusion : rien n'est éternel, y compris ce traitement initial.

Moindre coût = protection vulnérable
En novembre dernier, l'équipe de l'émission ***RPM*** évaluait une Nissan Sentra affichant 5000 kilomètres. Quelle ne fut pas la surprise des analystes quand ils ont découvert de la rouille sur des éléments mécaniques incontournables! Disques de freins et les pièces métalliques à proximité, amortisseurs, ces pièces présentaient visiblement des traces importantes de rouille. Ces torts sont probablement causés par le choix des matériaux qui laisse à désirer, mais qui permet de vendre la voiture à coût moindre. À moyen terme, non seulement ces dommages nécessiteront des frais de réparation, mais peuvent présenter des risques pour le bon fonctionnement et la sécurité du véhicule.

À cause de l'accumulation des détritus
Dans l'industrie automobile, chaque modèle est conçu différemment. La forme des composantes ainsi que les méthodes d'assemblage sont des facteurs qui peuvent influencer l'apparition de rouille. Par exemple, sur certains modèles, on remarque des fausses ailes à l'arrière du véhicule. De par leur configuration, plusieurs substances associées aux intempéries s'accumulent facilement et ne s'éliminent pas, causant ainsi des zones d'humidité où la rouille aime s'installer.

Signes de détérioration non apparents
Le plus méprisable dans ces observations, c'est bien sur que ces signes de dégradation ne sont pas apparents de l'extérieur. Il faut s'informer, être vigilants et observer attentivement le dessous de notre véhicule. Ne négligez pas l'entretien préventif, même si votre voiture est nouvellement sortie du concessionnaire.

Pour plus d'informations, vous pouvez visionner l'émission RPM du 23 novembre 2013 au www.vtele.ca

SPÉCIAL D'ÉTÉ ~~97,95$~~
15$ DE RABAIS SUR UN TRAITEMENT ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN COMPLET
SEULEMENT 82,95$ + taxes
530, boulevard Gréber | 819-484-1147

Accident mortel dans l'ouest d'Ottawa

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Le Service de police d'Ottawa (SPO) a ouvert une enquête à la suite d'un accident de la route, survenu samedi dans l'ouest de la ville.

La collision impliquant deux véhicules a eu en milieu d'après-midi, sur le chemin Hines.

Le SPO n'a pas immédiatement averti les médias et le public, puisque selon le sergent Shaun Brabazon, on ne croyait pas que la victime de l'accident allait succomber à ses blessures.

L'homme est décédé au courant de la nuit à l'hôpital. Le SPO ne possède pas les détails de son état de santé et de ce qui a causé sa mort.

On ne dévoile pas son identité pour l'instant puisque les membres de sa famille n'ont pas tous été mis au courant de la situation.

Une femme a également été transportée à l'hôpital après l'accident. On ne connait pas la gravité de ses blessures.

Une enquête est ouverte. Le SPO refuse de confirmer ou d'infirmer la possibilité que des accusations criminelles soient portées dans cette affaire.

La police recherche de potentiels témoins de l'accident.

Toute personne détenant de l'information doit contacter le service de police au 613-236-1222, poste 2481.

EN BREF

UN ACCIDENT DE BATEAU FAIT DEUX MORTS

PETAWAWA — Deux jeunes personnes ont péri dans un accident nautique survenu tard dimanche soir, sur la rivière des Outaouais. L'accident s'est produit près de l'île Dow, située juste au nord de Petawawa, à une centaine de kilomètres au nord-ouest d'Ottawa. La Police provinciale de l'Ontario signale que l'embarcation dans laquelle les deux victimes prenaient place a heurté des récifs, peu après 22 h, dimanche soir. Les deux décès ont été constatés sur place. Les victimes sont deux Ontariens, Zachary Lapointe, 20 ans, de Pembroke, et Tiffany Burgess, 25 ans, de Petawawa. La police a ouvert une enquête pour déterminer plus précisément les causes du drame.

La Presse Canadienne

UN HOMME BLESSÉ DANS UNE FUSILLADE

Le Service de police d'Ottawa (SPO) enquête à nouveau sur un cas de fusillade. Un homme a été atteint d'un projectile dans la nuit de samedi à dimanche dans le secteur du boulevard St-Laurent, près du chemin Belfast, dans l'est de la ville. L'événement est survenu vers 2 h 30 dimanche matin à la sortie du bar d'effeuilleuses le Nuden. La victime a été transportée à l'hôpital pour subir des traitements. La blessure ne mettrait toutefois pas sa vie en danger. Le SPO demande l'aide du public pour trouver l'auteur du coup de feu. Toute personne détenant de l'information sur cet incident peut composer le 613-236-1222, poste 5050.

UN GATINOIS ACCUSÉ APRÈS UN ACCIDENT À PEMBROKE

Un grave accident de la route est survenu dimanche matin sur la route 17 à la hauteur du chemin Doran, à l'ouest de Pembroke. Un Gatinois, Jean Labine, est accusé d'avoir omis de s'immobiliser à un feu rouge, selon la Police provinciale de l'Ontario. Labine était au volant d'un semi-remorque au moment de la collision. Une femme de 33 ans et son mari de 44 ans ont subi de blessures graves dans l'accident. Ils ont été hospitalisés, mais on ne craint pas pour leur vie. La route 17 a été fermée une partie de la journée, dimanche, mais est désormais rouverte à la circulation.

RÉOUVERTURE DE LA PLAGE DU LAC LEAMY

Fermée vendredi en raison d'un échantillon démontrant que l'eau était impropre à la baignade, la plage du lac Leamy a été rouverte au grand plaisir des vacanciers, dimanche par la Commission de la capitale nationale (CCN). Un taux de coliformes fécaux plus élevé que la normale avait été remarqué vendredi forçant la CCN à interdire l'accès à l'eau aux baigneurs. Un échantillon prélevé subséquemment dans le lac Leamy démontre que l'eau est désormais propre à la baignade. La plage du lac Leamy est ouverte de 10 h à 19 h chaque jour de la semaine jusqu'au 1er septembre. Les autres plages du parc de la Gatineau sont quant à elles ouvertes de 10 h à 18 h tous les jours de la semaine.

LeDroit

PLUS DE 70 VÉHICULES USAGÉS EN STOCK. VENEZ NOUS VOIR!

2012 FORD MUSTANG CONVERTIBLE

33 000 km, bien équipé. #UI488
22 888$*

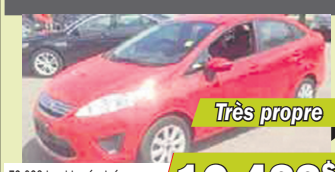
2008 BMW 335I

149021 km, un proprio. #34-270-1
15 888$*

2010 MAZDA 6

105098 km, trans man., couleur noir. #34-121-1
10 888$*

BON OU MAUVAIS CRÉDIT?
☑ SOYEZ APPROUVÉ

2012 FORD FIESTA


72 023 km, bien équipé. #U1568
12 488$*

2013 DODGE DART

44 000 km, garantie #U154-1
14 988$*

2014 FORD MUSTANG GT CONVERTIBLE

21 000 km, rouge sur noir. #U154-0
36 888$*

Ford
EMBRUN FORD
608, RUE NOTRE-DAME
EMBRUN
613 443-2985
SANS FRAIS:
1 800 443-9779
www.embrunford.com
*Voyez tous les détails avec nos représentants, taxes et immatriculation en sus.

RÉNOVATION DE TOUT GENRE
Estimation gratuite
Gestion
• Rénovation de cuisine, salle de bain et sous-sol
• Rénovation intérieure et extérieure
• Charpente
• Rallonge et ajout d'étage
• Solarium, cabanon et patio
RBQ : 8355-0954-01
Guy Parisien 819 962-1415
Joseph Bertrand 819 962-1410
Entrepreneur général résidentiel et commercial
Québec et Ontario
rénovation GP PARISIEN
www.gparisien.com

L'aspirateur central le plus vendu au Canada!
ÉCONOMISEZ 450$
599,95 $
P.D.S.F. rég. 1 049,99 $
Système complet avec boyau de 30 pieds et accessoires deluxes
-Puissance de 600 AW
-Garantie 10 ans
-Filtre autonettoyant
-Dispositif d'atténuation du bruit

BOUTIQUE chapman
46, ch. de la Savane – 819 243-4554
www.boutiquechapman.com

JACQUES DESORMEAUX
819 210 -0999
Serv. personnalisé - intégrité - confiance
RE/MAX
Directement sur le plus beau terrain de golf

Superbe propriété construite par Les Habitations Bouladier. Dos au golf Rivermead. #10949869
RE/MAX Vision 1990 Inc.
Courtier immobilier agréé

POUR LA BEAUTÉ DE BIEN SE MEUBLER
Mobilier Angèle
UNE ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS PRESQUE 30 ANS

425, boul. Maloney Est, Gatineau | 819 663-2222

LE CIEL S'ILLUMINE POUR LES GRANDS FEUX

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

La prestation pyrotechnique des représentants de Hong Kong a lancé les Grands Feux du Casino du Lac-Leamy, samedi soir. Selon les organisateurs, 15000 personnes se sont rendues sur le site de l'événement désormais situé sur le terrain du Musée canadien de l'histoire. Ils estiment que 60000 autres personnes ont pu assister de près ou de loin au spectacle. La prochaine soirée aura lieu demain. Les Canadiens de Garden City Display Fireworks auront alors la tâche d'illuminer le ciel de la capitale nationale.

NOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE Service
Installation
Service de toutes marques, fournaises et climatiseurs
819. 643-1995
CHAUFFAGE & CLIMATISATION LALONDE
Votre ZONE de Confort

VOTRE TOITURE PREND DE L'ÂGE?
SPÉCIALISTE EN RÉNOVATION DE TOITURES
TOITURES L&L, UNE ENTREPRISE FAMILIALE D'ICI
DEPUIS 25 ANS
ESTIMATION GRATUITE - RÉPARATION D'URGENCE
PROPRETÉ DES LIEUX GARANTIE
TOITURES-L-ET-L.COM
819 281-7550 OU 819 661-5141
Toitures L&L
Rénovation de toitures en tout genre

NOUVEAU BALCON HYBRIDE
TKNODEK
BALCON 100% FIBRE DE VERRE
NOUVEAU
Garantie 15 ans
RAMPES ET PLANCHER D'ALUMINIUM
ESTIMATION GRATUITE
819 281-0888
www.fibredeverre2000.ca
RBQ : #8240-4039-57
BALCON 2000

Samsung Galaxy S III^MC à 0$[1] PLUS un cadeau-boni de 100$[2].
Avec des forfaits à partir de
34 $ par mois
Inclut le forfait à 29$ + les frais mensuels de 5$ pour la Balance
L'offre prend fin le 11 sept. 2014
Koodo^MD

BEST BUY BLACKS FUTURE SHOP BOUTIQUE MOBILE Walmart

(1) Assujetti à une approbation de crédit. (2) Offert avec nouvelles activations seulement. Le cadeau-boni variera selon l'endroit où est fait l'achat. Jusqu'à épuisement des stocks. Détails en magasin.

boutique Koodo

Ottawa
Bayshore Shopping Centre
Carlingwood Mall
Les Galeries de Hull
Place d'Orléans
Promenades de l'Outaouais
Rideau Centre
St. Laurent Centre

Belleville
Quinte Mall

Brockville
1000 Islands Mall

Cornwall
Cornwall Square

Kingston
Cataraqui Town Centre

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.MC

HyundaiCanada.com

LA GRANDE LIQUIDATION HYUNDAI

JUSQU'À 7 500 $ DE RABAIS† SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

OU

FINANCEMENT À 0 % DISPONIBLEΩ

Sur modèles sélectionnés

« Meilleure qualité initiale dans la catégorie des petites voitures aux É.-U. »‡

ACCENT L 4 PORTES 2014

AUTOROUTE : 5,3 L/100 KM▼

Prix de vente (incluant l'ajustement de prix) : 9 364 $†
Frais, livraison et destination : + 1 595 $
Taxe des pneus : + 15 $

PRIX TOUT INCLUS : 10 974 $

AU COMPTANT

Modèle GLS 4 portes montré♦

TUCSON GL 2014

AUTOROUTE : 7,2 L/100 KM▼

Prix de vente (incluant l'ajustement de prix) : 18 099 $†
Frais, livraison et destination : + 1 760 $
Taxe des pneus et du climatiseur : + 115 $

PRIX TOUT INCLUS : 19 974 $

AU COMPTANT

Modèle Limited montré♦

SONATA

2014 IIHS TOP SAFETY PICK+ « PREMIER CHOIX SÉCURITÉ+ » Lorsque dotée du système de freinage autonome livrable.

SONATA GL 2015

LOCATION À PARTIR DE **119 $** AUX DEUX SEMAINES* POUR 36 MOIS

AUTOROUTE : 6,7 L/100 KM▼

2 750 $ COMPTANT • FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

Modèle Sport 2.0T montré♦

ELANTRA

ELANTRA L 2015

LOCATION À PARTIR DE **69 $** AUX DEUX SEMAINES* POUR 36 MOIS

AUTOROUTE : 6,4 L/100 KM▼

495 $ COMPTANT • FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

Modèle Limited montré♦

GARANTIE 5 ANS††

Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km • Garantie groupe motopropulseur : 5 ans/100 000 km • Garantie sur les émissions : 5 ans/100 000 km

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS 4 portes 2014, automatique à partir de 20 509 $ / Elantra Limited 2015 à partir de 25 649 $ / Tucson Limited 2014 à traction intégrale à partir de 35 474 $ / Sonata Sport 2.0T 2015 à partir de 32 809 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), livraison et de destination de 1 595 $ / 1 595 $ / 1 760 $ / 1 695 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. * Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Elantra L 2015 / Sonata GL 2015. Paiement de 69 $ / 119 $ aux deux semaines pour 36 mois sans obligation au terme du contrat de location. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Kilométrage annuel de 20 000 km, 12 ¢ par km additionnel. Comptant initial de 495 $ / 2 750 $ et première mensualité exigés. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 595 $ / 1 695 $, des frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. Ω Financement sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basé sur une nouvelle Elantra Coupe GL 2014, manuelle à un taux annuel de 0 % pour 96 mois. Paiement de 95 $ aux 2 semaines. Comptant initial requis de 0 $. Coût d'emprunt de 0 $. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 4 185 $ / 3 400 $ disponibles sur achat comptant sur les Accent L 4 portes 2014, manuelle / Tucson GL 2014, manuel. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ▼ Les cotes de consommation d'essence des Accent L 4 portes 2014, manuelle (Autoroute 5,3 L/100 km; Ville 7,5 L/100 km) / Tucson GL 2014, manuel, à traction avant (Autoroute 7,2 L / 100 km; Ville 10,0 L / 100 km) / Elantra L 2015, manuelle (Autoroute 6,4 L / 100 km; Ville 8,8 L / 100 km) / Sonata GL 2015, automatique (Autoroute 6,7 L / 100 km; Ville 9,8 L / 100 km) sont basées sur les données des tests du manufacturier. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ‡ Les berlines Elantra / Accent 2014 de Hyundai ont obtenu le plus faible nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les véhicules compacts / sous-compacts, selon le sondage américain 2014 sur la qualité initiale (2014 U.S. Initial Quality Study℠) de J.D. Power and Associates. Les résultats du sondage sont basés sur l'expérience et les perceptions des consommateurs sondés entre février et mai 2014. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com pour les détails. ** Selon le rapport des ventes cumulées en décembre pour l'année 2013 de Constructeurs mondiaux d'automobiles du Canada (CMAC). ♦ * Ω † Offres valides pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Détails chez votre concessionnaire. Rendez-vous sur www.iihs.com pour les détails concernant les distinctions « Meilleur choix sécurité » 2014 de l'IIHS. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

LEDROIT, LE MARDI 5 AOÛT 2014

LES RETRAITÉS DE PAPIER MASSON MANIFESTENT

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Les 175 retraités de Papier Masson ont affiché leur ras-le-bol, hier, de voir leurs chèques de pension amputés de 55 % depuis décembre 2012. Des dizaines d'entre eux étaient rassemblés devant leur ancien lieu de travail pour manifester leur mécontentement. Le député fédéral de Pontiac, Mathieu Ravignat, était présent sur les lieux pour démontrer son support aux retraités. Les ex-employés de Papier Masson sont toujours en attente de recevoir leur dû. Une entente de principe avait été conclue en janvier, mais un rebondissement a de nouveau retardé le remboursement des retraités. Dans un arrêt rendu en janvier en lien avec le dossier de faillite de la société ontarienne de fabrication de silicium Timminco, le juge Robert Mongeon a établi un rang prioritaire des créanciers à être remboursés en matière de régimes de retraite. Black Diamond-White Birch refuse de payer tant que le juge Mongeon ne se prononcera pas à savoir si le jugement de l'affaire Timminco s'applique à son cas, réglé en 2012. Le magistrat devait initialement rendre une réponse en mai.

Taxe spécifique sur la bière

Molson Coors et Labatt unissent leur voix

MONTRÉAL — Craignant une troisième augmentation des taxes sur le prix de la bouteille de bière à court terme, les deux plus grands brasseurs canadiens ainsi que l'association qui les représente au Québec ont décidé de se faire entendre auprès du gouvernement Couillard.

Molson Coors et Labatt ont récemment modifié leur inscription au Registre des lobbyistes afin de sensibiliser Québec aux effets de la seconde hausse de la taxe spécifique sur les boissons alcooliques, entrée en vigueur le 1er août.

Annoncée dans le budget Leitao en juin, cette mesure a notamment entraîné une hausse d'environ 5 cents du prix de la bouteille de bière.

L'Association des brasseurs du Québec (ABQ) – qui représente Molson Coors, Labatt et Sleeman Unibroue – fait valoir que la taxe spécifique sur la bière a augmenté de 57,5 % depuis 2012, année où le gouvernement péquiste avait annoncé une taxe ayant fait grimper de 36 cents le prix de la caisse de 12 bouteilles de bière.

Selon son président-directeur général, Philippe Batani, ces hausses successives ont contribué à « déstabiliser » l'industrie brassicole.

Philippe Batani affirme que la situation est « totalement différente » dans le secteur du vin et des spiritueux, puisque « la Société des alcools est un monopole d'État qui contrôle très bien ses prix ».

Le patron de l'ABQ, qui doit incessamment modifier lui aussi son inscription au Registre, est conscient que le gouvernement Couillard a agi de la sorte pour engranger de nouveaux revenus, mais il espère convaincre Québec de faire preuve de prudence dans ce dossier.

M. Batani a confirmé qu'il y avait eu des discussions entre l'Association ainsi que des représentants gouvernementaux. Sans en dévoiler le contenu, ce dernier a affirmé qu'elles avaient été positives.

De plus, d'après leur inscription au Registre des lobbyistes, les brasseurs souhaitent également « développer et négocier des moyens d'atténuation des effets des hausses courantes et futures de la taxe spécifique sur les boissons alcooliques ».

La Presse Canadienne

PASSEZ DU DÉSIR DE CONDUIRE AU PLAISIR DE CONDUIRE.

VENEZ DÉCOUVRIR LE TOUT NOUVEAU BMW X1 2015

Concessionnaires BMW Ottawa
bmw-ottawa.ca

Le plaisir de conduire.MD

ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS 4 ANS 80 000 KM†

BMW X1 28i 2014 illustré

BMW X1 28i 2015

2,9 %** | 459 $** | 39 243 $*

Taux à la location jusqu'à 48 mois

Mensualités à la location
Montant dû à la livraison de 3 195 $ et dépôt de sécurité de 519 $

Prix de vente au comptant

JUSQU'AU 2 SEPTEMBRE

Elite Automobiles Inc.
1040, chemin Ogilvie
613.749.7700

Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048

Modèle européen illustré. Certaines options peuvent ne pas être offertes au Canada. *Offre à l'achat : le prix de vente au comptant est de 39 243 $, ce qui inclut le PDSF (36 990 $), le transport et l'inspection de prélivraison (2 095 $), la taxe sur la climatisation (100 $), la taxe de gestion des pneus (23,36 $), les frais d'administration du concessionnaire (jusqu'à 459 $), les frais OMVIC (5 $) et le rabais BMW Canada. TVH et immatriculation en sus. **Taux à la location offert par Services financiers BMW, sur approbation du crédit, uniquement pour les modèles de base BMW X1 28i 2015 en stock. Offre à la location : 36 990 $ sur 48 mois à un taux d'intérêt annuel de 2,9 %, avec un acompte de 0 $, pour des mensualités de 459 $. Un montant de 3 713 $ est exigé à la signature du contrat de location, ce qui inclut la première mensualité, un dépôt de garantie équivalant à une mensualité, le transport et l'inspection de prélivraison, la taxe sur la climatisation, les frais d'administration du concessionnaire, les frais OMVIC (5 $), la taxe sur la gestion des pneus et les services PPSA. TVH et immatriculation en sus et payables à la signature. Immatriculation et plaque du véhicule, options, assurances et toutes taxes applicables en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 18 125 $. L'obligation locative totale est de 24 305,19 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 16 000 km; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Le concessionnaire peut décider d'un prix au particulier et exiger des frais d'administration qui peuvent modifier le prix du véhicule. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Cette offre d'une durée limitée est sujette à la disponibilité et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 2 septembre 2014. †Les véhicules BMW 2015 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien aux périodes recommandées sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. © 2014 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, les désignations des modèles BMW et tous les autres symboles, marques et images afférents à BMW sont la propriété exclusive et/ou sont des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

CARREFOUR COMMUNAUTAIRE EST ONTARIEN

SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional

CLINIQUE DE DON DE SANG À ROCKLAND

Les gens intéressés à faire un don de sang pourront le faire le 7 août de 16 h 30 à 20 h 30 à l'hôtel RiverRock Inn, situé sur la rue Chamberland à Rockland, dans l'Est ontarien. Pour prendre rendez-vous, veuillez composer le 1-888-236-6282.

POKER RUN DANS PRESCOTT ET RUSSELL

Le Club de Mustang de Prescott et Russell (CMPR) organise un événement de Poker Run le 9 août. Les automobilistes et motocyclistes sont invités à parcourir la grande région de Prescott et Russell à la recherche d'indices. Le départ est prévu au parc Laroque à Alfred entre 9 h 30 et 11h. En cas de pluie, l'événement sera remis au lendemain. Pour plus d'information ou pour vous inscrire, veuillez composer le 613-679-2864.

PÈLERINAGE À HAWKESBURY

Un pèlerinage au sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs de Chertsey aura lieu le 15 août à Hawkesbury. Le départ est prévu au centre commercial de Hawkesbury, sur la rue Régent, à 8h. Pour la programmation complète et pour annoncer votre participation, veuillez joindre Pierre Beaulne en composant le 613-632-24566.

MINI MAKER FAIRE D'OTTAWA

Un festival familial mettant en vedette l'invention, la créativité et l'ingéniosité se tiendra les 16 et 17 août, de 10h à 17h, dans le cadre de la Mini Maker Faire au Musée des sciences et de la technologie. Célébrez l'esprit bricoleur et laissez-vous émerveiller par le plaisir de la création. Des fabricants de robots, des spécialistes de l'impression en 3D et des créateurs de jeux vidéos seront au rendez-vous pour vous inspirer et divertir. Pour plus de détails, visitez le site Internet makerfaireottawa.com.

CÉRÉMONIE DES CIMETIÈRES DE L'EST ONTARIEN

Plusieurs paroisses de l'Est ontarien s'apprêtent à célébrer leur traditionnelle cérémonie du cimetière. La cérémonie de la paroisse Saint-Benoît-Labre de Wendover se tiendra le 17 août à 10 h 30. Les paroissiens des paroisses Saint-Léon-le-Grand de Treadwell et ceux de Saint-Paul de Plantagenet sont conviés le 24 août, à respectivement 9 h 15 et 14h. Pour ce qui est de la paroisse Saint-Luc de Curran, la cérémonie du cimetière aura lieu le 21 septembre à 10 h 45. Les gens sont invités à apporter leur chaise. En cas de pluie, les célébrations se tiendront à l'intérieur de l'église. Pour plus de renseignements : veuillez composer le 613-673-4348.

FERMETURE DE LA BIBLIOTHÈQUE DE CUMBERLAND

La succursale Cumberland de la Bibliothèque publique d'Ottawa sera fermée du lundi 11 au mardi 19 août. Il s'agit de la deuxième des deux fermetures prévues dans le cadre des travaux de modernisation de la succursale. Quand les travaux seront exécutés, la technologie RFID sera installée et il y aura un nouveau point de service. La boîte de retour sera disponible pendant la fermeture. La succursale d'Orléans (1705, Orléans) est le point de service le plus près. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec InfoService au 613-580-2940 par courriel au InfoService@BiblioOttawaLibrary.ca, ou visitez BiblioOttawaLibrary.ca.

UN DON DE 5000 $ À VALORIS

PHOTO COURTOISIE

La Banque Nationale du Canada a remis une somme de 5000 $ à la Fondation Valoris de Prescott-Russell. Ce don a permis à l'organisme de financer la 10e édition de son tournoi de golf caritatif qui s'est déroulé dernièrement. Une partie de la somme remise permettra également à la Fondation Valoris de Prescott-Russell de financer son souper-bénéfice de moules et frites qui aura lieu le 2 octobre au RiverRock Inn de Rockland. Le tournoi de golf et le souper annuel de moules et frites, deux activités de financement majeures de l'organisme, permettent à Valoris de remettre des bourses d'études à des jeunes placés sous son aile qui désirent poursuive des études postsecondaires. Sur la photo : Josée Gaumond Savage et Dany El-Salibi, de la Banque Nationale du Canada, Gabrielle Cadieux, présidente du conseil d'administration de la Fondation Valoris, Lyse Séguin DeRepentigny et Stéphanie Prégent, du conseil d'administration de la Fondation Valoris.

INSCRIPTION AU SOCCER FÉMININ À CLARENCE-ROCKLAND

Le Club de soccer féminin de Clarence-Rockland est en mode recrutement pour la prochaine saison qui débutera le 17 août. Les parties seront disputées tous les jeudis à 18 h 30 et les dimanches à 19 h 45. Pour plus de renseignements ou encore pour vous inscrire, veuillez communiquer avec Manon, en composant le 613-835-1826.

SOMMET DE L'ENTREPRISE À ROCKLAND

Le sommet de l'entreprise The Box 2014 se tiendra le 10 octobre au River Rock Inn à Clarence-Rockland. Le conférencier d'honneur cette année sera Bruce Firestone, le fondateur de l'équipe de hockey de la LNH, les Sénateurs d'Ottawa, professeur émérite, entrepreneur, urbaniste et promoteur immobilier. Bruce Firestone discutera notamment du rôle qu'ont les entrepreneurs au sein de leurs communautés. D'autres invités de marque sont attendus, dont Grant Robinson, spécialiste de la relève d'entreprise chez BDO Canada, Jean-Luc Boissonneault, auteur, guru de la santé et du bien-être et récipiendaire en 2013 du prix Forty-under-40 décerné par le *Ottawa Business Journal*, John Fleischauer, expert du recrutement et des images de marque et Erin Blaskie, auteur et vedette des médias sociaux. Un panel de discussion interactif mettant en vedette des entrepreneurs locaux d'importance est également au programme. L'événement The Box 2014 est l'opportunité pour les entrepreneurs et hommes d'affaires de la région de faire du réseautage. Pour plus d'information visitez le site www.theboxsummit.com ou communiquez avec Éric Desjardins par courriel : eric@theboxsummit.com.

SOUPER-SPECTACLE AVEC GUYLAINE TANGUAY À ALFRED

L'organisme Le Phénix (de Prescott et Russell), voué à la défense des intérêts des personnes vivant avec un handicap, tiendra son 4e événement-bénéfice le 28 novembre dès 18 h 30 à la salle des Chevaliers de Colomb d'Alfred. Guylaine Tanguay, étoile montante du country, sera la tête d'affiche de l'événement qui sera présenté sous la forme d'un souper-spectacle. Pour plus d'informations ou pour vous procurer des billets, veuillez composer le 613-679-1244 ou écrivez à l'adresse courriel : jbercier@lephenix.on.ca

LES EXPERTS
RUBRIQUES 332-374
LeDroit
613 562-0222
petitesannonces@ledroit.com

PRIX EMPLOYÉS*
ILS SONT DE RETOUR

VOUS PAYEZ CE QUE NOUS PAYONS

SÉRIE F
LA GAMME DE CAMIONS LA PLUS VENDUE‡
AU CANADA
DEPUIS 48 ANS[3]

F-150 XLT 2014 4X4 SUPERCREW ÉQUIPÉ DE L'ENSEMBLE 301A ILLUSTRÉ (33 911 $)

F-150 XLT 2014 SUPERCREW ÉQUIPÉ DU MOTEUR ECOBOOST®

Rajustement Prix employés	5 633 $
Allocation livraison	6 750 $

RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX **12 383 $**** Taxes en sus.

CARACTÉRISTIQUES :
- Commande automatique des phares
- Antibrouillards
- Entrée sans clé à télécommande
- Jante de 17 po en aluminium usiné avec éléments contrastants peints
- Régulateur de vitesse
- Verrouillage électrique des portes
- Moteur V6 EcoBoost®
- 365 ch
- 420 lb-pi de couple

LE MOTEUR EcoBoost
L'EFFICACITÉ DONT VOUS AVEZ BESOIN.

F-150 LIMITED 4X4 2014 SUPERCREW

RAJUSTEMENTS DE PRIX TOTAUX **14 911 $**** Taxes en sus.

Rajustement Prix employés	8 161 $
Allocation livraison	6 750 $

CARACTÉRISTIQUES :
- Moteur V6 Ecoboost® Ti-VCT de 3,5 L
- Jantes de 22 po en aluminium poli
- Toit ouvrant transparent à commande électrique

Visitez ford.ca pour équiper votre véhicule et obtenir un prix

Allez chez votre détaillant Ford

Partez heureux

PLUS 1000 $†
EN PROGRAMMES DE FIDÉLITÉ ET NOUVEAUX CLIENTS
SUR PLUSIEURS VOITURES/VUS/CAMIONS FORD 2014 SÉLECTIONNÉS.

Seulement chez vos détaillants Ford.

Ford
Allons plus loin
| quebecford.ca |

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 44 $ pour les véhicules loués ou achetés, plus des frais de services externes de 4 $, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des concessionnaires ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Les prix employés de Ford (« prix employés ») sont en vigueur du 1er juillet au 30 septembre 2014 (la « période du programme »), à l'achat ou la location des véhicules Ford 2014 / 2015 neufs sélectionnés (à l'exception des versions à châssis-cabine ou à châssis nu, modèles tronqués, F-150 Raptor, F-650 / F-750, Mustang Shelby GT500, Mustang édition 50e anniversaire et de tous les modèles Lincoln). Les prix employés correspondent au prix du programme A normalement offert aux employés de Ford du Canada (à l'exception des programmes négociés par Unifor et de primes aux parcs commerciaux aux primes à la location quotidienne et aux programmes A / X / Z / D / F-**, jusqu'au 30 septembre 2014, achetez un véhicule Ford neuf 2014 parmi les suivants : F-150 XLT SuperCrew 4x4 équipé du moteur V6 EcoBoost / Mustang Shelby GT500, Mustang édition 50e anniversaire et de tous les modèles Lincoln). Les prix employés correspondent au prix du programme A normalement offert aux employés de Ford du Canada (à l'exception des programmes négociés par Unifor et de primes aux parcs commerciaux aux primes à la location quotidienne et aux programmes A / X / Z / D / F-**, jusqu'au 30 septembre 2014, achetez un véhicule Ford neuf 2014 parmi les suivants : F-150 XLT SuperCrew 4x4 équipé du moteur V6 EcoBoost / Mustang Shelby GT500, Mustang édition 50e anniversaire et de tous les modèles Lincoln). Les prix employés de F-150 / F-750,

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent

OPINION

Le français et le sport professionnel

Gilles LeVasseur
L'auteur est constitutionnaliste et enseignant à l'Université d'Ottawa.

La nouvelle équipe de football d'Ottawa au sein de la Ligue canadienne, le Rouge et Noir, s'ajoute aux Sénateurs dans l'espace sportif de la capitale nationale.

Les francophones, tant de l'Ontario que du Québec, participent en grand nombre aux activités de ces deux clubs professionnels et apportent un apport économique important et constant aux revenus de ces équipes.

Les dirigeants du Rouge et Noir se sont efforcés d'assurer une place au français. Les tableaux électroniques, les affichages publicitaires et les données informatives sont dans les deux langues officielles.

Il faut les encourager à continuer sur cette bonne voie et nous devons les aider à bien desservir la communauté francophone.

De nombreux commanditaires présentent aussi leurs publicités dans les deux langues officielles. Ceci est une marque de respect envers les francophones, mais aussi une volonté pour ces entreprises de continuer à faire des affaires avec les francophones dans leur langue.

La controverse de «Grand Jos» Montferrand a été une leçon pour le club qu'il ne devrait pas répéter.

Les produits promotionnels doivent être en français et la façon la plus facile de réaliser ceci est d'inclure sur ses produits simultanément les noms de l'équipe dans les deux langues. L'image de marque doit être diffusée dans les deux langues simultanément; ceci évite des oublis.

Un comité aviseur

La prochaine étape pour ces deux clubs est de créer un comité permanent des affaires francophones afin de les guider dans leurs relations avec les francophones des deux côtés de l'Outaouais.

Trop souvent, les relations publiques dans le monde francophone sont orientées vers le marché québécois sans tenir compte du fait qu'il existe 200 000 francophones dans l'Est ontarien. Ces deux communautés francophones vivent des réalités différentes et les équipes sportives doivent adapter leurs relations publiques au marché en question.

Les fonctions principales du comité seraient d'abord de faire un suivi de l'usage du français lors des événements afin que les deux langues soient traitées avec égalité. Ensuite, il guiderait les dirigeants à bien articuler le message au niveau des produits promotionnels et des événements spéciaux. La troisième fonction serait de créer un esprit identitaire avec la communauté. Pour diverses raisons, les francophones de la région ont développé des affinités avec les équipes du Québec. Si les Sénateurs et le Rouge et Noir veulent changer cette situation, il faudra créer à la base une relation privilégiée avec la communauté avec des stratégies de relations publiques tenant compte des besoins des clientèles francophones.

La controverse de «Grand Jos» Montferrand a été une leçon pour le Rouge et Noir qu'il ne devrait pas répéter.

Les Sénateurs ont en partie compris ceci depuis leur retour à Ottawa: le public francophone représente un élément clé du rendement économique de l'équipe, mais des correctifs linguistiques s'imposent afin que les francophones puissent y vivre en toute égalité linguistique.

Le Rouge et Noir a aussi saisi l'importance du pouvoir économique des francophones et de l'impact médiatique de son image.

ledroit.ca / LA QUESTION DU JOUR

GRANDS FEUX DU CASINO

Avez-vous assisté aux Grands Feux du Casino sur le nouveau site du Musée canadien de l'histoire? Quelles sont vos impressions?

VOTRE OPINION COMPTE!
Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.

Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. *LeDroit* ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Les priorités de Gatineau

Le conseiller Denis Tassé a dû faire la tournée de son quartier pour être si optimiste («Les nids-de-poule se font plus rares», *LeDroit*, 26 juillet). S'il passait par le quartier Bellevue, son point de vue en prendrait un coup! Il ne doit pas emprunter souvent le boulevard Maloney non plus. Oui nous devons être patients, la situation financière est difficile pour tous. Mais pourquoi tant d'argent engouffré dans un projet de centre multifonctionnel? J'ai l'impression que l'on gère le futile au lieu de l'utile.

Gérard Daniau, Gatineau

À quand un parc?

L'ancien terrain de stationnement de 2,17 acres situé entre la rive et l'usine Produits Kruger, adjacent au Musée canadien de l'histoire, appartient à la CCN depuis plus de 15 ans. La CCN devait l'aménager en parc pour le musée. C'est toujours un énorme stationnement de gravier pour quelques voitures réservées au personnel du musée. Et jusqu'à ce jour, la CCN refuse de prolonger le bail de Produits Kruger pour garantir le salaire de plus de 700 familles incluant les retraités. La CCN n'a d'yeux que pour elle et son propre intérêt et non celui de Gatineau.

André Lajoie, Gatineau

Flèche rouge: j'arrête ou je continue?

Avez-vous remarqué la grosse pancarte le long du corridor du Rapibus sur le boulevard de la Carrière dans le secteur Hull qui dit «virage à droite sur la lumière rouge est interdit»? Avez-vous aussi remarqué que c'est interdit quand les feux de circulation affichent une flèche rouge? J'ignore qui est responsable de la signalisation, mais une flèche rouge, est-ce que ça veut dire j'arrête et ensuite je continue avec prudence? Pourquoi ne pas faire comme sur le pont Champlain, la voie qui est fermée c'est indiqué par gros "X" rouge. Le message est clair: n'y allez pas!

Chantal St-Amour, Gatineau

LEDROIT, LE MARDI 5 AOÛT 2014

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

DIRECTION GÉNÉRALE
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Pronovost
ADJOINTE AU PRÉSIDENT
Claude Simard
COORD. PROMO ET COMM.
Mélanie Proulx

ADMINISTRATION ET FINANCES
CONTRÔLEUR
Virginie Richer
RESPONSABLE ADMIN. ET PAIE
Brigitte Roy-D'Aoust

RÉDACTION
RÉDACTEUR EN CHEF
Jean Gagnon
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
DIRECTEUR PRINCIPAL VENTES
Éric Brousseau
DIRECTEUR VENTES, DÉV. AFFAIRES
Normand Lalonde
COORD. VENTES, DÉV. AFFAIRES
Lucie Lévesque

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
DIRECTEUR PRINCIPAL, PROD.
Raymond Bégin
DIRECTEUR, TECHNOLOGIE INFO.
Louis Simoneau
CONSEILLER, SYS. INFORMATIQUES
Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
DIRECTEUR PRINCIPAL, TIRAGE
Robert Schiffo
SUPERVISEURE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Marie-Josée Hahn

LE PAYS ET LE MONDE

Le bilan atteint maintenant 887 morts

La pire épidémie d'Ebola de l'histoire

DAKAR — L'Organisation mondiale de la santé (OMS) a indiqué hier que le bilan de la pire épidémie de virus d'Ebola jamais rencontrée s'établit maintenant à 887 morts, soit une hausse de 158 morts par rapport aux données publiées le 31 juillet.

L'OMS a ajouté que plus de 1600 cas ont été confirmés depuis que la maladie a fait surface en Guinée, plus tôt cette année.

L'agence onusienne recense 358 morts en Guinée, 255 au Liberia, 273 en Sierra Leone et un au Nigeria.

Le Nigeria a par contre annoncé hier la découverte d'une deuxième victime sur son territoire. Il s'agit d'un médecin qui avait traité le premier patient, Patrick Sawyer.

Cette annonce suscite des inquiétudes graves quant aux mesures qui ont été adoptées par le Nigeria pour empêcher la propagation du virus.

Les autorités nigérianes attendent les résultats de tests menés sur trois autres personnes qui ont aussi traité M. Sawyer et qui présentent maintenant des signes d'infection.

«Nous espérons avoir reçu les résultats de ces tests d'ici la journée (d'hier)», a dit le ministre nigérian de la Santé, Onyebuchi Chukwu.

«Ça correspond exactement à ce que nous avons vu dans le passé, a dit le porte-parole de l'OMS à Genève, Gregory Hartl. Ou bien quelqu'un est malade et infecte ses proches, ou bien il va à l'hôpital et ce sont les travailleurs de la santé qui sont infectés. C'est très dommage mais ce n'est pas inattendu. On parle d'un homme malade (Sawyer) qui est descendu d'un avion et malheureusement, personne ne savait qu'il avait l'Ebola.»

ASSOCIATED PRESS

Des responsables de la santé du Nigeria attendent pour contrôler les passagers dans le hall d'arrivée de l'aéroport international Murtala Muhammed de Lagos.

Le gouvernement du Liberia a quant à lui annoncé hier la crémation de toutes les victimes du virus d'Ebola, pour empêcher que la maladie ne se propage si des corps devaient être enterrés dans des secteurs résidentiels.

L'Afrique de l'Ouest est aux prises avec la pire épidémie d'Ebola jamais enregistrée. Le bilan s'établit actuellement à au moins 729 morts et plusieurs victimes se sont infectées en manipulant des corps, dans le cadre de funérailles traditionnelles.

Par ailleurs, une deuxième missionnaire américaine infectée par le virus est attendue aujourd'hui aux États-Unis pour y être soignée.

Un collègue a été hospitalisé pendant la fin de semaine au département des maladies infectieuses de l'hôpital universitaire Emory.

Nancy Writebol doit quitter le Liberia vers 1 h, ce matin, a indiqué le ministre Brown. Sa famille a révélé qu'elle semble prendre du mieux, même si elle est toujours gravement malade.

L'état de santé de son partenaire pour cette mission humanitaire, le docteur Kent Brantly, semble lui aussi s'améliorer. Les deux Américains ont reçu un traitement expérimental dont l'effet a été qualifié de «miraculeux» par certains. Le docteur Brantly a aussi reçu une transfusion sanguine d'un adolescent de 14 ans qu'il avait soigné et qui avait survécu à l'Ebola.

Enfin, une société canadienne qui développe un remède expérimental contre l'Ebola a fait savoir que son produit n'a pas été offert aux deux professionnels de la santé américains qui ont été infectés par le virus.

S'exprimant par courriel, Tekmira Pharmaceuticals a indiqué qu'aucune personne infectée lors de l'éclosion en Afrique de l'Ouest n'a été traitée avec son médicament, appelé TKM-Ebola.

Aide financière

La Banque mondiale a mobilisé 200 millions de dollars en urgence pour aider la Guinée, le Liberia et la Sierra Leone à contenir l'épidémie d'Ebola, indique un communiqué publié hier à Washington.

Le président de la Banque mondiale, Jim Yong Kim, lui-même médecin spécialisé dans les maladies infectieuses, a exprimé son inquiétude en affirmant que «de nombreuses vies sont en danger si on ne parvient pas à stopper l'épidémie d'Ebola dans son élan».

Les financements iront à l'achat de matériel médical, au paiement du personnel soignant ainsi qu'à la mise en place d'un système de veille médicale et de laboratoires dans les régions touchées.

Associated Press
et Agence France-Presse

Pas de scénario catastrophe

PATRICK DUQUETTE
CHRONIQUE
pduquette@ledroit.com

Quand j'entends parler du virus d'Ebola, il me revient toujours en mémoire ce film-catastrophe d'Hollywood produit au milieu des années 1990.

Dans ce film (*Alerte !*), le virus s'appelait Motaba. Il arrivait d'Afrique et s'apprêtait à décimer une Amérique inconsciente du danger qui la menaçait.

Si je me souviens bien, le virus du film avait la même violence que l'Ebola, avec des vomissements, des diarrhées et des fièvres hémorragiques. Le faux virus était d'autant plus dangereux qu'il se transmettait par les voies respiratoires. Il suffisait qu'une personne contaminée vous éternue au visage pour l'attraper.

Heureusement que ce virus n'existe pas dans la vraie vie.

Parce que l'Ebola ne se transmet pas par les voies respiratoires comme le SRAS ou la grippe H1N1.

Il faut toucher les liquides corporels d'une personne infectée pour attraper l'Ebola. La contagion se fait par un contact physique direct avec le malade, par son sang ou ses muqueuses. C'est d'ailleurs pourquoi cette coutume africaine qui consiste à laver les gens après leur mort contribuerait actuellement à la propagation du virus en Afrique. Même mort, le malade est encore contagieux.

C'est pour ça aussi que des dizaines de médecins et d'infirmiers sont morts en traitant les malades en Afrique malgré leurs grosses combinaisons protectrices qui les font ressembler à des astronautes.

Le virus est extrêmement puissant. Il suffit d'un instant de relâchement pour s'y exposer, ce qui ne manque pas de survenir chez du personnel soignant qui travaille de 12-15 heures par jour.

•••

En même temps, c'est précisément parce qu'il se transmet seulement par contact physique direct que les spécialistes de la santé publique du Canada et des autres pays industrialisés ne s'inquiètent pas trop de voir l'Ebola migrer jusque chez nous.

«Le risque est relativement faible, mais si on se doit de demeurer vigilant», explique le Dr Marc Ouellette, directeur scientifique de l'Institut de recherche en santé du Canada.

Même en supposant qu'une personne infectée parvienne à rallier le Canada en déjouant tous les contrôles, le pays aurait rapidement les moyens d'y faire face. Contrairement à une pandémie de grippe par exemple qui est beaucoup plus difficile à contrer, l'Ebola nécessite seulement de mettre en isolement le patient infecté pour interrompre la chaîne de transmission du virus.

«Au Canada, on a les moyens d'y faire face s'il fait son apparition ici, reprend le Dr Ouellette, notamment parce que les conditions d'hygiène et les possibilités d'isoler les patients sont meilleures dans les hôpitaux canadiens qu'en Afrique.»

•••

L'Ebola a des effets spectaculaires qui frappent l'imagination. Le virus se propage très rapidement et les patients meurent vite, faute d'un remède efficace.

Mais pour les spécialistes de santé publique, l'Ebola est demeuré jusqu'ici une menace relativement mineure. Depuis qu'il a été détecté pour la première fois en 1976 en République démocratique du Congo, le virus n'avait fait que 2000 victimes. En outre, le virus était apparu dans des communautés isolées d'Afrique de l'Ouest et on avait pu le circonscrire rapidement.

Cette fois-ci, la situation est plus préoccupante. L'Ebola a atteint des zones urbaines et fait plus de dommages. On parle d'au moins 1600 cas, trois fois plus que lors de chacune des précédentes éclosions. Pas pour rien que l'Organisation mondiale de la santé vient de débloquer 100 millions de dollars pour lui faire face.

Le bon côté de cette tragédie, s'il y en a un, c'est qu'elle contribue à accélérer les efforts consacrés à la recherche d'un remède contre l'Ebola.

Un laboratoire fédéral de Winnipeg a accéléré ses recherches pour mettre au point un vaccin, à l'exemple d'autres centres de recherche ailleurs dans le monde.

Les recherches vont bon train et des vaccins expérimentaux sont testés sur des animaux.

Même si pour des raisons éthiques, on n'ira pas jusqu'à tester les nouveaux médicaments sur des êtres humains, l'épidémie actuelle alimentera un peu plus la recherche.

En espérant que la prochaine fois que l'Ebola apparaîtra, on pourra limiter le nombre de ses victimes.

COLOSCOPIE
sans attente !
90% des cas de cancer du côlon
peuvent être vaincus lorsqu'ils sont dépistés à temps.
Oui, on parle français !
La Clinique Reimer
accès rapide, paix d'esprit
613-366-1193 • cliniquereimer.ca
1280, ch. Old Innes, bureau 802, Ottawa ON K1B 5M7

Israël et le Hamas acceptent une trêve de 72 heures

GAZA — Israël et le Hamas ont accepté hier une proposition de trêve égyptienne destinée à faire cesser des combats meurtriers qui perdurent depuis un mois.

Les parties concernées ont indiqué qu'un cessez-le-feu préliminaire de 72 heures doit débuter mardi matin, à 8 h (heure locale). L'Égypte doit ensuite orchestrer des discussions indirectes durant les trois prochains jours pour tenter de convenir d'une trêve à long terme.

Une délégation de responsables palestiniens de diverses factions, incluant le Hamas, a pris part à des négociations avec l'Égypte ces derniers jours. Le porte-parole du Hamas Fawzi Barhoum a indiqué hier que le groupe avait accepté la nouvelle proposition de cessez-le-feu.

Les plus récents affrontements ont explosé le 8 juillet, lorsqu'Israël a lancé une campagne de raids en réponse à un tir nourri de roquettes à partir de la bande de Gaza, contrôlée par le Hamas. Plusieurs trêves précédentes se sont écroulées, incluant un plan similaire de 72 heures ayant été brisé vendredi dernier par de lourds combats. Les deux parties s'étaient blâmées l'une et l'autre pour l'échec de la tentative.

Le porte-parole du gouvernement israélien Mark Regev a confirmé qu'Israël cesserait « toutes opérations militaires contre des cibles terroristes dans la bande de Gaza », ajoutant qu'Israël respecterait le cessez-le-feu et observerait « si le Hamas fait de même ». Un responsable israélien avait dit plus tôt hier qu'Israël évaluerait les négociations « avec un certain scepticisme » étant donné les échecs précédents.

« Il est désormais clair qu'il est dans l'intérêt de toutes les parties d'avoir un cessez-le-feu, a dit Bassam Salhi, membre de la délégation palestinienne. Il s'agira de négociations ardues, car Israël a aussi des demandes. »

AGENCE FRANCE-PRESSE

Israël a élargi son opération avec une offensive terrestre le 17 juillet.

Le ministère égyptien des Affaires étrangères a exhorté hier Israël et les Palestiniens à mettre en vigueur un cessez-le-feu de 72 heures dans la bande de Gaza. Il s'agirait du deuxième cessez-le-feu déclaré par l'Égypte.

Avant le début de l'opération terrestre d'Israël, l'Égypte avait annoncé un cessez-le-feu inconditionnel qui devait être suivi de négociations au Caire. Le Hamas l'avait rejeté, disant réclamer des garanties sur la fin du blocus dans la bande de Gaza, la libération de prisonniers et l'ouverture de postes frontaliers avant tout cessez-le-feu.

Retrait des troupes

Plus tôt hier, une autre trêve annoncée par Israël et le retrait des troupes terrestres de plusieurs secteurs avaient mené à une réduction de la violence à Gaza, mais une attaque perpétrée à Jérusalem a coûté la vie à au moins une personne. Les tirs de roquettes du Hamas se faisaient aussi moins intenses depuis 24 heures.

L'accalmie a été troublée quand un homme au volant d'une excavatrice a foncé contre un autobus sur une artère importante de Jérusalem. La police a décrit le tout comme une « attaque terroriste », ce qui témoigne d'une implication palestinienne. Les médias israéliens affirment que l'auteur était originaire d'un secteur arabe de la ville.

La télévision israélienne a diffusé des vidéos amateurs montrant l'excavatrice jaune heurtant le bus avec sa pelle. Le conducteur aurait ensuite été abattu par la police. Un piéton a aussi été tué, a dit un porte-parole de la police.

Peu de temps après, un motocycliste aurait ouvert le feu contre un soldat à Jérusalem-Est, le blessant grièvement. Les policiers tentent de retrouver l'agresseur.

Un leader militant a été tué par une frappe aérienne israélienne, hier à Gaza, quelques heures seulement avant qu'une trêve de sept heures annoncée par Israël n'ouvre une « fenêtre humanitaire ».

Associated Press

VOUS SONGEZ À VOUS CONSTRUIRE ?
MAISON SUR MESURE
PERSONNALISÉ
GESTION DE PROJET
ROCKCLIFFE CONSTRUCTION
Québec et Ontario
LUC BÉRIAULT 613.799-3173

Vous voulez être en sécurité?
ICI ON PREND SOIN DE VOUS!

Manoir Gatineau
Résidence pour aînés
www.manoirgatineau.com
Résidence semi-autonome privée
• Bureau de médecin sur place
• Infirmière auxiliaire
• Préposés aux bénéficiaires formés
• Récréologie pour les activités planifiées et amusantes
• Repas maison et cuisine familiale avec le service aux tables
• Surveillance 24 heures et 7 jours par semaine, par du personnel certifié et qualifié, et ce avec leurs plus beaux sourires.
• Salon de coiffure sur place
• Clochette d'appel/ Ascenseur
• Génératrice
• Système de gicleurs partout dans l'édifice

819-778-6070
100, boul. de la Cité des Jeunes
GATINEAU (info@manoirgatineau.com)
IPHC-32414R

Appels d'offres
Ville de Gatineau

2014 SP 173 – Fourniture et levée de conteneurs et traitement des matériaux secs

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (# de référence : 797918)(1)

Dépôt des soumissions : Au plus tard le **mardi 9 septembre à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions(2)

Cet appel d'offres est assujetti à :
☒ L'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.)
☒ L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.)
☒ L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (AQNB)

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

1 SE@O (www.seao.ca) au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SE@O.

2 Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boul. St-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9.

Pour plus d'informations, un avis plus détaillé est disponible dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/appelsoffres.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

La Ville n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni d'encourir aucune obligation ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires. Dans le cas d'utilisation d'un système d'évaluation et de pondération, la Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni celle ayant obtenu le meilleur pointage, ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 5 août 2014

Le greffier adjoint,
Me Sandra Stéphanie Clavet

Fournisseurs, faites-vous CONNAÎTRE!
INSCRIVEZ-VOUS AU PORTAIL DES FOURNISSEURS de la Ville de Gatineau.
www.gatineau.ca/fournisseurs

UN SÉISME FAIT AU MOINS 398 MORTS EN CHINE

AGENCE FRANCE-PRESSE

Un puissant tremblement de terre survenu dimanche dans le sud-ouest de la Chine a fait au moins 398 morts et plus de 1800 blessés, en plus d'endommager des milliers de maisons, rapportent les autorités. Les secouristes ont toutefois aussi retrouvé des dizaines de personnes vivantes, Quelque 12000 résidences se sont effondrées dans le comté densément peuplé de Ludian, à environ 370 kilomètres de la capitale de la province du Yunnan, a indiqué l'agence de presse officielle Chine nouvelle. Le tremblement de terre de magnitude 6,1 sur l'échelle de Richter s'est produit à 16h30, heure locale.

Ukraine

La ville assiégée de Lougansk est à court de carburant et de médicaments

DONETSK — L'approvisionnement en électricité est complètement coupé et les ressources en carburant sont quasiment à sec dans la ville de Lougansk, dans l'est de l'Ukraine, ont indiqué hier des résidents.

Les étalages des magasins se vident rapidement, et les gens n'ayant pas été en mesure de fuir les combats doivent boire de l'eau plate non traitée. En raison du peu de médicaments disponibles, les médecins envoient les patients à la maison.

Alors que les soldats du gouvernement ukrainien resserrent lentement leur étau sur la ville — l'un des deux bastions majeurs des rebelles prorusses —, les allers et retours sont devenus périlleux.

Dans une déclaration émotive en fin de semaine, le maire Sergeï Kravchenko a décrit une situation devenant davantage insoutenable chaque jour pour la ville, disant être à l'aube d'une « catastrophe humanitaire ». Lougansk, une ville de plus de 400 000 habitants en temps de paix, à une heure de route de la Russie, a vu sa population décliner considérablement alors que les résidents fuient les violences et les conditions de vie de plus en plus difficiles.

Également hier, plus de 400 soldats ukrainiens sont entrés en territoire russe, selon un responsable de la frontière russe cité par l'agence Interfax. On ne sait pas exactement pourquoi les soldats ont traversé la frontière, chaque camp y allant de versions contradictoires.

Le responsable russe affirme que les soldats ont fait défection au gouvernement de Kiev et que la Russie leur a ouvert un corridor sécuritaire. Un dirigeant militaire ukrainien affirme plutôt que les soldats se sont réfugiés en Russie après avoir manqué de munitions lors d'affrontements avec des insurgés.

Vasili Malaïev, le directeur du Service fédéral de sécurité pour la région de Rostov, a dit à Interfax que 438 soldats sont arrivés en Russie, hier, et que Moscou leur a permis d'entrer en toute sécurité. Il a ensuite indiqué que 180 d'entre eux étaient renvoyés chez eux à bord d'autocars, à leur demande.

Associated Press

PERSONNEL DE SERVICE

Athena PERSONNEL

Prenez connaissance de ce que nous avons à offrir!
Serveurs, personnel d'entretien, cuisiniers et autres
Gestion d'événements de tous genres et gestion de personnel qualifié pour vos événements.

NOUS SOMMES UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE POUR LES SERVICES DE BANQUET.

819 776-0175
www.athenarh.com

Contactez : Julie Sabourin,
anciennement du café Henri Burger : jsabourin@athenarh.com

RENU-A-SHINE® OU INNER-CLEAN®
Esthétique professionnel intérieur OU extérieur

RABAIS DE 50 %
SUR 2e VÉHICULE

Faites l'achat de deux services d'esthétique Renu-A-Shine© et/ou Inner-Clean© Traités la même Journée et **obtenez 50% de rabais** sur le 2e service (au prix régulier)

VITROPLUS Ziebart
VITRES • ACCESSOIRES • PROTECTION • ESTHÉTIQUE

OUVERT PENDANT LES RÉNOVATIONS

819 777-1787

Expiration le 30/09/2014

820, boulevard St-Joseph, Gatineau • vitroplus.com

DES PROTHÈSES STABLES, C'EST POSSIBLE!
venez nous rencontrer et découvrez les options disponibles.

FABRICATION DE PROTHÈSES SUR IMPLANTS

L'équipe père-fils, l'innovation et l'expérience sous un même toit

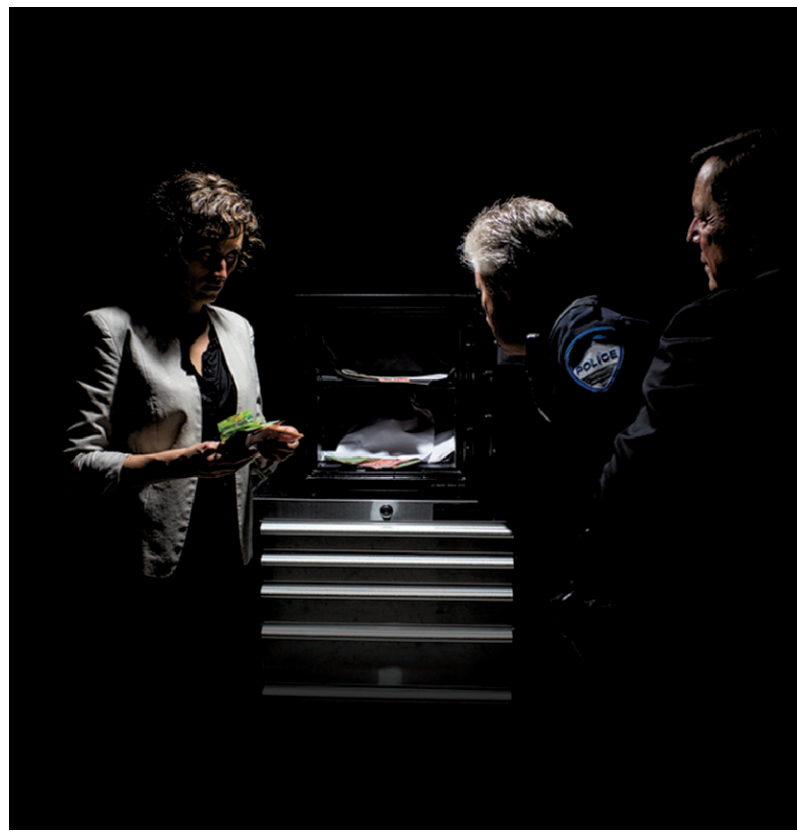
CONSULTATION GRATUITE

Benoit Talbot DENTUROLOGISTE

Simon Talbot DENTUROLOGISTE

Clinique de DENTUROLOGIE TALBOT
365, BOUL. GRÉBER, GATINEAU
819 561-2121

DENTUROLOGISTETALBOT.CA



AU VOLEUR !

LES RÉGIMES DE RETRAITE EN SANTÉ SONT CHARCUTÉS.

ARRÊTONS LE PROJET DE LOI 3 DES LIBÉRAUX.

FPMQ
Fédération des policiers et policières municipaux du Québec

PREND FIN LE 17 AOÛT

kia.ca >

LES 2015 SONT ICI !

ET AVEC DES PAIEMENTS VRAIMENT VRAIMENT BAS

RIO LX BM 2015

Modèle SX avec navigateur illustré[Δ]
route (BA) / ville (BA) 100 km[^]: 5,3 L/7,3 L

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À PARTIR DE

39 $ PAR SEMAINE

0 $ ACOMPTE

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS[≠]

L'offre comprend les frais de transport et préparation, autres frais totalisant 1 500 $ et un **BONI AU FINANCEMENT DE 1 250 $**[†]. Offre basée sur le prix d'achat de 14 345 $ du modèle Rio 4 portes LX BM (RO541F) 2015 neuf.

FORTE LX BM 2015

Modèle SX illustré[Δ]
route (BM) / ville (BM) 100 km[^]: 5,3 L/8,0 L

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À PARTIR DE

45 $ PAR SEMAINE

0 $ ACOMPTE

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS[≠]

L'offre comprend les frais de transport et préparation, autres frais totalisant 1 500 $ et un **BONI AU FINANCEMENT DE 1 250 $**[†]. Offre basée sur le prix d'achat de 16 245 $ du modèle Forte LX BM (FO541F) 2015 neuf.

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

LIQUIDATION DES 2014
RABAIS EN ARGENT JUSQU'À 7 000 $*

Modèle SX BA illustré[Δ]

FORTE 2014

JUSQU'À **3750 $** DE RABAIS EN ARGENT*

Modèle SX BA TI luxe illustré[Δ]

SPORTAGE 2014

JUSQU'À **5000 $** DE RABAIS EN ARGENT*

Modèle EX luxe 7 portes illustré[Δ]

RONDO 2014

JUSQU'À **5000 $** DE RABAIS EN ARGENT*

Modèle américain illustré[Δ]

SEDONA 2014

JUSQU'À **7000 $** DE RABAIS EN ARGENT*

DISPONIBLE À L'ACHAT COMPTANT, AU FINANCEMENT À L'ACHAT ET À LA LOCATION*

Partenaire Officiel

VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA : *Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

15e ANNIVERSAIRE

KIA dominer le changement
Allez à www.drivechangewithkia.ca/fr pour savoir comment vous pouvez participer à la journée Dominer le changement le 21 août.

KIA
Le pouvoir de surprendre

LE DROIT, LE MARDI 5 AOÛT 2014

Ces offres sont accessibles, sur approbation de crédit, à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2014/2015 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant au plus tard le 17 août 2014. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Le prix comprend les frais de transport et préparation jusqu'à 1 665 $, la taxe sur les pneus (15 $) et la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). Excluant les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables. ≠L'offre de financement à 0 % jusqu'à 84 mois est disponible aux particuliers, sur approbation du crédit sur les modèles Forte berline 2015/Rio4 2015 neufs. **Exemple de financement :** le financement à 0 % pour 84 mois pour le modèle Forte berline LX BM (F0541F) 2015/Rio4 LX BM (RO541F) 2015 neuf correspond à 45 $/39 $ par semaine avec un acompte de 0 $ et inclut les frais de transport et préparation de 1 485 $, la taxe sur les pneus (15 $), la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable) et un boni au financement de 1 250 $. Frais de crédit de 0 $. Obligation totale de 16 245 $/14 345 $. Frais de RDPRM (jusqu'à 77 $) et la taxe sur les pneus (15 $) exigibles à la livraison. L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. L'offre prend fin le 17 août 2014. [Δ]Le prix d'achat des modèles illustrés Forte SX BA (F0748F) 2015/Forte SX BA (F0748E) 2014/Rio4 SX avec navigateur BA (RO749F) 2015/Sportage SX BA TI Luxe (SP759E) 2014/Rondo EX Luxe 7 portes (RN757E) 2014/Sedona américain montré, équivalent au modèle EX Luxe (SD75CE) 2014 neufs est de 26 695 $/26 395 $/22 395 $/38 295 $/30 795 $/40 095 $. †Les bonis au financement sont disponibles aux particuliers lors du financement à l'achat seulement, sur approbation du crédit, des modèles 2015 sélectionnés et seront déduits du prix convenu avant taxes. Ces bonis varient selon le modèle. Certaines conditions s'appliquent. L'offre prend fin le 17 août 2014. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Les rabais en argent jusqu'à 7 000 $ sont disponibles aux particuliers à l'achat comptant et au financement à l'achat et à la location des modèles 2014 sélectionnés et seront déduits du prix d'achat convenu avant taxes. Ces rabais en argent varient selon le modèle. Le rabais en argent maximal de 7 000 $/5 000 $/5 000 $/3 750 $ est seulement disponible sur le modèle Sedona EX Luxe (SD75CE) 2014/Sportage SX BA (SP758E) 2014/Rondo EX Luxe 7 portes (RN757E) 2014/Forte SX BA (F0748E) 2014. Certaines conditions s'appliquent. L'offre prend fin le 17 août 2014. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. [^] La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Forte 1,8 L à injection multipoint 4 cyl. BM 2015/Rio4 1,6 L à injection directe 4 cyl. BA 2015. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à *L'ENERguide, Guide de consommation de carburant*. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

La moitié des commissions scolaires prévoient un déficit

CATHERINE HANDFIELD
La Presse

Cibles de compressions répétées, les commissions scolaires seront encore nombreuses cette année à afficher un déficit. À ce jour, 33 des 72 commissions scolaires ont demandé au ministère de l'Éducation l'autorisation d'adopter un budget déficitaire, selon les données que le ministère de l'Éducation a fournies à *La Presse*.

D'autres commissions scolaires pourraient s'ajouter à la liste, puisque bon nombre d'entre elles ont reporté l'adoption de leur budget à la fin du mois d'août en raison du dépôt tardif du budget provincial.

Jusqu'à maintenant, le Ministère a autorisé une seule commission scolaire à adopter un budget déficitaire, la commission scolaire de Montréal (CSDM), qui prévoit un déficit d'exercice de 29,4 millions pour 2014-2015. Les autres demandes font l'objet d'analyse.

« Nous allons analyser les demandes des commissions scolaires afin de déterminer s'il y a encore des efforts qui peuvent être faits et les accompagner de manière à nous assurer que les services aux élèves demeurent protégés », a indiqué Yasmine Abdelfadel, attachée de presse du ministre de l'Éducation, Yves Bolduc.

Voilà quelques années que des commissions scolaires peinent à équilibrer leur budget. L'an dernier, 55 des 72 commissions scolaires au Québec ont affiché des déficits ; en 2011-2012, elles étaient 8 dans cette situation.

Plusieurs commissions scolaires se disent incapables d'absorber entièrement les nouvelles compressions de 150 millions $, qui se sont ajoutées aux efforts de 640 millions $ déjà consentis depuis 4 ans.

C'est notamment le cas de la commission scolaire des Patriotes, sur la Rive-Sud de Montréal, qui s'est fait imposer des coupes de 5,9 millions $. Elle a demandé au gouvernement l'autorisation d'accumuler un déficit de 5,5 millions $.

« Il est impossible de produire un budget en équilibre avec une annonce qui arrive quelques jours à peine avant le début de notre année financière », a dit plus tôt cet été sa présidente, Hélène Roberge.

Les commissions scolaires de l'Outaouais vivent une situation similaire. La Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais avait déposé un budget déficitaire, le 9 juillet. Une situation qui avait été décriée par le commissaire scolaire Michel Gervais, qui soutient que cette mesure affectera directement les services aux étudiants. Le budget de 159 millions $ est affligé d'un déficit de 500 000 $.

La Commission scolaire au Coeur-des-Vallées a fait de même une journée plus tard. Son déficit s'élève à près de 900 000 $. De son côté, la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a reporté l'adoption de son budget au 10 septembre.

Retour à l'équilibre

Les commissions scolaires qui veulent adopter un budget déficitaire sont tenues par la loi de demander l'autorisation au gouvernement.

En échange, celui-ci exige que la commission scolaire présente un plan de retour à l'équilibre budgétaire dans un horizon maximal de cinq ans.

Chaque année, le ministère des Finances fixe le montant du déficit que les commissions scolaires peuvent enregistrer et établit une règle d'appropriation des surplus accumulés.

Avec LeDroit

Les chefs autochtones sous les projecteurs

La publication sur Internet des salaires des chefs autochtones, en cours depuis quelques jours sur le site du ministère canadien des Affaires autochtones, met en lumière les disparités de rémunération d'une communauté à l'autre.

En honoraires et en frais de déplacement, Konrad Sioui, grand chef de la nation huronne-wendat de Wendake, près de Québec, a obtenu 106 653 $ pour l'exercice se terminant le 31 mars 2014, avec un salaire de base (75 000 $) trois fois plus élevé que les neuf autres chefs de son conseil. Selon le secrétariat québécois aux Affaires autochtones, Wendake compte 1494 résidents et 2351 non-résidents.

M. Sioui gagne ainsi davantage que Michael Delisle, grand chef mohawk de Kahnawake, une communauté qui compte 7745 résidents et 2591 non-résidents. Lors du dernier exercice, M.Delisle a gagné un peu plus de 103 000 $.

Gilbert Whiteduck, chef algonquin de Kitigan Zibi Anishinabeg, près de Maniwaki, a pour sa part touché un total de 87 628 $ lors du dernier exercice, pour une population de 1593 résidents et 1428 non-résidents, soit 30 000 $ de plus que celui qui vient au deuxième rang des personnes les mieux rémunérées de son conseil.

La divulgation des salaires des chefs autochtones, publiés au fur et à mesure que les données sont traitées au ministère canadien des Affaires autochtones, suscite beaucoup de réactions depuis quelques jours.

La Presse

25e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Francine Brunet et Richard Joanette

Une vraie histoire d'amour qui ne se terminera jamais !

Financement à 0% disponible sur certains produits

Votre concessionnaire autorisé TEREX pour les Laurentides, l'Outaouais et l'Est Ontarien

TEREX®

TEREX PT50 CHARGEUR SUR CHENILLE

PT50 tel que montré avec une lame Swaleking

*Contactez-nous pour nos promotions

Nous avons aussi les Backoe Pépine Terex et les chargeurs articulés

PT50 DIMENSION ET SPÉCIFICATIONS
Poids en opération 6200 lb/ 2812kg
Pression au sol 3,5 psi/ 24,1 kpa
Largeur des chenilles 15 pc/381 mm
Puissante nette à 2800 rpm : 50 hp/37,3 kw
Spécification de levage (50% « tip load ») 1900 lb/862 kg

CARRIÈRE & POIRIER ÉQUIPEMENTS
5024 COUNTY RD 17, ALFRED, ONTARIO
www.carrierepoirier.com
1-855-522-6311

FOR BREWERS DEFALCO'S & WINEMAKERS
DEPUIS 1962
Passionnés du vin
BAS PRIX QUOTIDIENS Même qualité supérieure
En 3 étapes faciles...
FAITES VOTRE VIN DE QUALITÉ COMMERCIALE DANS NOS EMPLACEMENTS
pour aussi peu que 59,99 $ par cuvée (contient 29 btls)
OU économisez davantage en faisant votre propre bière et vin à domicile.
Trois des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada. Plus de 350 concentrés/jus pour le vin et extraits de malt provenant du monde entier.
435, promenade Moodie, Bells Corners 613 721-9945
957, avenue Gladstone ouest, Ottawa 613 722-9945
2030, promenade Lanthier, Orléans 613 590-9946
defalcowines.com

CENTRES HYPOTHÉCAIRES DOMINION DE L'OUTAOUAIS
Franchisé indépendant et autonome
283, RUE NOTRE-DAME, GATINEAU, QC., J8P 1K6

FINANCEMENT
REFINANCEMENT
CONSOLIDATION

NOS SERVICES GRATUITS VOUS PERMETTENT D'ÉCONOMISER!
Nous travaillons pour vous De la première consultation à la signature de votre prêt hypothécaire.
Des frais s'appliquent seulement aux solutions de crédit les plus complexes.

RACHEL PARENT
Courtier Hypothécaire
rachel.parent@dominonqc.ca
819 664-5402

ÉRIC AMYOT
Courtier Hypothécaire
eric.amyot@dominonqc.ca
819 664-1046

PRIX SPÉCIAL
3,49$

30 ans, ÇA SE FÊTE!

NOTRE NUMÉRO ANNIVERSAIRE EST **MAINTENANT DISPONIBLE!**

REVIVEZ QUELQUES MOMENTS DES 30 DERNIÈRES ANNÉES À **COUPDEPOUCE.COM** ET SUR NOS RÉSEAUX SOCIAUX.

facebook.com/coupdepouce
coupdepouce_mag
instagram.com/coupdepouce
pinterest.com/coupdepouce

AUSSI DISPONIBLE SUR IPAD ET TABLETTE

tc • MEDIA

EN BREF

ACCUSATION D'ÉVASION DE GARDE LÉGALE POUR ROBERT GAUDETTE

QUÉBEC — Robert Gaudette, le meurtrier qui s'était évadé la semaine dernière de l'Établissement Montée Saint-François, de Laval, a brièvement comparu hier au palais de justice de Québec, après avoir été appréhendé dimanche soir. La comparution visait simplement à confirmer son transfert dans le district judiciaire de Laval, où il devra répondre, demain, à une accusation d'évasion de garde légale. L'homme de 55 ans, qui purgeait depuis 2002 une peine d'emprisonnement à perpétuité pour le meurtre non prémédité de sa conjointe, s'était enfui le 29 juillet dernier en passant par une fenêtre. Il était admissible à une libération cette année. Il n'a offert aucune résistance lors de son arrestation, survenue sur la rue en plein centre-ville de Québec.

DÉVERSEMENT DE 500 LITRES D'EAU DE JAVEL À KINGSEY FALLS

KINGSEY FALLS — Des intervenants d'Urgence-Environnement ont été dépêchés hier à l'usine Norampac à Kingsey Falls, dans les Bois-Francs, à la suite du déversement d'une substance chimique. Le déversement d'hypochlorite de sodium, de l'eau de Javel industrielle, a été causé par la chute d'un contenant de manutention. On estime que 500 litres se seraient répandus dans le sol et dans la rivière Nicolet Sud-Ouest. Hugo D'Amours, vice-président des communications chez Cascades, a expliqué que le contenant est tombé et s'est fracassé dans la cour de l'usine. Environ la moitié du contenant s'est échappé et a ruisselé. Il a expliqué que des manoeuvres ont été rapidement entreprises pour récupérer le maximum de ce produit.

QUATRE MEMBRES D'UNE MÊME FAMILLE FRAPPÉS PAR LA FOUDRE À TORONTO

TORONTO — La police de Toronto a annoncé que quatre membres d'une même famille avaient été transportés à l'hôpital après avoir été frappés par la foudre dans un parc de l'est de la ville, hier après-midi. Selon les autorités, les blessures subies par les deux parents et les deux enfants ne font pas craindre pour la vie de ces derniers. Une ambulance stationnée sur les lieux, au parc Morningside, a été endommagée lorsque la foudre s'est abattue sur un arbre situé près du véhicule ; on ne rapporte aucun autre blessé. La région de Toronto est sous le coup d'une veille d'orages violents.

La Presse Canadienne

39$

EN PLUS! 500$†† DE BONI sur tous les modèles CIVIC 2014 jusqu'au 5 août

EN LOCATION
CIVIC DX 2014
0$ Comptant | 39$* Par semaine pendant 60 mois, 120 000 km inclus. Transport et préparation inclus

La voiture la plus vendue au pays pour la 16e année consécutive.†

ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE Honda

ACCORD LX 2014 EN LOCATION | 62$* Par semaine pendant 60 mois, 120 000 km inclus. Transport, préparation et taxe A/C inclus | 0$ Comptant

CR-V LX 2RM 2014 EN LOCATION | 67$* Par semaine pendant 60 mois, 120 000 km inclus. Transport, préparation et taxe A/C inclus | 0$ Comptant

HONDA

FAITES UN ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA | HONDAQUEBEC.CA

* L'offre de location-bail par semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements est offerte par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2014 neuve (modèle FB2E2EEX) / Accord LX manuelle 2014 neuve (modèle CR2E3EE) / CR-V LX 2 roues motrices 2014 neuf (modèle RM3H3EES). Franchise de kilométrage total de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 495 $ / 1 695 $ inclus et taxe sur le climatiseur de 100 $ incluse (lorsque applicable). Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 $ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $), assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. †† Prime incitative au consommateur de 500 $ sous forme de « boni Civic », offerte aux clients qui signent une entente d'achat, de location ou de financement sur toute Honda Civic 2014 neuve, chez un concessionnaire Honda participant du Canada, entre le 30 juillet 2014 et le 5 août 2014. Le boni Civic sera déduit du prix négocié après les taxes et peut être combiné aux taux de financement ou de location annoncés par SFHI. Offre valide seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offre d'une durée limitée pouvant être modifiée ou annulée sans préavis et valide sur les véhicules Honda Civic 2014 neufs en inventaire. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. † Selon la source sur les données canadiennes de ventes automobiles www.desrosiers.ca/.

ARTS et spectacles Suivez-nous @LD_Arts

LE TRÔNE DE FER CANADIEN EST À GATINEAU

Les as du jeu de cartes évolutif inspiré par l'univers de *A song of Ice and Fire*, créé par l'auteur George R. R. Martin et popularisé par la série télévisée *Game of Thrones*, étaient à Gatineau ce week-end. Le championnat canadien se tenait à la boutique Multi-Zone sur le boulevard Gréber. Des représentants de partout au Québec, de l'Ontario, de Saskatoon et même de la Californie et de la région de New York firguraient parmi les participants à la compétition. Plus d'une vingtaine de personnes ont participé aux deux journées de l'événement.

LeDroit

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Cirque du Soleil

Le «momentum» des 30 ans

ISABELLE HOUDE
Le Soleil

«Il y a un momentum qui est en train de s'établir.»

Les mots sont de Daniel Lamarre président-directeur général du Cirque du Soleil. Après 30 ans de succès et une crise de croissance qui l'a affectée ces dernières années, l'entreprise se lance tête première dans une nouvelle formule de spectacles à Riviera Maya et souhaite miser davantage sur les spectacles en aréna rattachés à des franchises, comme *Avatar*.

«Les planètes étaient alignées pour qu'on puisse célébrer notre anniversaire correctement chez nous, à Québec», a lancé le pdg, rencontré avant la première de *Kurios*, à Québec. «Au mois de novembre, on lance une nouvelle catégorie de spectacles, soit notre premier spectacle de type cabaret à Riviera Maya. Ça nous amène une diversification en terme de plate-forme de créativité, et ça, c'est très important pour nous», soutient Daniel Lamarre.

À l'été 1984, le Cirque du Soleil faisait ses premiers pas sous un chapiteau, un peu partout dans la province, étonnant avec sa formule de cirque sans animaux. Trente ans plus tard, la petite entreprise née à Baie-Saint-Paul est devenue un géant mondial du divertissement, un fleuron québécois sur la scène internationale.

Mais l'organisation créée par le désormais milliardaire Guy Laliberté n'a pas été épargnée par la crise financière de 2008. Des ventes d'actions du Cirque à des investisseurs de Dubaï ont mal tourné quand ces derniers ont fait faillite. La récession mondiale a forcé l'annulation de spectacles en début de vie et 400 emplois ont été abolis au siège social de Montréal au début de janvier 2013.

ERRICK LABBE, Archives Le Soleil

Le spectacle *Kurios* qui prenait place sous le grand chapiteau bleu et jaune au port de Québec.

«Il y a eu une année très difficile», affirme de son côté Daniel Lamarre.

«On produisait à un rythme accéléré, et on a décidé volontairement de réduire notre cadence. On est parti de trois nouveaux spectacles par année pour en revenir à produire l'équivalent d'un spectacle et demi par année. Il a fallu réajuster notre tir. Le Cirque était toujours en santé financière, c'est un réajustement qu'on a fait, et 2013 a été une très bonne année. Je me croise les doigts pour 2014, mais ça va bien», insiste le pdg.

Il reconnaît néanmoins que le Cirque est appelé à diversifier sa production, en dehors du créneau des spectacles de tournée sous chapiteau comme Kurios, le dernier-né, dans une mise en scène de Michel Laprise. Il s'agit de la 35e production de la compagnie, présentement à l'affiche dans le port de Québec.

«Il y a encore de l'avenir pour nos spectacles de création», croit-il.

«Ce soir, au moment où nous nous parlons, il y a 19 spectacles du Cirque du Soleil en présentation quelque part dans le monde. Les gens l'oublient. Il n'y a pas une autre compagnie de divertissement dans le monde qui a autant de spectacles sur la route en même temps», analyse Daniel Lamarre.

«C'est difficile pour nous de continuer de croître. Il faut arriver avec des éléments de diversification, comme nos spectacles sur les Beatles et Michael Jackson à Las Vegas.»

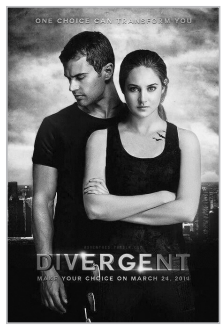
Selon le grand patron du Cirque, l'avenir de l'entreprise se trouve aussi dans les spectacles d'arénas créés à partir de grandes franchises, comme ce sera le cas avec *Avatar*. «J'espère fortement qu'*Avatar* vienne marquer un autre moment historique du Cirque», lance Daniel Lamarre. Le nouveau spectacle, mis en scène par le duo québécois Michel Lemieux et Victor Pilon, en collaboration avec le réalisateur du film, James Cameron, est prévu pour 2015.

«Dans les arénas, c'est un public plus familial. D'arriver avec des propriétés intellectuelles qui sont déjà reconnues du public, ça nous facilite la tâche et ça nous permet de continuer de grandir, et il le faut si on veut continuer de créer des emplois ici», poursuit le pdg.

Il s'enorgueillit d'ailleurs de faire travailler des metteurs en scène québécois sur la scène internationale. «Je pense que c'est la force du Cirque du Soleil, c'est ce qu'on apporte au Québec et aux Québécois: des plateformes de création planétaires», soutient-il.

Selon Daniel Lamarre, *Avatar* devrait d'ailleurs être le premier spectacle du Cirque présenté dans le nouvel amphithéâtre de Québec. «Les spectacles en aréna qu'on a commencés il y a quelques années connaissent un immense succès, on est parmi les spectacles qui réussissent le mieux à travers le monde. J'ai hâte que l'amphithéâtre de Québec soit prêt, on va en être un locateur régulier», promet-il.

CINÉMA MAISON



SCIENCE-FICTION

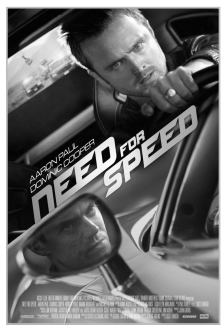
DIVERGENT (V.F.: DIVERGENCE)

✪✪½

De Neil Burger. Avec Shailene Woodley, Theo James, Ashley Judd, Maggie Q.

Disons-le d'emblée: les fans de la trilogie de Veronica Roth devraient adorer l'adaptation cinématographique que Neil Burger a faite du premier tome, *Divergent*. Ce long métrage est pour eux. C'est une excellente transposition à l'écran, visuellement comme en contenu, des écrits de la très jeune auteure (elle avait 22 ans quand ce premier livre a été publié). Ce qui n'en fera pas un bon film aux yeux de plusieurs, en particulier ceux qui n'ont pas «embarqué» dans cette série qui possède les ingrédients pour parler très fort aux jeunes adultes, mais pas la cohérence et la richesse des *Harry Potter* et autres *Hunger Games* pour toucher les plus âgés.

Sonia Sarfati, La Presse



FILM D'ACTION

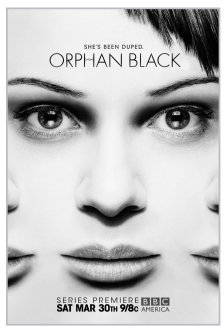
NEED FOR SPEED (V.F.: NEED FOR SPEED)

✪✪½

De Scott Waugh. Avec Aaron Paul, Dominic Cooper, Imogen Poots, Michael Keaton.

Les intentions de Scott Waugh étaient bonnes et se retrouvent bien exécutées dans les scènes d'action. En voulant s'inscrire dans la tradition des Bullitt et Vanishing Point, et rendre ainsi hommage aux «films de chars» des années 60 et 70, l'ancien cascadeur propose avec *Need for Speed* un divertissement à l'ancienne. Les scènes de courses provoquent ainsi l'excitation voulue chez le spectateur. L'ennui, c'est qu'il a fallu raconter une histoire entre les courses. Et c'est là que le bât blesse. Pour un film qui mise sur la sensation d'ivresse que provoque la vitesse, il est d'ailleurs ironique de constater le nombre de longueurs qui émaillent le récit.

Marc-André Lussier, La Presse



SÉRIE TÉLÉVISÉE

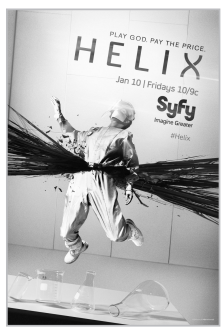
ORPHAN BLACK - SEASON 2

✪✪✪✪

Créée par Graeme Manson et John Fawcett. Avec Tatiana Maslany, Jordan Gavaris, Évelyne Brochu.

Bien sûr, le facteur-surprise ne frappe pas aussi fort dans la deuxième saison d'*Orphan Black* qu'il l'a fait dans la première. Mais si cette suite s'amorce de façon moins solide, quelques lignes dramatiques apparaissant moins précises, les choses sont fermement reprises en main dans la seconde moitié. Les deux derniers épisodes sont à dévorer d'un trait et la trouvaille finale, wow! Bien sûr, on ne peut que continuer à être sidéré par la performance multiple de Tatiana Maslany, qui incarne avec brio Sarah et tous ses clones, dont Cosima la scientifique, Rachel la diabolique, Alison la soccer mom, et un nouveau, vraiment pas piqué des vers.

Sonia Sarfati, La Presse



SÉRIE TÉLÉVISÉE

HELIX - SEASON 1

✪✪

Créée par Cameron Porsandeh. Avec Billy Campbell, Hiroyuki Sanada, Kyra Zagorsky.

Un peu comme *Orphan Black*, *Helix* se penche sur des scientifiques qui font joujou avec l'ADN. La comparaison s'arrête là. La première est la réussite que l'on sait. La seconde, la déception que l'on découvrira (si on y tient vraiment). Nous sommes dans un complexe de recherche en plein Arctique où sont envoyés des représentants de Centers for Disease Control. Une épidémie fait rage en ces lieux. Des savants semblent transformés en zombies. Qu'en est-il vraiment? En fait, même les auteurs semblent l'ignorer: de la nature du mal à ses effets, des personnages au genre de la série (science-fiction? fantastique?), tout demeure dans un flou plus frustrant qu'artistique.

Sonia Sarfati, La Presse

AUTRES SORTIES

The Den

Film d'horreur de Zachary Donohue, avec Melanie Papalia et David Schlachtenhaufen. Une jeune femme fait sa thèse sur les médias sociaux, mais ne trouve rien d'assez percutant pour étayer son projet. Jusqu'à ce qu'elle mette la main sur des images qui semblent être celles d'un meurtre horrible.

MAINTENANT 5 JOURS de festivités!
28 août AU 1er septembre 2014
LOTO QUÉBEC PRÉSENTE
27E FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES DE GATINEAU
EN COLLABORATION AVEC Desjardins

Venez vivre l'aventure du bénévolat!

REJOIGNEZ LES 1650 BÉNÉVOLES QUI PARTICIPENT À LA RÉUSSITE DU FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES DE GATINEAU!

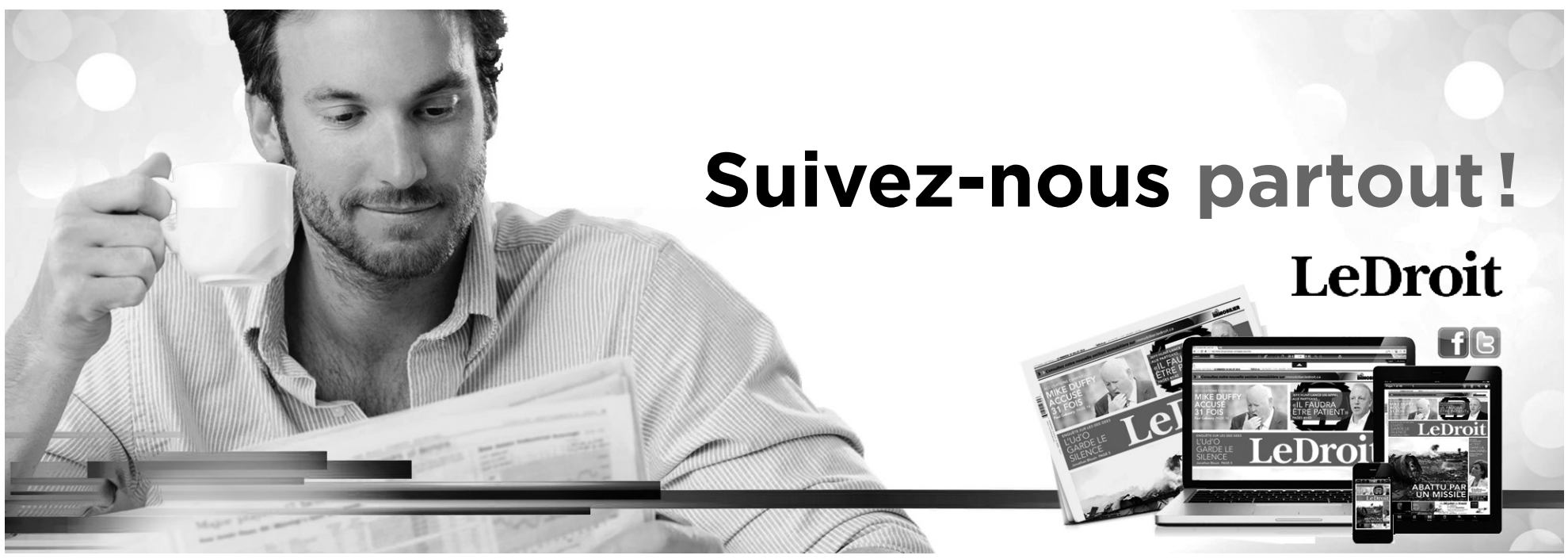
NOUS RECHERCHONS ACTUELLEMENT DES PERSONNES POUR LES COMITÉS SUIVANTS: SÉCURITÉ, CARAVANIERS, STATIONNEMENT PAYANT ET ÉQUIPE DE POURSUITE.

Quels sont vos privilèges de bénévoles?

- Un T-shirt officiel du Festival à porter lors de vos quarts de travail.
- Un repas lors de la période travaillée, selon la politique de chaque secteur et le nombre d'heures travaillées.
- Un bracelet-passeport de 5 jours si vous travaillez un minimum de 16 heures, sinon un bracelet journalier pour chaque jour travaillé.
- Une soirée en votre honneur après le festival.

INSCRIPTION ET DÉTAILS :
www.montgolfieresgatineau.com ou 819 243-2330

LOTO QUÉBEC · Desjardins · Ville de Gatineau · Tourisme Québec · Canada · SAQ · Hydro Québec · Molson Canadian · Michel Quesnel Pharmacien · Bell



VOTRE HOROSCOPE, LE MARDI 5 AOÛT 2014

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
Si cela risque de vous mettre en retard, mieux vaudrait y renoncer. Le cycle de la Lune arrive pour deux jours en Sagittaire, et il serait plus sage de miser sur les valeurs sûres en évitant de prendre des risques inutiles. Concentrez-vous d'abord sur ce qui est le plus important, et s'il vous reste du temps ensuite, vous pourrez vous occuper d'autre chose.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Avec l'arrivée de la Lune en Sagittaire, un malentendu pourrait enfin être éclairci pour de bon. Vous constaterez que les circonstances qui minaient votre paix d'esprit ont disparu, ou encore, que vous serez en mesure de composer avec. Voici un mardi qui pourrait vous offrir de multiples possibilités. Procédez par ordre de priorité.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
Comme il ne doit plus y avoir de facteurs inconnus dans votre équation, l'heure est à la déduction. Et c'est précisément en vous fiant à votre logique rationnelle que tous les morceaux du puzzle peuvent maintenant s'assembler. Laissez passer la Lune en Sagittaire, et dès qu'il n'y aura plus l'ombre d'un doute, vous pourrez passer à l'étape suivante en toute quiétude.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
Avec l'arrivée de la Lune en Sagittaire, vos proches seront aptes à mieux vous communiquer leurs attentes. Dans l'ensemble, le bilan de la journée s'annonce positif. Alors ne vous concentrez pas uniquement sur un point qu'il reste encore à améliorer. Vous pouvez clairement prendre le dessus dans une situation qui semblait peu avantageuse auparavant.

taureau *du 21 avril au 20 mai*
Un minimum d'empathie peut profiter à tout le monde aujourd'hui. Vous jugerez probablement les agissements d'autrui beaucoup moins sévèrement si vous prenez la peine de vous mettre à leur place. Il est également possible que vous tombiez à présent dans les bonnes grâces d'une personne qui se montrait froide ou carrément intransigeante à votre endroit.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
Il n'est pas encore trop tard. Avec la Lune en Sagittaire, face aux Gémeaux, une nouvelle que vous n'espériez plus peut vous parvenir. Un effort passé sera finalement reconnu, et même récompensé. C'est en mettant fin au silence que vous serez en mesure de dénouer une impasse. Plus vous exprimerez vos sentiments honnêtement, mieux on vous respectera.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
Tandis que la Lune arrive en Sagittaire, il vaudra mieux ne rien laisser à la dernière minute. Il serait préférable de prévoir un minimum de flexibilité horaire au cas où un contretemps survienne pour vous retarder. Vérifiez bien l'heure d'un rendez-vous ou l'horaire d'un bureau avant de vous déplacer, cela vous évitera de vous heurter à une porte fermée.

lion *du 23 juillet au 23 août*
Durant votre étape anniversaire, la présence du Soleil en Lion met en relief l'importance de vos rapports interpersonnels. Et avec Mercure et Jupiter, une opportunité pourrait résulter des services que vous accepterez de rendre à autrui. Évidemment, il ne faudra pas donner en vue de recevoir, mais n'est-il pas logique de récolter ce que l'on a semé?

vierge *du 24 août au 22 sept.*
Poursuivant sa visite en Scorpion, Mars revigore votre détermination, stimulant votre enthousiasme à l'endroit de projets qui requièrent certains efforts de votre part. Par ailleurs, cette influence énergisante vous aidera à vous affirmer et à vous faire respecter par des individus qui ont tendance à empiéter sur vos plates-bandes.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*
L'influence de la Lune en Sagittaire crée le climat idéal pour solliciter des appuis ou prendre la direction d'un programme qui englobe de nombreux individus. On dit qu'il est impossible de plaire à tout le monde. Cependant, vos aptitudes sociales et votre bonne nature peuvent faire en sorte que vous vous méritiez la sympathie du plus grand nombre.

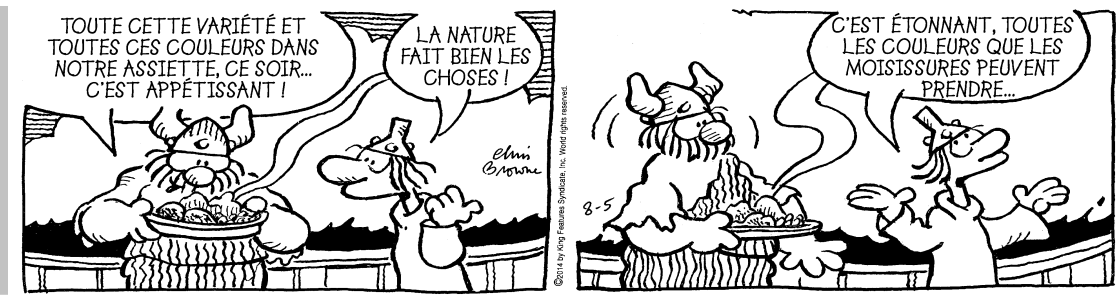
scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
Celui qui ne sait pas modifier sa pensée ne sera jamais capable de modifier la réalité. Ainsi, la flexibilité et l'ouverture d'esprit seront des atouts sur lesquels vous auriez intérêt à miser afin d'améliorer votre situation. Un besoin de sécurité pourrait vous inciter à vous cramponner au statu quo, mais cela risque de se traduire en une entrave au changement.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
La réponse que vous cherchez ne réside pas dans le statu quo. La Lune arrive en Sagittaire, et l'heure est au changement. L'apprentissage d'expertises vous aidera à sortir d'une situation délicate. Ne vous acharnez pas face à quelque chose qui présente une trop forte résistance, cela ne contribuerait qu'à vous faire ressentir une frustration.

Les petits bonshommes

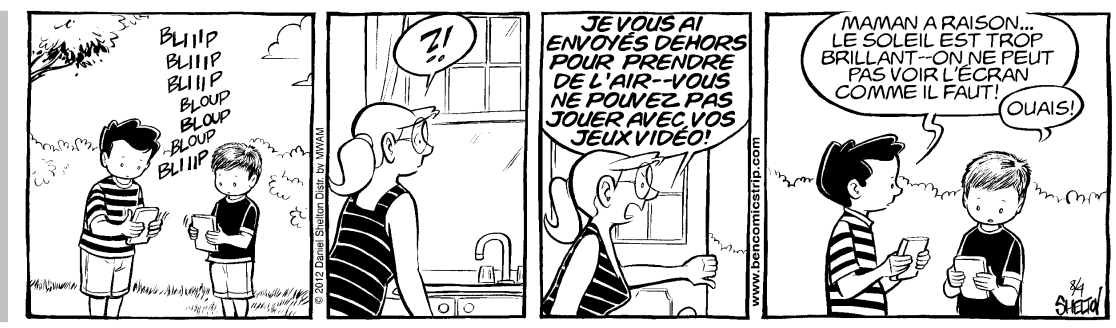
05082014

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE

BEN



CITATION SECRÈTE

5 août 2014

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Malcolm de Chazal

L	S	S	D	A	T	I	Q	A	E	X	A	T	M	E
I	M	A	E	S	N	E	L	T	U	J	A	U	L	A
S	O	M	F	Q	A	I	M	T	U	T	■	E	N	■
D	E	U	N	E	U	N	A	■	E	R	E	■	■	■
■	A	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

SOLUTION
du dernier numéro

Citation de Luis Cernuda :
Il faut jouir de notre instant comme s'il durait toujours.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

6						3		7
				5	9			
		3					8	
	3				1		6	
	7	5		4		8		2
		2					4	
	5				4			
		8						
7				2			1	8

5 août 2014

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 2757

Solution du dernier sudoku

3	2	6	5	4	1	8	7	9
7	1	4	8	3	9	2	5	6
9	5	8	2	6	7	3	4	1
5	4	2	1	7	6	9	8	3
8	3	9	4	5	2	1	6	7
6	7	1	9	8	3	4	2	5
4	8	3	6	1	5	7	9	2
1	9	5	7	2	4	6	3	8
2	6	7	3	9	8	5	1	4

Par Fabien Savary 2756

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

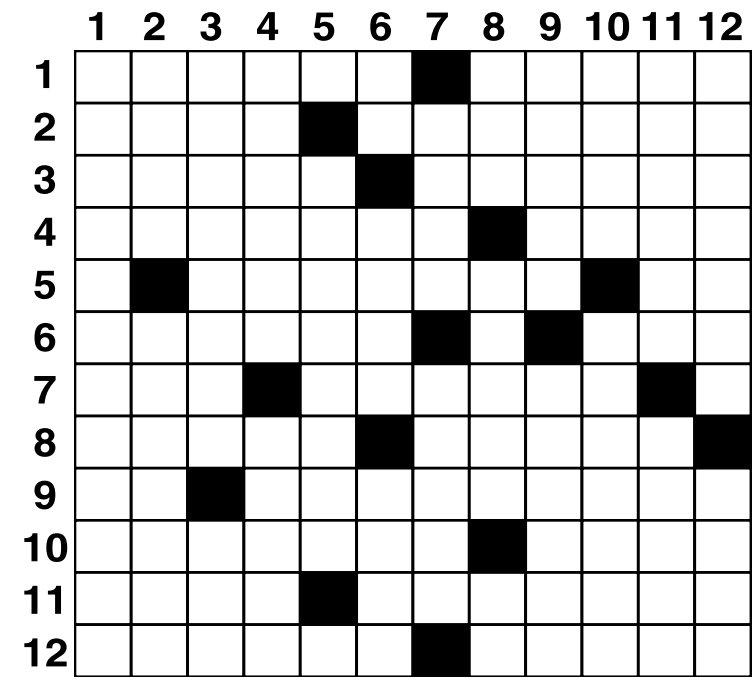
www.hannequart.com

Horizontalement

1 Grand pic – Bagage encombrant.
2 Titre musulman – Université fondée en 1636.
3 Emballés – Conduite.
4 Conçoit – Milieu.
5 Vipère à cornes – Fait partie d'une armée.
6 Sport aquatique – Démonstratif.
7 Fête du Vietnam – Parasite de l'intestin grêle.
8 Singe – Doucement.
9 Déterminant – Paradoxe.
10 Enragés – Indique la quantité.
11 Tente pour un navire – Ver marin.
12 Perçoit – Crochets doubles.

Verticalement

1 Période qui suit immédiatement la naissance.
2 Chef religieux musulman – Personne d'expérience.
3 Promptitude à comprendre – Le temps des amours.
4 Fonder – Repoussante.
5 Boivent lentement.
6 Thorium – Jeune fille – Porte en avant.
7 Plus jeunes – Poussée.
8 Belle-fille – Entre dans la mortaise – Préfixe.
9 Informé – Esclaves.
10 Grand bassin ayant issue libre vers la mer – Voisins de la seiche.
11 Filet de pêche – Frottée d'huile.
12 Inflammation des ganglions lymphatiques – Sont parfois pluvieux.



5 août 2014 No 3670

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	M	A	N	T	I	B	U	L	E	■
2	E	L	E	V	E	■	N	A	V	E	T	S
3	L	I	G	A	M	E	N	T	■	G	A	I
4	I	M	■	L	■	M	E	T	R	I	T	E
5	R	E	V	E	R	B	E	R	E	S	■	R
6	E	■	R	E	E	R	■	E	N	T	E	R
7	S	E	I	S	M	A	L	■	I	E	N	A
8	■	C	L	■	U	S	A	G	E	■	T	■
9	M	O	L	L	E	S	S	E	■	G	R	E
10	A	R	E	U	■	E	S	S	O	R	E	R
11	I	N	E	X	P	R	E	S	S	I	V	E
12	L	E	S	E	S	■	R	E	E	L	U	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Du lundi au jeudi de 8 h à 19 h / Vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613-562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 17 h 30 le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 230,65 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,70 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 509,08 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

204 VENTES GARAGE

PROFITEZ

de notre offre spéciale !

Annoncez votre vente garage durant 3 jours consécutifs pour seulement 15$ *

Informez-vous au

613-562-0222

* annonce de 3 lignes
Taxes en sus

Certaines conditions s'appliquent.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

BEAU BON PAS CHER
Vente/Achat appareils ménagers usagers. 757 St-René Est, **819-669-0697**

214 JEUX ET JOUETS

ACHETE consoles et jeux, Nintendo et Super Nintendo, Game Boy, Sega, Atari et autres, 819-243-0536.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

NOUVELLE ANNONCE!

PENSION pour chien
★ aubergecanine.ca ★ 819-983-6665

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

16', 1992 PRINCECRAFT Starfish, 30 forces Evinrude (électr.), deux sièges, remorque et toile, bon pour la rivière, 4,900$ nég., 819-665-0783.

NOUVELLE ARRIVAGE, Browning, Windchester, minéral Ferme Monette, heure d'ouverture lun au ven: 8h30 à 16h, rendez-vous 16h à 20h, sam de 9h à 15h. 819-985-2400
www.sportmotothurso.com

S & W 44 Magnum, S & W 357 Magnum, S & W MP 9 mm, Ruger Mark III cal. .22. Les 4 : 2,500$, 819-665-0783.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison 819-568-2650, 819-775-0442.

BOIS de chauffage sec, livré, 100$ la corde, 819-930-2316

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT complet de bar laitier à vendre. (819)319-5227

254 MATÉRIAUX

ISOLANT, styromousse bleu 2 pi X 4 pi et 4 X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8$, 819-775-8048.

PRUCHE, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique. Pour inf. Sébastien,819-743-3772

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

BESOIN D'AGRANDISSEMENT rapide. Bâtiments préfabriqués usagés, 12x32 ou 24x32, isolé et panneau électr. Idéal pour bureau, atelier, entrepôt, chalet etc. 819-955-7461.

256 DIVERS À VENDRE

CÈDRES pour haie, bon prix, Frank au 819-557-1062

CHAISE bergère: 100$, chaise roulante Jazé: 2,500$, lit 39 po.: 150$, ordinateur: 100$, vaisselier: 75$, petit buffet: 50$ et autres. 819-243-5626.

GÉNÉRATRICES Subaru, remorque de tout genre, prix imbatable, 819-463-3488.

PLUSIEURS ARTICLES À VENDRE Pantalon et veste en cuir, porte-vélo, exerciseur abdominal, tables et chaises de patio et de cuisine, costume de danse et bien plus, 819-776-6514.

NOUVELLE ANNONCE!

PRIX spécial pierres patio 24x24 po, 2$ ch. avec palette de 40, ou 3$ à l'unité, 819-775-8048

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

COURTAGEEXPRESS.com

Prêt de 500 - 625 - 750$

1 - 888 - 994 - 4054

PRÊT 500$
SOLUTION SERVICE DIRECT
1-844-994-6868

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: 819-777-7847.

IMPÔT, tenue de livres, Contacter Ivan Chaput au 613-794-9296.

306 IMPÔTS

COMPTABLE À LA RETRAITE tarifs raisonnables. 819-561-1410

IMPÔTS PAR INTERNET
Gatineau. Cell.: 613-277-7125.

307 INFORMATIQUE

100% RÉPARATION à domicile d'ordinateur, 613-697-4298.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

* FORMATION: Massothérapie - Galvatonie - Auricologie - Réflexologie. Prix imbattable. Horaire flexible. Cours accrédités.1 866 959-0999.
ECOLEMASSAGESUISSE.CA

PROF: math, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351, bonjourprof.ca

314 GARDERAIS ENFANTS

1 PLACE pour poupon, 27 ans d'exp., 6h30 à 17h, bd Lorrain, 819-593-1158

7$, 6 MOIS et +, éducatrice diplômée, coin Maloney/Labrosse, 819-439-6176

GARDERIE les petits amours, places libre. enfants de 9 mois à 6 ans Située à Cantley. 30$/jour remboursement anticipé disponible. 819-328-5871

GARDERIE privée, milieu familial, 0 à 5 ans, secteur La Gappe. Francine et Marie-Ève au 819-243-1824.

PLACES disponibles en milieu familial, près école Escalade, 819-743-2629.

316 MASSOTHÉRAPIE

#1 HULL **pour homme, massage** pour votre mieux-être, 819-777-8216.

MASSAGE...9h à 21h,
Mélane, 819-664-4408

MASSAGE à domicile, service professionnel, Nathalie 819-665-5668

384 ÉSOTÉRISME

AMOUR, retour de l'être aimé, Mondial Astro, 819-319-1330

AVENIR par les cartes tarots, 30$, 7/7, Bernard Le Clairvoyant au 819-617-3828.

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403.
www.madamebé.ca

386 MASSAGES ET MESSAGES PERSONNELS

100% BELLE PETITE PRINCESSE Vanessa, 21 ans, 5'5", 105 lb, 34C
Reçoit homme 40 ans et +
819-635-6809

100% DOUCE et sensuelle, femme mature. **Erika** 34D 819-329-0899.

386 MASSAGES ET MESSAGES PERSONNELS

100% **CANDY**. À couper le souffle. Privé, discret, propre, clim.,accès à la douche. Lun. au ven. 9h à 17h.
819-931-4226

❤100% DUO ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ film xxx, chaude❤sexy, 819-208-4229

1❤ 42 C, belle femme d'expérience. reçoit à Hull, 11h à 21h, 819-930-4217.

1 AS SÉDUISANTE DÉTENTE
Mégane, privé ,7 jours, 819-743-9201

❤ ❤ ❤ AMANDA ❤ ❤ ❤
819-665-4088

BELLE Jes, massage charnel Templeton, 8h à 8h, 819 643-2634

DAME mature, bon massage de 9 h à 19 h, douche, 60$, 819-500-0730

MASSEUSES demandées avec ou sans exp., Buckingham et Anger, 819-664-3085.

★MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE 1er choix, 613-859-8123, nous engageons. 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVELLE EMPLACEMENT, Monika, reçoit/se déplace, 819-923-0102.

SARAH VOUS REÇOIT 36DD
819-319-3798

❤❤ SEXY, filles asiatiques, massage, se déplace, 24/7, 613-410-2263.❤❤

STUDIO Chantal massothérapie, 57 St-Joseph, 10h à 21h, 819 205-5540.

★ ❤ VENEZ RELAXER AVEC MOI ❤ ★ LORENA 819-921-7380

XXX / MASSEUR 819-360-3107
24h reçoit/déplace discret

388 SERVICES D'ESCORTE

100% 1er Abandon EXXXTASE, 8 filles 18 à 40 ans, duo, on reçoit 24h Claude 819-328-5393, Engageons.

100% Adorable, Zoé, italienne, reçoit et se déplace, 819-598-5925.

100% Joelle 22, maintenant indépendante, **819-635-6569**.

❤ Chinoise, Japonaise, Coréenne 613-668-3456. Se déplace. 24h/7

JASMINA brunette, 25 ans, grande, mince, sexy, 34DDD, 819-328-7399.

JOHNNY, modèle, 21 ans, châtain, athlétique, 819-328-4844.

KIERA 38D-26-36
819-230-7770

SHIANNE, femme anglaise, danseuse privée, 819-243-7166

401 AIDE DEMANDÉE

FILLES 20 ANS +, Salon santé, plaisant/payant, expérience non-nécessaire, Lynne 613-824-8343.

408 OFFRES D'EMPLOI

AGENTS de sécurité avec permis BSP valide pour travailler 36h la fin de sem. du 28, 29, 30 et 31 août pour un événement. 16,14 $/h. 819 665-2858

À la recherche de mécanicien avec exp.,/vendeur de pièces 819-770-7777

BARBIBELLE SPA est à la recherche d'un(e) réceptionniste, Votre CV à barbibellespa@gmail.com
www.barbibellespa.ca

BESOIN de journaliers pour entretien ext. (balayage, coupe de gazon), permis de conduire valide. Envoyez C.V. à info@gcconstructionexpert.com ou ou par fax: 819-682-6975.

BESOIN d'un(e) mécanicien(ne), 10 ans ou + d'exp., pour des problèmes mécaniques ou électroniques pour toutes marques de véhicules usagés, Stéphane : 819-328-9528.

BESOIN, préférence dame, pour entretien ménager, en groupe dans les maisons, véhicule obligatoire, essence payée, 12$/h, 37.5h/sem (7h à 15h) 819-643-4222.

CHAUFFEUR DE CAMION pour livraison de planches de bois et autres tâches. Bonne forme et force physique, temps plein/sem., opérer un chariot élévateur est un atout, 819-664-0122.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CHAUFFEUR temps plein de camion classe 3, Ottawa, envoyer C.V. par fax: 613-739-3961 ou courriel: g.lepage@icbdistribution.ca

COMMIS service à la clientèle pour location d'outils. Se présenter avec C.V. au Centre de location Bouladier, 803 St-René Ouest, secteur Gatineau. Pour info: 819-568-3492.

Les Immeubles E.TASSE

CONCIERGE recherché(e)

Joignez-vous à une équipe dynamique et d'expérience!
Vous êtes en forme et avez besoin d'être actif!
Voici l'occasion d'obtenir un revenu tout en travaillant de votre domicile!

Vous devez demeurer sur les lieux (18-26 rue Orléans à Gatineau). Nous sommes à la recherche d'une personne travaillante, rigoureuse et honnête pour l'entretien ménager intérieur et extérieur de 2 immeubles de 24 logis. Aucune réparation à effectuer. Salaire concurrentiel! Vous devez parler un anglais de base.
Si vous possédez une voiture et permis, un atout.

Lise Paquette, 819 568-5151 p.307 du lundi au vendredi 9 h à 17 h.

CONCIERGE avec exp. pour bâtisse de 100 unités, réparations/nettoyage, préférence couple, 819-328-4845

ÉCOLE DE CONDUITE LAUZON recherche sécrétaire temps plein ou partiel, bilingue, beaucoup d'entregens et ponctuelle. Faire parvenir C.V.: ecolelauzon@hotmail.com

ÉLECTRICIEN-COMPAGNON recherché(e) pour la région Gatineau/Ottawa, envoyez C.V. à: nadir@bellnet.ca

FEMME d'affaires recherche assistante de femme de ménage, temps partiel, Francine au 819-921-7646

LIVREURS DEMANDÉS (h/f) Le Droit, secteur Gatineau 550-850/mensuel

Poste disponible maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison avant 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Patrick Payette entre 8h et 10h du lundi au ven. au 819-665-9665.

MFR Maitre paysagiste est à la recherche d'une personne polyvalente, avec plusieurs années d'exp., pour pose «interlock», muret, tourbe, ainsi que les compétences pour opérer la machinerie, salaire selon exp., 819-665-7736.

NOUVEAU!

M. MUFFLER Aylmer est à le recherche d'un(e) mécanicien(ne) avec exp., poste temps plein au sein d'une équipe dynamique, se présenter au 475 ch. McConnell.

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

Nous recherchons PAYSAGISTES AVEC EXPERIENCE (arbres de gros calibre); ce candiat(e) devra avoir une bonne connaissance d'arbres et d'arbustes. Il devra être en mesure d'identifier et traiter les maladies ou problèmes reliés aux arbres et au sol et devra avoir 3 ans minimum dans l'entretien et l'installation des arbres et arbustes. SALAIRE ENTRE $15/h. et $20/h. Téléphone : 613-552-8671 / courriel: amiller@topqualityexteriordesign.com

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

Nous recherchons POSEURS d'INTERLOCK et de MURS DE SOUTIENT AVEC EXPERIENCE; ce candiat(e) doit etre en mesure d'utiliser un transit, lire des plans de construction, utiliser de la machinerie (Kubota, Quick-Cut, etc). Il devra être en mesure d'identifier et traiter les situations reliés aux élévations, suivre une schédule et devra avoir 3 ans minimum d'expérience dans ce domaine. SALAIRE ENTRE 15$/h. et 25$/h. Téléphone :613-897-8135/ courriel: info@topqualityexteriordesign.com

PELOUSE CONCEPT, vendeurs demandés avec exp., bienvenue aux vendeurs de scellant, agents en télémarketing, **très payant,** rendez-vous fourni, Jimmy 819-319-5545.

PLOMBIER, min. 7 ans d'exp. en service et construction, 613 229-1879.

RECHERCHE chef pour Elyo Shawarma Gatineau (spécialité libanaise), min. 6 mois exp., 40h/sem., entre 15-17/h. Contactez Elie : elie.nassar@yahoo.com

RECHERCHE employé(e), bilingue, pour louer téléviseurs et téléphones à l'Hôpital Général d'Ottawa, 4 jours /sem., connaissance de base informatique, laissez vos coordonnées au 1-800-361-3970 ou envoyez C.V. à info@hopitel.com

RECHERCHE répartiteur pour entreprise de camion localisé en Outaouais, temps plein, bilingue, capable de prendre des décisions rapide, connaissance de base sur ordinateur, salaire selon exp. Info: 613-858-2338. ou C.V.par fax: 819-455-2412.

REMORQUAGE HENRIE
CHAUFFEUR avec exp. un atout, ou formation sera donnée. Personne sérieuse, ven. au dim., soir et nuit. 33.5 heures garanties. 819-771-4242.

REMORQUAGE TINTIN
recherche chauffeur(se)s de remorqueuse, exp. un atout, de nuit sur semaine
819-663-7530 ou
C.V. par fax: 819-663-5368 ou par courriel: tintin@bellnet.ca

TIM HORTONS
à Val-des-Monts et Wakefield sont à la recherche de personnel à temps plein: jour, soir et nuit.
819-459-3535.
ou C.V. à: th2630@hotmail.com

TOITURES S. JANVEAU recherche poseur de bardeaux et journalier avec exp. 819-669-6086.

URGENT
CONCEPTION EXTÉRIEUR STEVE
Poseur de pavé-uni, mur de soutien, 3 ans exp.,+ menuiserie 819-664-2510

VITRAN EXPRESS CANADA est à la recherche d'un répartiteur en soirée, temps plein, doit être bilingue, connaître la région de Gatineau/Ottawa, capable de conduire un chariot élévateur et avoir une connaissance en ordinateur. Contactez Guylaine au 819-771-4662 ou à guylaine.girard@vitran.com

412 PERSONNEL DE BUREAU

BILINGUE, exp. assurance générale, C.V à.: desjardins.insurance@bellnet.ca ou par fax au 613-241-0352.

COMMIS comptable, bilingue, avec exp., simple comptable, temps plein, maintenant. Louis: 819-664-5815.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire, temps plein, jour et soir, exp. un atout. Télécopiez C.V. au 819-281-6150, tél.: 819-281-3368, 601 av. de Buckingham, Gatineau.

RÉCEPTIONNISTE dentaire, bilingue, temps plein. Envoyez votre C.V. au tanngu99@yahoo.com

SECRÉTAIRE dentaire à temps plein disponible en soirée avec exp. dans le domaine dentaire. Envoyer C.V. par fax: 819-669-0187 ou par courriel: cliniquedentairedremarcellegirard@hotmail.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BARBIBELLE SPA est à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) avec exp. Contactez Véronique au 819-664-5000
www.barbibellespa.ca

GÉRANT(E) et coiffeur(se) d'exp., secteur Hull et Gatineau 819-210-0228.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CHEZ LOU PATATE
recherche CUISINIER(ÈRE)
avec EXP. Se présenter au 374 Main, Gatineau

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CUISINIER(E) avec exp., temps partiel demandé(e) pour Gatineau Pizza, salaire compétitif, 819-663-6771.

GAGA Patate cherche employé(e)s avec exp. (si possible). Portez C.V. au 1123 St-Louis, Gatineau.

GÉRANT(E) bilingue avec exp. pour section Lounge au Forum, 2 soirs/sem., 21h-3h am. Se présenter avec C.V. au 815 Jacques-Cartier, ou magali@leforum.ca

GÉRANT(E), min. 5 ans d'exp. pour restaurant Le Forum, bar sportif. Se présenter avec C.V., 815 Jacques-Cartier, voir Magali, magali@leforum.ca

LIVREUR, aide-cuisinier. Après 16h: Pizza Emilio au 819-561-7171.

PRASAT THAI 460 Gréber, 2 cuisinier(ère)s diplômé(e)s de l'école de cuisine cambodgienne ou thaï, se présenter avec C.V et diplôme.

RESTAURANT Nickels Grill & Bar recherche cuisinier(ière). Présentez-vous au **78 Gréber** avec C.V.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

RECHERCHE charpentier menuisier pour charpente et finition intérieure. Avec carte CCQ. 613-266-7569

RECHERCHE couvreur d'exp. immédiatement, 819-779-7844.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

URGENT!

MÉCANICIEN d'équipements lourds pour faire maintenance sur équipement de construction, 5 ans d'exp, travail de jour, 6h30 à 16h, avantages sociaux. Tél.: 613-748-0009. Faites parvenir votre C.V. à:service@oehinc.com

501 LOGEMENTS À AYLMER

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er sept., rénové, bois, céramique, 4 appareils, 5 min. marina, chauffé, éclairé, 850$, 613 224-4723

NOUVEAU!

PROMOTION SPÉCIALE

2 mois gratuit sur un bail de 1 an, 3 chambres avec garage, 1,050$; 1 chambre, 700$. En construction, prêt pour le 1er sept. Près du centre-ville d'Aylmer et Marina. Soyez les premiers! 22 Roméo Gendron, 819 213-2719

502 LOGEMENTS À GATINEAU

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1-2-3 CHAMBRES, style condo triplex, 367 Raymond, La Vérendrye Est et Côte d'Azur, pas de chien, à partir de 560$, foyer au gaz. 819-923-1240 www.immeublesdesmarais.ca

1, 2 ET 3 chambres, 595$, 850$, 850$, 1 mois gratuit, non chauffés, grand, propre, stat., 613-769-8518.

1 CHAMBRE, 1er sept., 396 Gauthier, 580$, chauffé, pas tapis 819-893-1622

1 CHAMBRE, 255 Guillemette, libre, semi-s/sol, chauffé, eau chaude, 2 appareils, buanderie, stat., 550$. 613-265-7384.

1 CHAMBRE, 550$, non ch. ni écl., pas de chien, 819-561-5434

1 CHAMBRE, 600$, libre, rénové, s/sol, poêle/réfrig., prises lav./séc., câble, Wi-Fi, pas d'animaux, non-fumeur, Soirée: 819-921-2580.

1 CHAMBRE, avec "walk-in" remise int., prises lav./séc., stat., autobus à la porte, 8 min. d'Ottawa, rue de Sillery, 695$, libre, 819-568-3395.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, idéal pour personne 50 ans +, 725$, 819-712-2929.

1 CHAMBRE, juil., stat., 600$ chauffé, éclairé, non-fumeur, 819-663-3558.

les experts RUBRIQUES 332-374 613 562-0222

1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

Pousse Poussière inc

1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-643-4222 www.poussepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

FEMME de ménage, 17 ans d'exp., références. Julie, 613-889-7006.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel, service personnalisé adapté à vos besoins, estimation gratuite. Any, 819-665-9190.

NETTOYAGE CINQ ÉTOILES
Entretien ménager, grand ménage, lavage de tapis et meubles, conduits d'air et beaucoup plus, 819-962-4692 www.nettoyagecinqetoiles.info

342 PISCINES

HORS-TERRE, installation, réparations, changement de toile et déménagement. 27 ans d'exp. Le prof. Yvon Hotte: 819-281-0026

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

10 ANS d'exp., pavé uni, mur de soutien, excavation, 15% rabais si contrat signé avant le 15 août, 819-213-2390.

CIME- Tonte de pelouse, taille de cèdres, pose de tourbe, pavé uni, murets, estimation gratuite, 819-918-4876. **www.cimeentreprise.com**

ENTREPRISE M. EMERY
Paysagement, pose haies de cèdres, terrassement, clôture pavé uni, mûret, pose de tourbe, mini excavation, réparation fissure de fondation et drain français, 819-661-9432.

LeDroitSurMonOrdi.ca

ENVIRO-CÈDRES
Cèdres à haie, 2 pi et +, garantie 1 an sur instal.819-743-9013, 613-799-0958

TAILLE de cèdre en hauteur de 4pi à 20pi, 25 ans d'exp., 819-664-1750

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE 613-323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

JACQUES HOULE SERVICE INC.
Réfrigération/climatisation, vente de climatiseurs mural/central estimation gratuite pour installation, RBQ 5645327701, 819-665-5256.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

HOMME à tout faire, petite rénovation et réparation int. et ext., 819-918-0229.

JOINTS, peinture, plancher flottant, bois franc, céramique, finition de sous-sol, etc. Bernard, 819-665-2980.

RÉPARATION de ciment, crépi, finition, fissures, propreté et satisfaction garantie, 613-315-9867.

353 VITRERIE

REP. FENÊTRES (THERMOS) DOUCHES EN VERRE 819-209-6799

354 MAÇONNERIE

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-208-9281.

NOUVELLE ANNONCE!
RÉPARATION de maçonnerie de tout genre : cheminée, brique, crépi, etc., estimation gratuite, 819 592-1763

356 TOITURES

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

LES TOITURES MDL
35 ans d'exp., APCHQ, RBQ, travail professionnel, réparation de toitures, couvreur certifié BP, service d'urgence. 819-281-4395, 819-712-3958.

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384

TOITURES GATINEAU
Spécial : de 0 à 500$ de rabais Estimation gratuite et un vrai 25 ans d'exp., R.B.Q., 819-351-7647.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

ELECTRIQUE SBD Inc. 24/7, spa, piscine, rénovation, neuf, meilleur prix, estimation gratuite, 819-360-4780.

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

25 ANS d'exp. Peintre résidentiel, 819-456-3308

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc., 669-6172, 1-800-407-6172, RBQ 8313-1136-01, 35 ans d'exp.

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

LeDroitSurMonOrdi.ca

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT OSCAR & RICK/ ALTRAN DÉMÉNAGEMENT
oscarandricksmoving.com
613-746-1082, 819-208-1192

DÉMÉNAGEMENT SELECT, 2 hommes/1 camion 85$/h, 3 hommes/1 camion 105$/h, 10% entre le 5 et 25 du mois été 2014, **819-893-2330.**

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, haut de duplex, joli, poêle, refrig., lav./séc., clim. centrale, non-fumeur, pas d'animaux, 625$, pas chauffé ni éclairé, 613-263-4132

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 585$, eau chaude, 819-557-3616.

1 CHAMBRE, libre, s/bain/cuisine rénovées, repeint, balcon, remise, références, Gatineau, 550$. 819-607-1434

1 CHAMBRE, libre, très grand, ch., écl., clim. central, 700$, 819 561-4735.

1 CHAMBRE, neuf, meublé, 4 appareils, clim., non chauffé ni éclairé, libre, 625$. 819-568-0088.

1 CHAMBRE, près pont Alonzo, semi s/sol, entrée privée, grand patio, chauffé, éclairé, câble, idéal personne seule non-fumeur 675$,819-827-1433

★★★

1 CHAMBRE

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 600$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, secteur Limbour, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 1er août, remise, 575$, 819-775-0341

1 CHAMBRE, semi-s/sol, idéal personne seule et étudiant, non-fumeur, Internet incl., 4 appareils, près Rapibus, libre, 580$, 819-921-6828.

1 CHAMBRE, Templeton, ch./ écl., dans une **maison privée**, idéal 35 ans et +, **635$**, remise, libre, 819-643-3662

NOUVELLE ANNONCE!
1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 ET 2 chambres, 2 appareils, buanderie, balcon, non chauffés ni éclairés, pas d'animaux, libres, à partir de 595$ 819-208-1114, 819-661-1430.

1 ET 2 CHAMBRES,Mont-Joye, chauffés, éclairés, garçonnière, spécial crédit loyer pour 60 ans et + retraité. 819-243-4410, 819-665-0156.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $655 +. 819-561-3324

Les Immeubles E.T. Asse

1 MOIS GRATUIT!
1-2 ou 3 CHAMBRES et garçonnières à Gatineau, plusieurs près du RAPIBUS! Chauffé / éclairé à partir de 585$ / mois. Nous avons plus de 1,000 logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau.Contactez nos agentes de location au 613-276-5988.
www.etasse.com

NOUVELLE ANNONCE!
2-3 CHAMBRES, 99 et 95 de Morency, très spacieux, 1 rez-de-ch., 1.250p², luxueux, refait à neuf incluant fenêtres, beau quartier près hôpital, idéal semi ou retraité(e), bois flottant/porcelaine, non chauffé ni éclairé, 1.095$. Le second fraîchement rénové, bois flottant, vinyl, tapis, 925$, 819-243-3478. Pour photo, voir www.cvendu.ca

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle et réfrig., eau chaude, près de tous les services. **Josée, 819-246-9144, 819-213-1995.**

2 BELLES chambres, 328 Hétu, prises lav./séc., pas d'animaux, stat., 1,200p², triplex neuf, enquête crédit, grand balcon, tranquille, 935$, non ch./ni écl., 1er oct., Marc Tassé: 819-328-0844.

2 BELLES chambres, juil./août, triplex, style condo, céramique, bois flottant, 725$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, s/sol, 5 appareils neuf, plancher bois, ch./écl., stat., 850$, libre, pas d'animaux, non-fumeur, 819-600-3114 , 613-608-1820.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 10 Orléans, avec/sans poêle et réfrig., chauffé/éclairé, pas de chien, rénové, 695$, 819-246-7443.

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 900$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES,1er, 2e et 3e étage, 1,200 pi car., spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, pas de chien. **613-324-5828.**

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, **1er 3 mois 199$, impeccable**, balcon, prises lav./séc., chauffé, 725$, 613-262-1980

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, beauté rare, condo luxueux, bois franc, céramique, grand balcon, salon 21 x 11 pi, remise, chauffé, 795$, 850$, 613-710-7529.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, bien éclairé, 775$. 819-230-3460.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, remise, 780$, sept., 819-777-1686.

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, stat. Coup de coeur assuré! chauffé, éclairé, 835$, 819-664-0629.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, condos neufs de luxe, secteur Labrosse, à partir de 950$, à qui la chance, 819-661-6765.

LOGEMENTS NEUFS JAMAIS HABITÉS

À PARTIR DE 675$

QUALITÉ SUPÉRIEURE • AIR CLIMATISÉ • ÉCHANGEUR D'AIR

1 CHAMBRE • 2 CHAMBRES

RABAIS ÉTUDIANTS • POSSIBILITÉ D'ÉLECTROS
PLUSIEURS PROMOTIONS DISPONIBLES

APPELEZ-NOUS POUR UNE VISITE **819 639-3304**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er août/sept/oct., condo Côte d'Azur, site boisé exceptionnel, impeccable, ensoleillé, flottant/céramique, stat. et rangement abondant, 865$, 819-962-7547.

2 CHAMBRES, 1er étage, près Promenades, balcon, porte patio, stat., pas de tapis, 605$ non ch. ni écl., 1er sept., 819-772-5263.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 665$ ch., éclairé, appareils, buanderie, balcon, 819-712-3506, 819-431-0120

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 665$, ch./écl., poêle/réfrig., buanderie, 819 568-4099 ou 819 431-0120.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 675$, prises lav./séc., balcon, plancher de bois, stat., 819-712-3506.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 2 stat., remise int./ext., balcon, libre,juil., 750$, 382 Notre-Dame, 819-319-0808.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, 1er juin/juil., bois, céramique, non chauffé ni éclairé, idéal pour 50 ans +, ascenseur, 830$, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2e étage, avec balcon, 650$, frais repeint, non chauffé, non éclairé,819-664-0767.

2 CHAMBRES, 2 s/bain, condo spacieux, plafond 9 pi, vrai foyer, équipé, beaucoup de fenêtres, près Promenades, 900$ non ch. ni écl.,819 772-9672

2 CHAMBRES, 321 Duquette, frais peint, prises lav./séch., pas chauffé, pas éclairé, 670$, libre, 819-329-4921.

2 CHAMBRES, 795$, avenue Gatineau, près de la rivière, centre de triplex, paisible, remise int./ext., «walk-in», impecable, grandes pièces, non ch./non écl., 819-771-5643.

2 CHAMBRES, 88 Hamel App. 3, 820$ non chauffé ni éclairé, remise, 2 stat., libre, 819-664-5288.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, non-fumeur, libre, 819-449-1180.

2 CHAMBRES, Curé-Préseault, près des Promenades, balcon, prises, aucun tapis, 700$, 819-770-0384.

2 CHAMBRES, demi s/sol, entrée privée, ch./écl., 750$, libre, 819-568-3274, 613-410-3211

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.
pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, libre, 725$, Baie McLaurin, aucun tapis, entrée lav./séc., très clair, crédit 819-961-4505

2 CHAMBRES, Lorrain, août/sept., bois franc, foyer, clim., 819-773-8175.

2 CHAMBRES, maison 2 étages, grande cour, ch./écl., 1,150$, près Jacques Cartier et Gréber, 819 772-9672

2 CHAMBRES, non ch., ni écl., haut triplex, très beau, complètement rénové, 1er sept., 780$, 819-568-0820.

2 CHAMBRES, plusieurs étages, 575$ à 650$, buanderie, eau chaude incluse, 819-743-6611.

★★★

2 CHAMBRES

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 675$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, ascenseur, buanderie, 2 appareils, pas d'animaux, prix réduit, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, rénové, tranquille, prises lav./séc., Lorrain, août, non chauffé, ni éclairé, 675$, 819-743-3190

2 CHAMBRES, rez-de-ch., triplex tranquille, spacieux, style condo, flottant/céramique, remise ext., clim., pas d'animaux, non-fumeur, idéal couple ou seul(e), 800$, 819-617-1677.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES rue St-Sauveur, 675$, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., rez-de-ch., stat, balcon, 819-205-3390

2 GRAND CONDOS luxueux style moderne- 2 chambres, (avec ou sans cour arrière) patio, plancher bois, balcon, tranquille, 2 stat., non ch./non écl., 875$/825$, pas de chien, non-fumeur, près Hôpital, 613-878-2462.

3 BELLES chambres, haut de triplex, Templeton, août, 800$, 819-209-4227

3 CHAMBRES, 19 Vendée app.2, août, 795$, non chauffé, non éclairé, très bien situé, près du Wal-Mart, remise, stat., 819-328-7586

1 CHAMBRE
675$
Foyer au gaz, échangeur d'air., remise int. et ext., bord de l'eau.
1 chambre libre immédiatement et 1 chambre libre le 1er septembre
Jean : 819 360-8768

3 CHAMBRES, 1er juin, très grand, non chauffé non éclairé, 880$, non-fumeurs, 819-663-1778, 819-775-5937.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er sept., semi s/sol, déshumidificateur, porte patio, non ch. ni écl., prise lav./séc., 1.200p², remise, lave vaiss., 2 stat., 850$ 819-663-4168

3 CHAMBRES, 2 s/bain, buanderie, non ch. ni écl., cour clôturée, août/sept., 880$, Labrosse. 819 643-2535

3 CHAMBRES, 58 St-Paul, prises lav./séc., dans duplex, pas chauffé, pas éclairé, 885$, pas d'animaux, août/sept., références, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, 662 St-Louis (rez-de-ch. avec terrasse en arrière), pas chauffé ni éclairé, 870$/mois. Libre 1er août. 819-743-4133, 819-246-9988.

3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700$, pas d'animaux, 613-762-2306.

3 CHAMBRES, août. rue Marengère, foyer, 840$, non chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., rénové, pas de tapis, pas de chien, 819-921-3535

3 CHAMBRES, ch., écl., 2 stat., remise ext., 1,200$, 819-776-6379.

3 CHAMBRES, ch./écl., près Jacques Cartier et Gréber, 900$, 819 772-9672

3 CHAMBRES, complètement rénové, 840$, Mtée Paiement, 819-246-8267.

3 CHAMBRES, fraîchement rénové, 850$, juil./août, Simon, 819-210-7455

3 CHAMBRES, libre, grand, rénové, prises lav./séc., 2 stat., 795$ payable sem. ou 2 sem. 613-769-4742.

3 CHAMBRES, Maloney E, 2e étage triplex, 1,260 pi², constr. 2009, style condo, libre, 900$, 819-669-0741

3 CHAMBRES, Maloney Est, rénové, balcon, remise, 750$, 613-794-9634.

3 CHAMBRES, meublé ou non, près de tout, 5 appareils, foyer, 2 stat., non ch. ni écl., libre, 895$, 819 770-5000.

3 CHAMBRES, neuf, non chauffé non éclairé, 850$, 819-209-1675.

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 700$, libre, 819-568-2591.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 765$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

4½, BEAU/grand, 935$, propre, pas ch., ni écl., foyer, clim., 514-927-5674.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

4½, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., balcon, 725$ 613-292-2490

URGENT DOIT LOUER, magnifique 2 chambres, 1er août, 875$, près de tous les services, neuf, 613-286-3208.

504 LOGEMENTS À HULL

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1-2-3 CHAMBRES, centre-ville, 1er août, 819-329-0039.

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, paisible, bois franc, 570$ et 730$, chauffé, 613 738-1411, 819 271-3239

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

40 rue Charles Albanel

1 • 2 • 3 chambres

- Très spacieux
- Poêle/Frigo
- Chauffé
- Stat. inclus
- Bois franc
- Balcon
- Télédéverrouillage
- Dépanneur sur place
- Transport en commun tout près (#36,37&17)

Premier mois GRATUIT !
À partir de 649$/mois
819-777-5444

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er août/sept/oct., haut Mont-Bleu, rue Décosse, face joli parc, voisinage agréable, très spacieux, impeccable, très paisible, bois/céramique, rangement, 635$, chauffé, 819-962-7547, 819-770-9861.

1 CHAMBRE, 1er sept./oct./nov., 595$, chauffé, éclairé, buanderie, plancher bois, près CEGEP, 819-431-0121.

1 CHAMBRE, 208 Kent, 1er sept., bois franc, céramique, 2 appareils, stat., buanderie, 525$, 613-265-7384.

1 CHAMBRE, 2 appareils, 525$, non chauffé ni éclairé, 613-292-3415

1 CHAMBRE (3½ pièces), condo neuf, Plateau, 819-665-2301.

1 CHAMBRE, 550$, non ch. ni écl., rénové, semi s/sol, pas d'animaux, près hôpital, 819 246-9779.

1 CHAMBRE, 550$, Trudeau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 819-772-9822

1 CHAMBRE, 720$, Fortier, près des Galeries, prise lav./séc. 819-772-9822

1 CHAMBRE, bien situé, spacieux, demi s/sol, chauffé, pas de chien, 560$, idéal étudiant, 819-775-9867

1 CHAMBRE, centre-ville (près aréna), duplex, chauffé, 1er sept., alarme, 2 appareils, idéal pour 1 personne, non-fumeur, 819-776-3650.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, ch./pas écl., 625$, 9 rue Fortier, 819-360-8417.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non ch. ni écl., eau chaude, clim., stat.,remise incl., 819 771-7206.

1 CHAMBRE, Le Plateau, libre, prise lav./séc., complètement rénové, non chauffé ni éclairé, 720$, 819 962-6377

1 CHAMBRE, libre, central, chauffé, éclairé, 650$ + stat. 613-797-4353.

1 CHAMBRE, près Galeries, très propre, tranquille, chauffé, éclairé, clim., câble, 4 appareils, pas de stat. 675$, 819-210-3460.

1 et 2 CHAMBRES, août, des Noisetiers, buanderie, balcon, 819-209-4227

1 ET 2 CHAMBRES, réduits pour service de conciergerie, 819-328-4845.

504 LOGEMENTS À HULL

★★★

1 CHAMBRE, rénovée, 1er août, bas duplex, chauffé, prises lav., bois franc, près Terrasses de la Chaudière et UQO, 7 rue Hôtel-de-Ville, 660$, cell.: 819-213-2491.

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

1 ET 2 CHAMBRES

Près du Cégep, 582$ - 720$, août/sept., spacieux, bois franc, chauffé, stat., pas d'animaux, 819-771-8614, 819-776-2136.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES

près UQO, boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils, bois franc, immeuble en béton. 819-777-9261.

2-3 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, rénové, balcon, 2 appareils, buanderie,pas de chien 819-246-7873

2 CHAMBRES 100% CALME, rénové, 2 stat., 735$, 785$ Cell: 819-592-4880

2 CHAMBRES, 142 Archambault, ch./ non écl., stat., 720$, 819-328-8295.

2 CHAMBRES, 1,600 pi car., Hautes-Plaines, 2 niveaux, 2 s/bains, prises lav.séc., lave-vaisselle, air clim., 950$, libre, 819-770-1572.

2 CHAMBRES, 1e et 3e étage, Plateau, **libre** et 1er août, **825$** et 900$, 819-743-9494.

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 550$, prise lav./séc., 819 431-0121.

L'ALTITUDE

PROMOTION 1 MOIS GRATUIT

Appartements rénovés, vue panoramique, tout inclus, stationnement inclus.
Près du Marché By, transport public et de l'hôpital
2 ½ 550 $, 3 ½ 660 $, 4 ½ 750 $
613 323-6613

2 CHAMBRES, 1er août-sept, balcon, pas tapis, prise lav./séc., stat. int., frais peint, idéal retraité, 613-841-5959

2 CHAMBRES, 1er sept./oct./nov., 795$ chauffé éclairé, prises lav./lav. ou buanderie, balcon, 819-431-0121

2 CHAMBRES, 1er sept., prises lav./séc., 650$ chauffé, 819-210-2214.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 1er août/sept., balcon, chauffé, 4 appareils, non ch. ni écl., grand, 725$ 819-665-3142

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT, PLATEAU, repeint, plancher bois, 842$, 11 de la Gravité, 613-863-5445.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, très grand, bois, céramique, rénové, stat., prises lav./séc., 700$+ Hydro, pas de chiens, 819-777-6698, 613-762-2378.

2 CHAMBRES, 400 Cité-des-Jeunes, très grand, spacieux, tout incl., spécial, pas d'animaux, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, 5 min. d'Ottawa, complètement rénové, non chauffé, non éclairé, 675$, libre, 819-360-6440.

2 CHAMBRES, 625$, bois/céramique, balcon, stat., 819-772-1246.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., 750$, 613-523-8802, 613-371-8763, 613-290-9092.

2 CHAMBRES, condo, près cegep, 9e étage, frigo et poêle, piscine, tennis, sécuritaire, 835$, 819-983-1462.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, Daniel Johnson, 1er sept., grand 4 1/2, 1,000 pi car., prises lav./séc., balcon, stat., tranquille, Martin: 819-455-2554, 819-997-4897.

2 CHAMBRES, eau chaude/chauffage inclus. Libre 1er août, 765$, 33 boul. Alexandre-Taché, Guy 819-643-4324

2 CHAMBRES, grande pièce, rénové, chauffé, éclairé, 745$, buanderie, 819-329-5629. Svp laissez message.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines 1er oct., 685$ non ch. ni écl., prises lav./séc., rangements, 1 stat., propre, paisible, 819-205-2232.

2 CHAMBRES, LIBRE 1er SEPT., spacieux condo, pas de tapis, 4 appareils, 800$, 819-778-0962

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, prises lav./séc., 1 stat., pas chauffé ni éclairé, 650$, août/sept.613-327-0858

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, lav./séc. payantes, libre, 575$, 819-775-8695

2 CHAMBRES, non-ch./écl., prises lav./sec., 1er août, 800$, 819-664-7776

2 CHAMBRES, Plateau, 1er août, foyer, clim., 2 stat., 795$, 613-447-1168

2 CHAMBRES, Plateau, réfrig., cuisinière, pas chauffé, stat., 680$, libre. 819-500-1374 ou 819-773-0939.

2 CHAMBRES, Plateau, rez-de-chaus, foyer gaz,, sept., 819-743-4819.

2 CHAMBRES, près musée, 595$ et 675$, stat., libre, 819 208-8967.

2 CHAMBRES, rénové, aucun tapis, tranquille, balcon, grand, prises lav./séc., non ch ni écl., libre, 695$, 819-743-3190

2 CHAMBRES, rue Albanel, Mont-Bleu, rénové, buanderie, stat., 650$ non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, libre immédiatement, 819-360-9842.

2 CHAMBRES, sept./oct./nov., buanderie, appareils, 625$ 819-431-0120.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, triplex 2012, moderne, libre, 2 balcons, 975$, 819-607-1670.

3 CHAMBRES, 100% impeccable, 678-3 Hautes-Plaines, style condo, bois flottant, walk-in + remise ext., 2 stat., 885$/mois. 819 205-3403

3 CHAMBRES, 16 Roy, août, 825$, chauffé, poêle et réfrig., 819-208-7154

3 CHAMBRES, 60 Mont-Bleu, 1er étage, triplex, non chauffé ni éclairé, 825$, 1er août/sept., 819-684-2514.

3 CHAMBRES, 74 Belleau, condo, près UQO, 900$, stat., remise, pas d'animaux, tout rénové. 819-595-1062

3 CHAMBRES, août/sept., 695$, non chauffé ni éclairé, 819-790-9003.

3 CHAMBRES, coopérative, non chauffé ni éclairé, 732$, 1er juil./août /sept. 819-777-3210.

3 CHAMBRES, dans le haut d'un triplex, près des Galeries de Hull, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., 1 stat. possibilité de 2 ($); petits animaux accepts; libre, 750$, 819-777-7659

3 CHAMBRES, Le Plateau, style condo, spacieux, non chauffé, non éclairé, libre, 950$, 613 255-2836.

3 CHAMBRES, Plateau, boul. des Grives, équipé, 930$, foyer au gaz, 2 stat., 1 remise, libre, 819-708-5800.

IL ME RESTE 8 MOIS dans mon bail au #3 - 448 Boul., des Grives. Je cherche quelqu'un pour sous-louer maintenant jusqu'au 30 avril 2015, situé dans le secteur du Plateau (Hull) 1,050$ par mois, 3 chambres, 1,050 pi. car,. 3e étage, site ideal, près Cinema Star-Cité et les magazins du Plateau. L'autobus 39 et 49 donne service reguliere, le 22, 24, 25, 26 donne service matin and soir. 819-329-4290, 819-503-4294

504 LOGEMENTS À HULL

★★★

SPACIEUX 1 chambre, centre-ville, près édifices du Portage, tout neuf, foyer, 1 stat., 750$, 819-778-6219

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

0 DEPOT, 3 chambres. Devenez propriétaire 585$/mois, 819-329-0039.

1 CHAMBRE, bel app., tranquille, rénové, stat., 475$, libre. 819-281-9149.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, info: 819-281-3579.

1 CHAMBRE, rénové, 450$, non chauffé, ni éclairé, libre, 819-671-4628.

2 CHAMBRES, 675$, 319 des Pins, non chauffé ni éclairé, spacieux, prises lav./séc., à 5 min. hôpital, 819-743-6875.

2 CHAMBRES, 675$, non chauffé, non éclaire, prises lav./séc. ,aucun tapis, pas d'animaux, 819-664-2115.

2 CHAMBREs, centre-ville, 2e étage, remise, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, enquête de crédit, 590$, 1er août, 819-281-1925.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., stat., libre, 550$, 819 790-0616.

2 CHAMBRES, situé dans un haut, 750$, chauffé, éclairé, mini-lav./séc. incl., libre juin, 819-281-8997.

3 CHAMBRES, 1er sept., 820$ non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 819-328-4041

BUCKINGHAM, condo adapté, sans escalier, garage, verrière, idéal pour personnes retraitées, 2 chambres, entretien incl. libre, 819-664-8243.

MAISON 4 chambres avec garage, libre, frais peint, 819 661-6524

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON 4 chambres, sur approbation de crédit, 1,000$ non ch. ni écl., pas d'animaux, 1er sept. 819-281-3579.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, semi-rénové, prises lav./séc., remise, stat., pas d'animaux, non chauffé ni éclairé. 819-661-2941

2 CHAMBRES, 1,200'car., bois, céramique, remise, 2 stat., 750$, libre, 819-671-1274/819-360-4419

2 CHAMBRES, 560$, non ch. ni écl., 819-664-5402.

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/ciment, coup de coeur assuré, 775$. 819-664-0629

3 CHAMBRES, 1er étage, air clim., cour arrière, remise, balcon, libre, pas de chien, 819-661-6524.

4 ½ CONDO, 3e étage, neuf, beaucoup de rangement, clim., stat., flottant/céramique, libre, 850$, 613 355-0172.

GARCONNIÈRE 450$ chauffée, écl., meublé ou non, août, 819-281-9149.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES, 1,000 pi², 790$, boisé, logis du haut, 1er août, 819-457-2901.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, dernier mois gratuit, près de Perkins, pas de chien, 560$ et 575$, 613-745-6507 / 819-671-0497

2 CHAMBRES, Duplex, s/sol stat. privé, remise ext., sept., $975, après 17h, laissez message 819-671-1174

514 LOGEMENTS AUTRES SECTEURS

2 CHAMBRES, 105 Papineau, Plaisance, avec balcon, stat. pour 2 autos, libre, Hélène: 819-427-5811.

3 CHAMBRES, 1er août/sept., Thurso, non ch. ni écl., 650$, 819 918-4713

CONDO 3½, sortie jardin, 560$ - 819 955-7281.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

LUXUEUX 1 chambre, meublé, chauffé, éclairé, lav./séc., secteur Gatineau, 795$, libre, 819-665-2118.

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1-2 CHAMBRES, centre-ville condo, 6 min. de Portage, 5 appareils, clim., aspirateur central, remise int., stat. ext. et int., extra, à partir de 935$, 819-923-1240 www.immeublesdesmarais.ca

1-2 CHAMBRES, luxueux, hôpital Gatineau, 650-945, 819-661-7569

2 CHAMBRES, centre-ville Hull, 1er sept., 819-663-4498. www.groupedurandmanagement.com

2 CHAMBRES, de luxe, 252 Lorrain et 707 Paiement, août/sept., pas de marche, foyer, clim., bois franc, près de tout, 1235 pi, 895$ et +, 819-773-8175

2 CHAMBRES, face magasin La Baie aux Promenades, libre immédiatement, 819-281-9755.

2 CHAMBRES neuf, Masson, balcon, 2 stat., boisé, libre, 819-664-5935.

3 CHAMBRES, plateau, neuf, prises lav/séc., céramique, flottant, remise, grande cour, 985$, 613-710-7529.

632-2 HAUTES-PLAINES, 2 chambres, foyer, balcon, cour int., aucun tapis, pas d'animaux, 1 stat., rangement int. et ext., libre, 800$, non chauffé, non éclairé, 819-684-0806 ou pagette: 613-759-0693.

BEAU condo, 2 chambres, 5e étage, La Gappe, propre, balcon, clim., FAUT VOIR, 1,050$, libre, 613-796-8197.

CONDO de luxe, face Hôpital de Gatineau, 2 chambres, sécuritaire, 6 appareils, foyer, clim., stat., remise int., non ch., non écl., libre, 1,350$, 819-743-3713.

HAUTES-Plaines, 2 chambres, entièrement rénové, 825$, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 819-664-5453.

HULL, 1 chambres, 232 Taché, 7 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, 675$, louer ou vendre 819-778-2297.

MONT-BLEU, près CEGEP, 2 étages, 3 chambres, salle à manger, grand balcon, 1½ s/bain, libre maintenant, câble incl., 1,175$/mois, 819-776-3785

522 GARÇONNIÈRES

2 1/2, HULL, St-Raymond/St-Joseph, clim., meublée, chauffée, tout incl., 620$, 819-962-2610.

2½, chauffé/éclairé, 2 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, 819-918-7083

2½ PRÈS UQO, meublée, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, buanderie, non-fumeur, pas d'animaux, 555$, références, 819-743-2009.

522 GARÇONNIÈRES

6 RUE Scott, Hull, 550$, chauffé et éclairé, près de tout, 613-797-4353

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, 550$, 819-669-0332

HULL, chauffé éclairé, appareils, près de tout, 525$, 1er sept., 819-770-6607

524 CHAMBRES

10 MIN. de Hull, à la campagne, tranquille, TOUT INCLUS, 400$/mois ou à la sem. Libre. 613-266-0255.

10 MIN. du centre-ville, paisible, tout inclus, 450$, libre, 819-684-8836

1 CHAMBRE, 420$, au rez-de-ch., salon, cuisine, câble, lav., stat., Internet, près Promenades, 819-923-7537.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-360-2241

350-450$, Hull, meublée avec ou sans balcon, câble, internet, lav./séc., bois franc, près casino, réf., 819-773-0614

AYLMER, meublée à partir de 450$. Accès autobus, internet.819 684-5316.

BELLE chambre neuve, au 2e , clair, meublée, tout incl., calme, boisé, idéal homme, 400$, Cantley, 819-827-7719.

CANTLEY, 1 chambre, entrée privée, meublée +literie, cuisine, lav./séc. non fumeur, 819-827-3277, 819-665-1823.

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, 420$. 613-698-8886.

GATINEAU (Promenades), luxueux, idéal travailleur, 460$, 819-561-0093.

HULL, grand, meublée, cuisine, câble, non-fumeur, 380$, 819-712-0669

HULL, tout inclus, près de tout, rue Nicolet, libre, 425$, 819-360-4925.

MIEUX qu'à l'Hôtel, Hull, Gatineau, Cantley, tout incl., idéal travailleurs/étudiants, 819-664-1127 info@karlari.com

POINTE-Gatineau, meublée, grande, 400$,tout inclus, 819-664-8196

TEMPLETON, tout incl. et neuf, cuisinette, 4 appareils, 819-918-6140.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

MANOIR STE-Marie, résidence pour aîné(e)s, chambre à partir de 900$ incl. tous les services. 819-663-5736

RÉSIDENCE privée, certifiée pour personnes âgées autonomes, tout incl., s/bains privée, non-fumeur, et chambre pour couple, 819-427-5811.

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1011, RUE BELAIR, 2 + 1 chambres, s/sol fini, très central, sept, 1,175$, pas ch., ni écl., 819-210-6249

2 + 3 CHAMBRES, semi-det, Masson, 107 Grand-Duc, enquête de crédit, libre, 1,000$, 819-328-8012.

292 DE CANNES, 3 chambres, 1 1/2 s/de bain, s/sol fini, clôturée, très très propre, près de tout, 1,250$, pas ch., ni écl., sept/oct., 819-210-6249.

2 CHAMBRES, semi-det., Gatineau, près centre-ville, terrian privé, 950$, 1er nov., 613-222-8229.

3 + 2 CHAMBRES, 2 s/bain, grand terrain privé, propre, 1,250$, Touraine, 819-271-8786.

3 CHAMBRES, 1,5 s/bains, 1,430 pi², sur 2 étages, constr. neuve, 1er août. 1,095$. 819-665-8462, 819-827-3163

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Le Plateau Hull, semi-dét., stats., asphalté, clôturé, deck, piscine, 819-770-7878 / 819-665-3820.

3 CHAMBRES, semi-dét., bungalow, pas d'animaux, 1,200$, non ch. ni écl. rue des Oeillets, 613-858-3543.

3 CHAMBRES, semi neuf, secteur Gatineau libre, 1.295$, 819-664-5935.

4 CHAMBRES, Mont-Cascades, 1er août. 819-663-4498 www.groupedurandmanagement.com

6 CHAMBRES, meublé, beaucoup de stat., 5 min. hôpital Gatineau, idéal garderie ou travailleurs, 819-664-1127

BUCKHINGHAM, 2-4 chambres, clôturée, libre, 2 stat.819-661-6524

HULL, 3 chambres, 82 Dollard des Ormeaux, 1,090$, libre, 819 773-3615.

PETITE maison à louer, secteur Luskville, 2 chambres, rénovée, cour, accès à la rivière, paisible, idéal pour couple âgé, 800$ non ch. ni écl. 819-962-0725

SEMI DÉT., 4 chambres, 2 s/bain, s/sol terminé, grande cour, pas d'animaux, non-fumeur, 1,300$, libre septembre. 819-790-9091

VAL-des-Monts, 4 chambres, 1er sept. www.groupedurandmanagement.com 819-663-4498

534 CHALETS À LOUER

NOUVEAU!

3 CHALETS, Lac 31 Milles, Bouchette, www.chaletsalouerlac31milles.ca Isabelle 819-664-3393.

BOWMAN, lac Escalier, 45 min. de Gatineau, 2 chambres, bateau disponible, 600$/sem. 819-454-2993.

CHALET paisible et romantique, 6 km d'Aylmer, bord de l'eau, vue spectaculaire, 4½ meublé, tout inclus, foyer, 500$/sem. 819-664-6696

534 CHALETS À LOUER

domainelacdesplages.com
Disponible sem., 2-4 chambres, bord de l'eau, site familial. 514-636-6490.

LAC PATERSON, bord de l'eau, 2 chambres, inclus: canot, chaloupe, pédalo, tv satellite, BBQ, 613-241-8336

NOTRE-Dame-du-Laus, Rivière du Sourd, semaine ou saison, belle plage, 819-790-8132 / 819-918-9554.

542 À PARTAGER

IDÉAL FEMME pour app de 2 chambres, secteur Hull, 819-770-3485

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

1819 RUE ST-LOUIS, Gatineau, luxueux condo neuf, vue panoramique sur la rivière, garage, 2 chambres, 819 661-0745

AYLMER, centre-ville, 2 étages, 1,187 pi, garage/remise int., par propriétaire, 165,000$, 819-319-4215.

AYLMER, Plateau, vente succession, prix pour vente rapide, 3e étage, 1,250 pi², 2 chambres. 613 809-0274.

HULL, 1 chambres, 232 Taché, 135,000$, louer/vendre 819-778-2297.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT! Condos, semi-dét et unifamiliales... c'est simple et facile. Mario: 819-790-9563.

GATINEAU, 968 pi², rénovée, matériaux supérieurs. 10,550 pi² clôturé, garage 24X34 chauffé, eau chaude, 220 watts 24X52 hors-terre neuve. DuProprio: 522227. Rendez-vous 613-720-3622. Visite libre dimanche 10 août 16h à 18h.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162 ou 819-664-0351

564 CHALETS À VENDRE

79,900$, bord de la rivière Kazabazua, 2 chambres, 100% rénové, 819-329-0039.

AUBAINE AU BORD DU LAC TWIN
Petit chalet tout rénové à neuf, 15 min. de Gatineau, 149,900$. 819-210-4472

POISSON Blanc, Notre-Dame-du-Laus, chalet 4 saisons, tout équipé, (213 Preseault), + terrain adjacent (217 Preseault) avec permis de roulotte. Peut vendre ensemble comme domaine ou séparément. Chalet : 295,000$, terrain : 165,000$. Nég. car doit vendre. 819 663-0571, cell.: 819-790-7111.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

795$/mois, duplex. Denevez propriétaire. 3 chambres, 819-329-0039.

ATTENTION!

ATTENTION INVESTISSEURS!

Aylmer, 6 logis en construction à vendre. Prêt 1er sept. Revenu 67,300$. 950,000$ taxes incl. Près centre-ville, marina, écoles primaires. 22 Roméo-Gendron, 819 213-2719

572 TERRES

PETIT domaine privé 200 acres, maison neuve, lac très poissonneux, 6,000pi sur le lac, ligne d'hydro et chemin privés. 350,000$, 819-449-5183.

574 TERRAINS

NOUVELLE ANNONCE!

1 ACRE boisé, seigneurie, tranquille, fin de phase, prix défiant toute concurrence, 819-665-1901, 819-775-6101.

1 ACRE, Manoir du Ruisseau, près de Gatineau (Cantley), 819-775-6101.

1 ACRE, sur Lac Danford, paysagé, prêt à bâtir, 139.000$, 819-777-7124, 819-467-2629.

BORD de l'eau, prestigieux terrains, au grand Lac du Cerf, phase 2, 819-440-9543 ou visitez: www.lacducerf.com

CANTLEY, nouvelle phase 3, Les Plateaux de Neuville, par Montée St-Amour, 1 acre et +, 5 km de Gatineau, possibilité de financement, 819-671-6489 ou 819-664-7204.

LA LIÈVRE, 1 sur l'eau, certains avec vue, financement, 819-771-0944.

PAPINEAUVILLE, terrain de 8,000 pi car., services municipaux, 24,900$. Terrain de 30,000 pi car. sur la rivière, 89,900$, rabais de taxes de la ville 3 ans. 819-661-0745.

601 BUREAUX À LOUER

129 PROMENADES du Portage, 200 à 1.200 p², entièrement rénové au goût du jour, 819-664-0767.

MOT MYSTERE

AUTOMOBILE - Un mot de 7 lettres

G	A	Z	E	U	Q	S	A	L	F	R	E	I	N	S
P	E	G	U	A	J	V	E	S	S	E	N	C	E	E
E	S	S	E	T	I	V	L	C	O	U	P	E	I	N
E	E	O	U	N	I	I	E	A	O	O	P	O	R	S
J	S	U	Q	E	T	E	C	R	C	L	R	E	E	T
S	S	P	R	U	I	O	T	O	I	R	E	T	R	O
I	E	A	O	E	C	D	R	O	U	F	E	U	A	H
P	R	P	M	L	P	A	I	O	L	C	I	V	P	A
A	V	E	E	E	L	R	C	U	N	I	O	E	E	C
T	I	D	R	E	T	N	I	A	U	F	P	U	R	R
U	N	B	N	R	S	D	T	S	M	B	L	G	P	H
Y	R	T	D	I	E	S	E	L	E	U	V	E	A	U
A	I	R	E	T	S	D	A	O	R	S	L	E	R	I
U	O	G	R	E	G	N	A	R	O	U	G	E	C	L
B	E	T	I	R	A	B	A	G	N	O	L	E	T	E

AGENT
ARBRE
BAGNOLE
BORD
BUS
CAHOT
CAR
COUCOU
COUPE
COURROIE
CREVER
DELCO
DIESEL
ECOLE
ELECTRICITE
ESSENCE
FEU
FLASQUE
FLUIDE
FREIN
GABARIT
GAZ
HUILE
INTERDIT
IVRESSE
JAUGE
JEEP
LEVIER
LOUER
MULET
NUMERO
OUTILS
PARC
PILOTE
RALENTI
RANGER
REMORQUE
REPARER
REPRISE
RETRO
ROADSTER
RONFLER
ROUGE
SENS
SIEGE
SOUPAPE
SUPER
TAPIS
TIRE
TUYAU
VEAU
VERIFIER
VITESSE

Solution du dernier problème : KANDERSTEG

5 août 2014 **No 3690**

601 BUREAUX À LOUER

26 BOUL. St-Raymond, tout inclus, 3 grandes pièces + s/bain privée, 795$. 819-771-6266

604 LOCAUX

2,220 PI car., centre-d'achats 1736 Maloney E, 1,572$, 819 775-6101

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

HULL, secteur Freeman, dispo 45x80 pi., 31x80 pi et 36x80 pi, peut être loué séparément, porte de garage (chaque local) 14x12 pi et porte entrée 3x7 pi, 16 pi hauteur. 819-775-8048.

REZ-DE-CH., 2,000 à 4,300 pi², 569, boul. St-Joseph, près de St-Raymond, beaucoup de stat., 819-771-6266.

606 ENTREPÔTS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

LOCAL à louer avec porte de garage pour entrepreneur, mini-entrepôt, stat. ext., 93 Maurice-Beaudoin, Gatineau, 819-743-0764.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

VOUS voulez vous lancer en affaire? Route de distribution Vachon à vendre, acheteurs sérieux, nég., 613-863-5049

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1994 VOLVO 850, tout équipée, aucun hiver, 1,850$, 819-684-3552.

710 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2010 CADILLAC Escalade EXT, 89,000 km, 37,999$. 819-664-5935

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0.00 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

ACHAT de véhicule pour recyclage, prix compétitif, possibilité de remorquage, accrédité SAAQ, KennyU-Pull: 819-643-2274

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. 819-684-1561.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

2000 TENTE roulotte Colman Bayside Élite, 4,500$, très propre, 27 pi. ouvert, 8 places avec 2 lits king, chauffe-eau, réfrig., chauffage, extension, Daniel: 819-328-3208.

2002 MOTORISÉ Trail Lite B+, 113,000km, tout équipé à faire rêver... liste & photos disponibles, en excellent état, prêt pour votre prochain voyage, 24,000$, 613-612-5554.

2005 FIFHTWHELL Wildcat, 28 pi., 1 rallonge, couche 4, très propre, 11,000$ nég., 819-775-8048

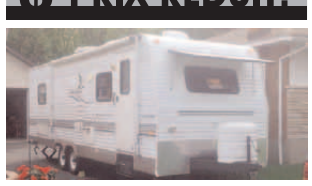
2008 HOMESTEAD, 28 pi., 2 rallonges, couche 8, tout équipé, 13,500$ nég., 819-775-8048

2008 KODIAK 195 hybride, 19 pi avec extension, 2 lits queen, propre et équipé, 9,500$, 819 427-6160.

2009 ARISTOCRATE, 20 pi., couche 7, équipé, 9,500$ nég., 819-775-8048

2009 JAYCO, 32 pi., 2 rallonges, couche 6, tout équipé, très belle, 15,950$ nég., 819-775-8048

$ PRIX RÉDUIT!



MALLARD 2005 29 pi avec grande extension, grande chambre lit queen, tout équipé, très propre, 8,500$ nég. 819-770-3981, 819-962-3981

704 AUTOMOBILES

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

COMMANDEZ TÔT, VTT Argo 4 ou 6 places, toute saison, à partir de 36$/sem., vérifiez nos spéciaux chenille 15 à 20 po de largeur. Heure: 8h30 à 16h. 819-985-2400 www.sportmotothurso.com

VTT NEUF ET USAGÉ, financement dispo., 819-463-3488.

728 NAUTIQUE

2005 176 Pro-série, 115 forces, parfaite condition, 14,000$, 819-777-1010.

BATEAU 14 pi à vendre, moteur Johnson 9,9 chevaux, avec remorque, 2,000$ négo., contactez le: 819-669-1692 ou au mirzeta@live.ca.

BATEAU NEUF ET USAGÉ, super aubaine, 819-463-3488.

728 NAUTIQUE

VOUS VENDEZ VOTRE BATEAU, MOTO, ROULOTTE OU VTT?

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE

20 $ * pour 7 jours avec photo

+ 30 jours sur www.cvendu.ca

Informez-vous au
613-562-0222
* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

MERCI MON DIEU

Dites 9 «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

H.L.

AVIS DE DÉCÈS

ERNEST CAYER

de Cornwall, est décédé à l'âge de 98 ans et 10 mois, le vendredi 25 juillet 2014, au Glen-Stor-Dun-Lodge, entouré de sa famille. Il était l'époux de feu Marie Anne (Lafleche) Cayer. Il laisse dans le deuil ses enfants, Irene Sauvé (feu Albert) d'Embrun, Rita Lalonde (Ronald) de Long Sault, Hélène Deschamps (Richard) de Cornwall, Fernande Brazeau (Jim) de Burlington et Laurette Nadeau (René) de Glen Walter. Il laisse également douze petits-enfants, dix-sept arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-enfant. Il fut prédécédé par six soeurs, Marie Anne Laplante, Louisa Rouleau, Priscilla Doran, Cécile Surprenant, Rose Cayer et Alice Lafrance, et par cinq frères, Exavier, Louis, Napoléon « Paul », Joseph et Emile. Il était le fils de feu Wilfred Cayer et de feu Josephine Bourgeois. La famille tient à exprimer sa sincère gratitude et ses remerciements au personnel du Glen-Stor-Dun-Lodge pour les soins exceptionnels qu'il a offerts à son père. L'incinération a eu lieu. La famille recevra des condoléances de 19 h 00 à 21 h 00 le jeudi 7 août au **SALON FUNÉRAIRE LAHAIE & SULLIVAN**, succursale Est, 614 Première rue Est (613-933-2841). Un service commémoratif aura lieu le vendredi 8 août à 11 h 00 dans la chapelle du Glen-Stor-Dun-Lodge. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à l'Association canadienne du diabète seraient grandement appréciés par la famille. Vos messages de condoléances peuvent être laissés au www.lahaiesullivan.ca.

SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

F.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.M.

AVIS DE DÉCÈS

RAYMOND DESJARDINS

C'est avec tristesse que la famille Desjardins vous annonce le décès de M. Raymond Desjardins le 2 août 2014, à l'âge de 79 ans. Prédécédé par ses parents : Alexandre Desjardins et Izala Lavigne et par la mère de ses enfants Bernadette Renaud-Desjardins. Il laisse dans le deuil ses enfants : Nicole (Giuseppe), Sylvie (Ignazio), Jocelyne (Mike), Chantal (Yves) et Céline (Mahlon); ses petits-enfants : Alexandre (Chelsea), Sophie (Andrew), Sonia, Thomas, Stephen, Adam (Sophie), Patrick, Nathan, Mélanie (Don), Jonathan, Amanda et Wesley; ses arrière-petits-enfants : Aubrey, Mikaëlle et Elysia. Cher frère de Fernand (Huguette Morin), Yvon (Raymonde Brunet), Jean-Paul (Yvonne Desjardins) et Claire (feu Jean Martel). Prédécédé par ses frères : Albert (feu Laurence Denis), Lucien (feu Jacqueline Desmarais), Aimé (Jeanine Turpin) et ses soeurs : Jeannette (Donat Dubois) et Lucille (feu Jean-Marie Larabie). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Raymond était l'ancien propriétaire du magasin IGA sur la rue Bank et employé de National Grocers pendant plusieurs années ainsi que membre de la St-Vincent de Paul. La famille désire remercier le personnel de la Résidence St-Louis à Orléans pour leur dévouement envers notre père. La famille recevra parents et ami(e)s au **SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE,** 2871, boul. St-Joseph, Orléans, le jeudi 7 août 2014 de 11h à 13h. La cérémonie commémorative suivra à la chapelle Héritage à 13h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur ou à la Société Parkinson. Les messages de condoléances peuvent être transmis par l'entremise du site: www.heritagefh.ca

SALON FUNÉRAIRE HÉRITAGE
613.830.2305

AVIS DE DÉCÈS

JOSEPH "JOE" SAUVÉ

Notre père bien-aimé est décédé paisiblement entouré de sa famille le samedi 2 août 2014 à l'Hospice Care Ottawa, à l'âge de 81 ans. Il fut prédécédé par sa charmante épouse Marguerite (née Pelletier); ses parents : Arthur et Roseanna (née Paquette); ses soeurs : Thérèse et Simone; ses frères : Phillip, Eugène et Bernard. Cher père de Suzanne (André), Ronald (Irène), Daniel avec son meilleur ami Andrew, Diane (George), Denise (Lou), Rachelle (John), Jacqueline (Tim) et Jacques (Lyne); il était le frère bien-aimé de Roger, Phillibeth et Noella. Il sera tristement regretté par ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
chapelle Somerset
585 rue Somerset O.
Ottawa, ON K1R 5K1
613-235-6712 www.kellyfh.ca

le jeudi 7 août 2014 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service commémoratif sera célébré à la cathédrale Notre-Dame (385 prom. Sussex) le vendredi 8 août 2014 à 13h30. La famille aimerait remercier Central West Hospice. Pour ceux qui le désirent, des dons en mémoire de Joe peuvent être faits à Central West Hospice.

3e ANNIVERSAIRE

MICHEL GOULET

Déjà trois ans que tu nous as quittés et tu nous manques autant qu'au premier jour. Nous ne t'oublierons jamais. Tu resteras toujours dans nos coeurs. Veille sur nous tous et toutes de là-haut.

La famille Osborne et Goulet

The Council on Aging of Ottawa
Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa

Une valeur sûre dans la communauté pour les aînés!

Devenez membre dès aujourd'hui ou faites un don.

Tél.: 613-789-3577, poste 11; Télec.: 613-789-4406
Courriel : coa@ottawa.ca; www.coaottawa.ca

LA FAMILLE AUBREY
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME LILIANE AUBREY
née Charron

décédée à l'hôpital Général d' Almonte le samedi 2 août 2014, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille de feu Berthe (née Potvin) et de feu Hervé Charron et l'épouse bien-aimée de feu Louis Joseph Aubrey. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lyse Charron, Denyse McNeely (Harold), Nicole Champoux (Gilles), Jean-Pierre (Jackie), Lucie Aubrey-Champoux, Marc, Michèle Brack (Robert); ses petits-enfants: Paul, Catherine, Anne, Fabien, Mélanie, Christian, Alexandre et Amélie; ses-arrière-petits-enfants: Olivia, Luc, Matteo, Alessio, Eva et Nicholas; son frère Roger Charron (Helen) et ses deux soeurs : Marcelle Bell (feu Harry) et Cécile Boivin (feu Réginald). Elle laisse également dans le deuil son grand ami de coeur Gérard Croteau et sa famille ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Elle fut prédécédée par sa soeur Marguerite Johansson (feu Joe) et ses deux frères : Ernest Charron et Roland Charron (Jeannine). La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET McGARRY,** 1200, chemin Ogilvie (angle promenade de l'Aviation) Ottawa, le mardi 5 août 2014 de 14h à 16h et de 18h à 20h. La liturgie de la parole aura lieu en la chapelle au même endroit le mercredi 6 août à 11h, suivie de l' inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa ou à la Société protectrice des animaux d'Ottawa pour sa grande affection des chats.

Condoléances/dons
mcgarryfamily.ca
613-748-1200

AVIS DE DÉCÈS

LIONEL ROCHON
1926 - 2014

est décédé le 29 juillet 2014, à l'âge de 88 ans. Il était l'époux bien-aimé de feu Jeanne Desjardins. Il laisse dans le deuil sa fille Cathy (Michel), ses petits-enfants : Patrick, Justine (Zachary). Il laisse également sa soeur Lucille, son frère Roger (Miguel), une nièce, Gina, Little Zachary, plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et amis. Il est prédécédé par ses soeurs : Carmen, Louise, Diane et Muriel. La famille va recevoir les condoléances le 7 août 2014 à partir de 9h30 à l'église. La messe commémorative suivra en l'église basilique la cathédrale Notre-Dame située au 385 promenade Sussex, Ottawa, à 10h00. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation du rein seraient appréciés. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés au www.racinerobertgauthier.ca

Dignité

1er ANNIVERSAIRE

Gérald "Kéto" Cléroux

À la douce mémoire de Gérald, décédé le 19 juillet 2013. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Lise, Sylvie et la famille Cléroux

7e ANNIVERSAIRE

ROGER BEAUSOLEIL

À la douce mémoire de Roger, décédé le 4 août 2007. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Papa chéri, ton sourir, ton souvenir nous accompagne partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Tes enfants: Sabrina et Jonathan
ton père, ta mère, Mario et Stéphane, tes oncles, tantes, neveux et nièces

8e ANNIVERSAIRE

GILBERTE PARISIEN
(née Bertrand)

À la douce mémoire d'une mère très chère, Gilberte, qui nous a quittés le 2 août 2006. Huit longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton époux Jean-Paul,
tes enfants et tes petits-enfants

2e ANNIVERSAIRE

Gaetan Brunet

Cher Gaétan déjà deux longues années (04 août) que tu nous as quittés pour un monde meilleur sans douleur.
On pense a toi à tout les jours et tu es toujours dans nos pensées et dans nos coeurs. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté.
Ma plus grande consolation est de savoir qu'un jour nous serons de nouveau ensemble.

Gaétan tu aura été tellement fière de notre petit-fils NIcolas il a eu son bal de graduation.

Gaétan mon ange je t'aime pour toujours et merci de bien veiller sur nous de la haut.

Johanne, les enfants, petits-enfants, ton frère,
tes soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, beaux parents
ainsi que neveux et nièces, parentés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

PHIL LONG, Archives Associated Press

Rory McIlroy a mis la main sur un nouveau trophée, samedi à Akron, lors du tournoi Bridgestone.

Grâce à sa victoire à Akron

McIlroy reprend le premier rang

AKRON — Rory McIlroy a comblé un déficit de trois coups pour remporter le tournoi sur invitations Bridgestone, samedi, et reprendre le premier rang mondial.

À son premier départ depuis sa victoire sans équivoque à l'Omnium britannique, McIlroy a mis la main sur son premier titre des Championnats mondiaux de golf à Firestone. Et comme au Royal Liverpool, tout semblait facile pour le joueur de 25 ans.

Sergio Garcia détenait une avance de trois coups à l'aube de la ronde finale. McIlroy n'a pas mis de temps à prendre les devants alors qu'il a réalisé trois oiselets consécutifs sur les trois premiers trous. Il n'a plus jamais regardé derrière, prenant l'avance pour de bon grâce à un roulé de huit pieds au 11e trou.

Garcia a conclu avec un score de 71, et sa deuxième position lui a permis de prendre possession du troisième rang mondial.

McIlroy est devenu le 13e joueur à avoir à son actif au moins un titre majeur et un titre des Championnats mondiaux de golf, et a rejoint Tiger Woods en tant que seuls joueurs ayant remporté les deux de manière consécutive.

Woods a déclaré forfait après huit trous en raison de douleurs au dos. Il s'agissait seulement de son troisième départ depuis qu'il a été opéré au dos.

McIlroy a perdu le premier rang mondial en mars 2013 alors qu'il connaissait des difficultés avec son jeu et qu'il tentait de s'ajuster à son nouvel équipement. Depuis qu'il a gagné le Championnat BMW à Wentworth au mois de mai, son jeu semble plus fort que jamais.

« On dirait que ça fait une éternité que je n'ai pas occupé le premier rang, mais c'est bien d'être de retour au sommet, a déclaré l'Irlandais du Nord. J'espère pouvoir le conserver pendant un bon bout de temps. »

Associated Press

LE Ggolf EN BREF

STÉPHANE DUBOIS PARMI LES QUALIFIÉS À L'OMNIUM FORCES ET FAMILLES

La ronde de qualification du lundi de l'Omnium Forces et Familles qui commence jeudi au club Hylands a eu lieu hier au club Camelot de Cumberland et c'est l'Américain Patrick Wilson qui a terminé au premier rang avec une carte de 66, six coups sous la normale. Neuf autres golfeurs ont obtenu des places dans le tournoi du circuit PGA-Canada, dont Stéphane Dubois, un amateur de Brantford, en Ontario, qui étudie à l'université du Wisconsin. Il a terminé à égalité au quatrième rang après une ronde de 70.

LeDroit

En Ligue des Champions de la CONCACAF

L'Impact espère repartir à neuf

KELSEY PATTERSON
La Presse Canadienne

HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, La Presse

L'Impact peut repartir à neuf aujourd'hui alors qu'il entreprend le tournoi de la Ligue des Champions de la CONCACAF.

MONTRÉAL — Les joueurs de l'Impact de Montréal devront faire abstraction de la saison désastreuse qu'ils connaissent en MLS dans l'espoir de connaître du succès en Ligue des Champions.

Le onze montréalais visera de repartir à neuf quand il accueillera le club salvadorien C.D. FAS au stade Saputo, aujourd'hui, à l'occasion de son premier match du tournoi de rotation de la Ligue des Champions de la CONCACAF 2014-15. Ils pourront alors mettre de côté leur fiche de 3-13-5 qui les confine au dernier rang de l'Association Est dans la MLS.

L'Impact entreprendra maintenant le premier match d'un tournoi rotation, ce qui représente un défi différent, a noté le capitaine Patrice Bernier.

« Tu ne peux pas mettre de côté de façon instantanée une léthargie comme ça, a déclaré Bernier. Mais il faut essayer de l'évacuer, parce que c'est la Ligue des Champions, c'est le premier match du tournoi.

« On a l'opportunité de lancer les choses de la bonne façon. Une victoire, un résultat positif à la maison, ce serait une bonne chose en vue du reste du tournoi. Il faut être prêt à saisir l'occasion. »

La victoire obtenue par l'Impact en Championnat canadien, au mois de juin, a permis au club montréalais de se joindre à 23 autres clubs de l'Amérique du Nord, de l'Amérique centrale et des Caraïbes en vue du tournoi annuel. La troupe de Frank Klopas se trouve dans le groupe 3, avec FAS et les Red Bulls de New York. Seul le vainqueur du groupe passera en phase éliminatoire.

L'Impact disputera ses deux premiers matches contre FAS, à domicile mardi, puis au Salvador le 20 août. L'aller-retour avec les Red Bulls suivra à l'automne.

« Il faut réaliser ce qu'il en est en ce qui concerne la saison, et ces quatre matches-là sont une occasion de tout donner et de bien lancer les choses pour la suite, a noté Bernier. Il faut que le groupe voit ça comme une opportunité de repartir à zéro. »

Basé à Santa Ana, au Salvador, FAS est un des clubs de soccer les plus populaires du pays d'Amérique centrale. L'équipe, qui évolue en première division du Salvador, a amorcé sa saison 2014, samedi dernier, avec un revers de 3-0. La première moitié de la campagne salvadorienne se déroule d'août à décembre.

FAS est le club le plus décoré au Salvador avec 17 championnats nationaux. L'an dernier, après avoir terminé au premier rang en deuxième moitié de saison, le club a été éliminé en demi-finales du tournoi de clôture. Trois des joueurs de l'équipe font partie de la sélection nationale du Salvador, dont l'attaquant de 23 ans Jonathan Aguila, une menace constante devant le filet.

En 1979, le club a remporté la Coupe des Champions de la CONCACAF, compétition qui est ensuite devenue la Ligue des Champions. C'est le seul trophée continental remporté par le club en 67 ans d'histoire. Depuis que le tournoi a changé de format en 2008, FAS n'a jamais dépassé le stade de la phase de groupe en trois tentatives. Après avoir atteint les quarts de finale de la Ligue des Champions contre Santos Laguna en 2008-09, l'Impact a fini deuxième en phase de groupe l'an dernier.

L'Impact a été amorphe contre le Toronto FC, samedi dernier, mais pourra compter sur une équipe en santé face aux Salvadoriens. « La bonne chose, c'est que tout le monde est de retour, a noté Klopas. Nous avons donc maintenant la possibilité, avec certains des changements que nous avons apportés, d'avoir un peu plus de profondeur à certaines positions. Il y a la possibilité de faire la rotation de certains joueurs. »

LA LCF EN BREF

JEFF GARCIA AVEC LES ALOUETTES

MONTRÉAL — L'ancien quart étoile de la NFL et de la LCF Jeff Garcia a été embauché pour faire partie du personnel d'entraîneurs des Alouettes de Montréal. Garcia, qui a été élu quatre fois au sein de l'équipe d'étoiles de la LCF et autant de fois au Pro Bowl, devait se greffer dès hier aux entraîneurs spécialisés en attaque du club montréalais. Il en est à ses premières armes comme entraîneur. Garcia a fait ses débuts dans la LCF en 1994 avec les Stampeders de Calgary, où il a secondé Doug Flutie. Quand ce dernier s'est blessé, Garcia a été le quart partant pendant une partie de la saison suivante. En 1996, il est officiellement devenu le quart numéro un des Stamps, et ce pour trois saisons. Il a alors conduit l'équipe à des fiches de 13-5, 10-8 et 12-6. À sa dernière campagne dans la LCF en 1998, il a mené les Stampeders à la victoire lors du match de la Coupe Grey. Après son fructueux passage dans la LCF, il a disputé 11 saisons dans la NFL, dont les cinq premières avec les 49ers de San Francisco. « (Garcia) apporte avec lui une grande expérience, du leadership. C'est un compétiteur qui vise toujours d'être le meilleur. Nous croyons qu'avoir accès aux connaissances de Jeff sera un autre élément-clé qui nous permettra de remettre notre saison sur le droit chemin », a indiqué Popp.

La Presse Canadienne

CUISANT REVERS DU ROUGE ET NOIR

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives LeDroit

Les joueurs du Rouge et Noir d'Ottawa ont obtenu congé d'entraînement hier alors qu'ils pansent encore la plaie laissée par un cuisant revers de 38-14 subi à domicile aux mains des Roughriders de la Saskatchewan samedi soir à la Place TD. Deux revirements tôt dans le match ont mis la formation locale dans l'embarras et les champions en titre de la coupe Grey n'ont jamais regardé derrière par la suite. Seul point positif pour le Rouge et Noir, il a réussi ses deux premiers touchés sur son propre terrain, ceux de Dobson Collins sur un jeu truqué (un botté de dégagement du quart substitut Thomas DeMarco) et Jamil Smith sur une passe de cinq verges de DeMarco. Le Rouge et Noir, qui a annoncé en fin de semaine qu'il avait consenti une prolongation de contrat de deux ans au demi-offensif Chevon Walker, commencera aujourd'hui à se préparer en vue de son prochain match, samedi à Calgary contre les Stampeders, qui ont une fiche de 4-1. Aussi samedi soir, leurs cousins du soccer, le Fury FC, se sont inclinés 2-1 au Minnesota face au United FC de l'endroit. Meilleur compteur de la NASL, Christian Ramirez a marqué les deux buts des gagnants, ses 8e et 9e de la saison, alors que Sinisa Ubiparipovic a répliqué pour Ottawa.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Washington	60	50	,545	—	—	4-6	P-1	32-23	28-27
Atlanta	58	54	,518	3	2	3-7	P-6	31-24	27-30
Miami	54	57	,486	6½	5½	6-4	P-1	31-28	23-29
New York	53	59	,473	8	7	5-5	P-2	28-27	25-32
Philadelphie	49	63	,438	12	11	5-5	P-2	22-33	27-30

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Milwaukee	61	51	,545	—	—	4-6	P-2	30-26	31-25
St. Louis	59	51	,536	1	—	5-5	G-2	31-24	28-27
Pittsburgh	59	52	,532	1½	½	5-5	P-1	34-21	25-31
Cincinnati	56	56	,500	5	4	5-5	P-1	29-25	27-31
Chicago	47	63	,427	13	12	6-4	G-1	25-27	22-36

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	63	49	,563	—	—	7-3	P-1	29-26	34-23
San Fran.	61	51	,545	2	—	4-6	G-2	29-30	32-21
San Diego	51	60	,459	11½	8½	6-4	G-3	31-27	20-33
Arizona	49	63	,438	14	11	5-5	G-1	23-35	26-28
Colorado	44	67	,396	18½	15½	3-7	P-4	27-28	17-39

Dimanche 3 août
San Francisco 9 N.Y. Mets 0
Cincinnati 7 Miami 3
Philadelphie 0 Washington 4
Milwaukee 2 St. Louis 3
Atlanta 3 San Diego 4 (10)
Pittsburgh 2 Arizona 3 (10)
Chi. Cubs 7 L.A. Dodgers 3
Lundi 4 août
San Francisco 4 N.Y. Mets 3
Interligue
Baltimore 7 Washington 3
L.A. Angels à L.A. Dodgers, 22h10.
Mardi 5 août
Miami (Hand 2-3) à Pittsburgh (Morton 5-10), 19h05.
N.Y. Mets (Wheeler 6-8) à Washington (Gonzalez 6-7), 19h05.
San Francisco (Lincecum 9-7) à Milwaukee (Nelson 1-2), 20h10.
Chi. Cubs (Wood 7-9) au Colorado (Anderson 1-3), 20h40.
Interligue
Houston (Keuchel 10-7) à Philadelphie (Kendrick 5-11), 19h05.
Boston (De La Rosa 3-4) à St. Louis (Lynn 11-8), 20h15.
Kansas City (Duffy 5-10) en Arizona (Miley 7-7), 21h40.
L.A. Angels (Santiago 3-7) à L.A. Dodgers (Kershaw 13-2), 22h10.
Mercredi 6 août
Miami à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Mets à Washington, 19h05.
San Fran. à Milwaukee, 20h10.
Chi. Cubs au Colorado, 20h40.
Interligue
Houston à Philadelphie, 19h05.
Cleveland à Cincinnati, 19h10.
Boston à St. Louis, 20h15.
Kansas City en Arizona, 21h40.
Jeudi 7 août
N.Y. Mets à Washington, 12h35.
San Francisco à Milwaukee, 14h10.
Chi. Cubs au Colorado, 15h10.
Miami à Pittsburgh, 19h05.
Interligue
Houston à Philadelphie, 19h05.
Cleveland à Cincinnati, 19h10.
Boston à St. Louis, 19h15.
Kansas City en Arizona, 21h40.
Vendredi 8 août
San Diego à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Mets à Philadelphie, 19h05.
Miami à Cincinnati, 19h10.
Washington à Atlanta, 19h35.
L.A. Dodgers à Milwaukee, 20h10.
Colorado en Arizona, 21h40.
Interligue
Tampa Bay à Chi. Cubs, 16h05.
Samedi 9 août
San Diego à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Mets à Philadelphie, 19h05.
L.A. Dodgers à Milwaukee, 19h10.
Miami à Cincinnati, 19h10.
Washington à Atlanta, 19h10.
Colorado en Arizona, 20h10.
Interligue
Tampa Bay à Chi. Cubs, 16h05.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Baltimore	63	48	,568	—	—	7-3	G-2	30-25	33-23
Toronto	60	53	,531	4	—	6-4	P-3	30-23	30-30
New York	58	53	,523	5	1	5-5	G-3	26-26	32-27
Tampa Bay	54	57	,486	9	5	6-4	P-1	27-32	27-25
Boston	49	62	,441	14	10	2-8	P-2	27-31	22-31

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Detroit	61	48	,560	—	—	4-6	P-1	30-27	31-21
Kansas City	57	53	,518	4½	1½	7-3	G-1	27-27	30-26
Cleveland	57	55	,509	5½	2½	6-4	G-4	34-21	23-34
Chicago	54	58	,482	8½	5½	6-4	P-2	28-26	26-32
Minnesota	50	60	,455	11½	8½	4-6	G-2	24-29	26-31

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Oakland	67	43	,609	—	—	5-5	P-1	35-19	32-24
Los Angeles	66	44	,600	1	—	6-4	G-1	38-19	28-25
Seattle	57	54	,514	10½	2	4-6	P-1	26-31	31-23
Houston	47	65	,420	21	12½	5-5	G-3	26-33	21-32
Texas	43	68	,387	24½	16	3-7	P-3	21-33	22-35

Dimanche 3 août
Texas 3 Cleveland 4 (12)
Seattle 0 Baltimore 1
L.A. Angels 7 Tampa Bay 5
Toronto 1 Houston 6
Minnesota 16 Chi. W. Sox 3
Kansas City 4 Oakland 2
N.Y. Yankees 8 Boston 7
Interligue
Colorado 0 Detroit 4
Lundi 4 août
Detroit 1 N.Y. Yankees 2
Texas à Chi. W. Sox, 20h10.
Tampa Bay à Oakland, 22h05.
Interligue
Cincinnati 1 Cleveland 7
Mardi 5 août
Detroit (Price 11-8) à N.Y. Yankees (Kuroda 7-7), 19h05.
Baltimore (Norris 8-7) à Toronto (Buehrle 11-7), 19h07.
Texas (Lewis 7-8) à Chi. W. Sox (Danks 9-6), 20h10.
Tampa Bay (Smyly 6-9) à Oakland (Hammel 0-4), 22h05.
Interligue
Cincinnati (Cueto 12-6) à Cleveland (Tomlin 5-7), 19h05.
San Diego (Hahn 7-2) au Minnesota (Hughes 10-8), 20h10.
Atlanta (Wood 7-8) à Seattle (Hernandez 11-3), 22h10.
Mercredi 6 août
Texas à Chi. W. Sox, 14h10.
Tampa Bay à Oakland, 15h35.
Detroit à N.Y. Yankees, 19h05.
Baltimore à Toronto, 19h07.
Interligue
San Diego au Minnesota, 13h10.
Atlanta à Seattle, 15h40.
L.A. Dodgers à L.A. Angels, 22h05.
Jeudi 7 août
Detroit à N.Y. Yankees, 13h05.
Baltimore à Toronto, 19h07.
Minnesota à Oakland, 22h05.
Chi. W. Sox à Seattle, 22h10.
Interligue
L.A. Dodgers à L.A. Angels, 22h05.
Vendredi 8 août
Cleveland à N.Y. Yankees, 19h05.
Detroit à Toronto, 19h07.
Texas à Houston, 20h10.
Boston à L.A. Angels, 22h05.
Minnesota à Oakland, 22h05.
Chi. W. Sox à Seattle, 22h10.
Interligue
St. Louis à Baltimore, 19h05.
San Fran. à Kansas City, 20h10.
Samedi 9 août
Cleveland à N.Y. Yankees, 13h05.
Detroit à Toronto, 13h07.
Texas à Houston, 19h10.
Boston à L.A. Angels, 21h05.
Minnesota à Oakland, 21h05.
Chi. W. Sox à Seattle, 21h10.
Interligue
St. Louis à Baltimore, 16h05.
San Francisco à Kansas City, 19h10.
Dimanche 10 août
Cleveland à N.Y. Yankees, 13h05.
Detroit à Toronto, 13h07.
Texas à Houston, 14h10.
Boston à L.A. Angels, 15h35.
Minnesota à Oakland, 16h05.
Chi. W. Sox à Seattle, 16h10.
Interligue
St. Louis à Baltimore, 13h35.
San Francisco à Kansas City, 14h10.

MENEURS - LN

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Tulowitzki Col.	91	315	71	107	,340
Puig L.A.D.	102	381	62	123	,323
Adams Stl.	95	356	38	112	,315
McCutchen Pit.	109	412	64	128	,311
Morneau Col.	**95**	**356**	**40**	**110**	**,309**
Lucroy Mil.	104	398	54	121	,304
McGehee Mia.	110	421	40	127	,302
Revere Phi.	101	384	48	116	,302
Goldschmidt Ari.	109	406	75	122	,300
Murphy N.Y.M.	107	452	65	134	,296

Points — Pence, S.F., 79; Rendon, Wash., 78; Goldschmidt, Ari., 75; Rizzo, Cubs, 74; Tulowitzki, Col., 71; Stanton, Mia., 70; Freeman, Atl., 70; Span, Wash., 69; Gomez, Mil., 69; Carpenter, Stl., 69.
Points produits — Stanton, Mia., 74; Gonzalez, L.A.D., 72; Goldschmidt, Ari., 69; McCutchen, Pit., 67; Desmond, Wash., 66; Braun, Mil., 65; **Morneau, Col., 63**; Byrd, Phi., 63; Howard, Phi., 63; Upton, Atl., 63.
Triples — Gordon, L.A.D., 10; Crawford, S.F., 9; Puig, L.A.D., 9; Pence, S.F., 8; Yelich, Mia., 6; Hamilton, Cin., 6; Segura, Mil., 6; Braun, Mil., 6.
Circuits — Stanton, Mia., 26; Rizzo, Cubs, 25; Tulowitzki, Col., 21; Byrd, Phi., 21; Duda, N.Y.M., 20; Frazier, Cin., 20; Reynolds, Mil., 19; Goldschmidt, Ari., 19; Upton, Atl., 19; Mesoraco, Cin., 18.
Buts volés — Gordon, L.A.D., 51; Hamilton, Cin., 43; Revere, Phi., 30; Young, N.Y.M., 26; Span, Wash., 23; Gomez, Mil., 22; Rollins, Phi., 22; Marte, Pit., 21; Blackmon, Col., 20; Upton, Atl., 18.
Victoires — Peralta, Mil., 13; Bumgarner, S.F., 13; Kershaw, L.A.D., 13; Wainwright, Stl., 13; Lackey, Stl., 12; Simon, Cin., 12; Ryu, L.A.D., 12; Greinke, L.A.D., 12; Cueto, Cin., 12; Roark, Wash., 11.
Retraits au bâton — Strasburg, Wash., 177; Cueto, Cin., 166; Ross, S.D., 157; Bumgarner, S.F., 153; Greinke, L.A.D., 153; Kennedy, S.D., 150; Kershaw, L.A.D., 150; Teheran, Atl., 141.
Victoires protégées — Rosenthal, Stl., 34; Kimbrel, Atl., 32; Rodriguez, Mil., 32; Jansen, L.A.D., 31; Cishek, Mia., 27; Reed, Ari., 27; Papelbon, Phi., 26; Chapman, Cin., 25; Soriano, Wash., 25; Street, S.D., 24.

MENEURS - LA

NOTE: en date du 3 août.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	109	457	60	155	,339
Cano Sea	106	412	53	136	,330
Beltre Tex	97	372	57	120	,323
Brantley Cle.	107	419	73	135	,322
Martinez Det.	97	365	54	117	,321
Cabrera Det.	107	410	68	129	,315
Gillaspie W. Sox	86	318	42	100	,314
Cabrera Tor.	112	459	70	142	,309
Suzuki Minn.	92	315	28	97	,308
Chisenhall Cle.	94	320	46	98	,306

Points — Dozier, Minn., 77; Trout, L.A.A., 76; Donaldson, Oak, 73; Brantley, Cle., 73; Gardner, N.Y.Y., 70; Kinsler, Det., 70; Cabrera, Tor., 70; Bautista, Tor., 69; Cabrera, Det., 68; Cespedes, Bos., 64.
Points produits — Abreu, W. Sox, 84; Cabrera, Det., 83; Ortiz, Bos., 82; Trout, L.A.A., 80; Donaldson, Oak, 77; Cruz, Bal., 75; Moss, Oak, 72; Encarnacion, Tor., 70; Brantley, Cle., 69; Jones, Bal., 68.
Triples — Rios, Tex, 8; Bourn, Cle., 7; Eaton, W. Sox, 7; Gardner, N.Y.Y., 6; Martin, Tex, 6; Jackson, Sea, 5; Odor, Tex, 5; Holt, Bos., 5; Trout, L.A.A., 5; De Aza, W. Sox, 5.
Circuits — Abreu, W. Sox, 31; Cruz, Bal., 29; Encarnacion, Tor., 26; Ortiz, Bos., 26; Trout, L.A.A., 25; Martinez, Det., 23; Moss, Oak, 23; Donaldson, Oak, 23; Carter, Hou., 22; Bautista, Tor., 21.
Buts volés — Altuve, Hou., 43; Ellsbury, N.Y.Y., 29; Davis, Det., 26; Escobar, K.C., 23; Dyson, K.C., 22; Andrus, Tex, 21; Jones, Sea, 20; Reyes, Tor., 20; Martin, Tex, 19; Gentry, Oak, 18.
Victoires — Porcello, Det., 13; Scherzer, Det., 13; Weaver, L.A.A., 12; Tanaka, N.Y.Y., 12; Chen, Bal., 12; Kazmir, Oak, 12; Gray, Oak, 12; Lester, Oak, 11; Price, Det., 11; Richards, L.A.A., 11.
Retraits au bâton — Price, Det., 189; Hernandez, Sea, 178; Darvish, Tex, 175; Kluber, Cle., 170; Scherzer, Det., 167; Lester, Oak, 152; Richards, L.A.A., 143; Tanaka, N.Y.Y., 135.
Victoires protégées — Holland, K.C., 31; Street, L.A.A., 30; Rodney, Sea, 30; Robertson, N.Y.Y., 29; Perkins, Minn., 27; Britton, Bal., 23; Uehara, Bos., 22; Nathan, Det., 22; Janssen, Tor., 18; Soria, Det., 17.

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Rockland	37	29	,561	—
New Jersey	38	31	,551	½
Québec	33	34	,493	4½
Trois-Rivières	27	43	,386	12

Dimanche 3 août
Québec 11 New Jersey 6
Trois-Rivières 5 Rockland 9
Lundi 4 août
Trois-Rivières 10 Rockland 7
Québec 8 New Jersey 1
Mardi 5 août
Trois-Rivières à Rockland, 19h.
Québec au New Jersey, 19h05.
Mercredi 6 août
Trois-Rivières à Rockland, 11h.
Québec au New Jersey, 11h05.
Jeudi 7 août
Rockland au New Jersey, 19h05.
Trois-Rivières à Québec, 19h05.
Vendredi 8 août
Rockland au New Jersey, 19h05.
Trois-Rivières à Québec, 19h05.

LBJEQ

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.
x-Québec	40	5	,889	—
T.-Rivières	37	10	,787	4
Charlesbourg	24	18	,571	14½
Saguenay	20	26	,435	20½

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	28	17	,622	—
Granby	27	20	,574	2
Longueuil	25	20	,556	3
Montréal	20	27	,426	9
é-Coaticook	6	40	,130	22½

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.
St-Eustache	24	23	,511	—
Repentigny	21	23	,477	1½
é-Laval	12	32	,273	10½
é-Gatineau	11	34	,244	12

NOTE: x-champion de la saison et **é**-éliminé d'une place en séries.
Dimanche 3 août
St-Eustache 1-0 Québec 9-5
Charlesbourg 6-7 Granby 7-8 (Premier match: 9 manches)
Gatineau 2-6 T.-Rivières 23-7 (Second match: 9 manches)
Coaticook 1-1 Montréal 7-7
LaSalle 6 Longueuil 8
Lundi 4 août
Montréal 3 Longueuil 10
Repentigny 0 Trois-Rivières 6
Mardi 5 août
Charlesbourg à Québec, 19h30.
T.-Rivières à Repentigny, 19h30.
Jeudi 7 août
LaSalle à Repentigny, 19h30.
Granby à Montréal, 19h30.
Vendredi 8 août
St-Eustache à Longueuil, 19h30.

LBMQ

B45

	G	P	Moy.	Diff.
Coaticook	17	11	,607	—
Victoriaville	17	11	,607	—
Thet. Mines	16	14	,533	2
Sherbrooke	13	15	,464	4

RAWLINGS

	G	P	Moy.	Diff.
Acton Vale	21	7	,750	—
St-Jérôme	15	13	,536	5
Ste-Thérèse	12	15	,444	8½
Montréal	11	16	,407	9½
Granby	4	24	,143	17

Dimanche 3 août
Ste-Thérèse 6 Acton Vale 7
Coaticook 16 Thetford Mines 0
Sherbrooke 3 St-Jérôme 7
Coaticook 1 Victoriaville 16
Lundi 4 août
St-Jérôme 10 Montréal 11
Mardi 5 août
Coaticook à Sherbrooke, 20h.
Mercredi 6 août
St-Jérôme à Acton Vale, 20h.
Jeudi 7 août
Victoriaville à Sherbrooke, 20h.
Vendredi 8 août
Victoriaville à Sherbrooke, 20h.
Montréal à Ste-Thérèse, 20h.
Acton Vale à St-Jérôme, 20h.

MIDGET AAA

	G	P	Moy.	Diff.
Rive-Sud	26	7	,779	—
Laval	20	8	,714	3½
Lévis	22	11	,667	4
Charlesbourg	20	13	,606	6
Lachine	18	13	,581	7
Gatineau	16	15	,516	9
Montréal	19	19	,500	9½
Brockville	10	10	,500	9½
Repentigny	13	18	,419	12
Saguenay	10	24	,294	16½
Sherbrooke	7	24	,226	18
Trois-Rivières	7	26	,212	19

Samedi 2 août
Lachine 1-2 Repentigny 4-4
Mardi 5 août
Rive-Sud à Laval, 12h00 (2)
Mercredi 6 août
Charlesbourg à T.-Rivières, 13h.
Jeudi 7 août
Saguenay à T.-Rivières, 13h. (2)
Repentigny à Lachine, 19h30.
Samedi 9 août
Charlesbourg à Saguenay, 12h. (2)
Repentigny à Lévis, 12h. (2)
Gatineau à Laval, 12h. (2)
Lachine à Rive-Sud, 12h. (2)
T.-Rivières à Sherbrooke, 12h. (2)

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Toronto	6	2	4	0	141	154	4
Hamilton	5	1	4	0	100	119	2
Ottawa	5	1	4	0	94	151	2
Montréal	**5**	**1**	**4**	**0**	**75**	**144**	**2**

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Winnipeg	6	5	1	0	168	140	10
Calgary	5	4	1	0	123	77	8
Edmonton	5	4	1	0	130	84	8
Sask.	5	3	2	0	134	107	6
C.-B.	6	3	3	0	127	116	6

Samedi 2 août
Saskatchewan 38 Ottawa 14
Jeudi 7 août
Saskatchewan à Winnipeg, 20h30.
Vendredi 8 août
Edmonton à **Montréal**, 19h.
Hamilton en C.-B., 22h.
Samedi 9 août
Ottawa à Calgary, 19h30.

MENEURS-POINTS

NOTE: en date du 4 août.

	Tch.	Tr.	Pl.	Sim.	Pts
Hajrullahu, Win.	0	14	15	1	60
Waters, Tor.	0	12	15	2	57
Shaw, Edm.	0	12	12	6	52
Maher, Ott.	0	8	12	2	46
Milo, Sask.	**0**	**14**	**10**	**2**	**46**
McCallum, C.-B.	0	10	12	0	46
Paredes, Cal.	0	13	10	0	43
Medlock, Ham.	0	10	8	2	35
Whyte, Mon.	**0**	**6**	**9**	**4**	**34**
Ford, Sask.	5	0	0	0	30
Grigsby, Win.	5	0	0	0	30

NFL

MATCHES PRÉPARATOIRES

Dimanche 3 août
N.Y. Giants 17 Buffalo 13 (**à Canton en Ohio**)
Jeudi 7 août
Indianapolis à N.Y. Jets, 19h.
San Fran. à Baltimore, 19h30.
N.-Angleterre à Washington, 19h30.
Cincinnati à Kansas City, 20h.
Seattle à Denver, 21h.
Dallas à San Diego, 22h.
Vendredi 8 août
Miami à Atlanta, 19h.
Tampa Bay à Jacksonville, 19h30.
Buffalo en Caroline, 19h30.
Oakland au Minnesota, 20h.
Philadelphie à Chicago, 20h.
La N.-Orléans à St. Louis, 20h.

TENNIS

COUPE ROGERS

À Montréal
DAMES
Simple - Premier tour
Dominika Cibulkova (10), Slovaquie, bat **Françoise Abanda, Montréal**, 6-1, 3-6, 6-0.
Sloane Stephens, États-Unis, bat **Aleksandra Wozniak, Blainville au Qué.**, 6-3, 6-0.
Yulia Putintseva, Kazakhstan, bat Flavia Pennetta (12), Italie, 7-6 (7-5), 6-3.
Sabine Lisicki, Allemagne, bat Sara Errani (13), Italie, 6-1, 7-5.
Lucie Safarova (15), République tchèque, bat Sorana Cirstea, Roumanie, 6-4, 6-2.
Barbora Zahlavova-Strycova, Rép. tchèque, bat Roberta Vinci, Italie, 7-5, 7-5.
Klara Koukalova, Rép. tchèque, bat Kiki Bertens, Pays-Bas, 7-5, 7-6 (7-5).
Heather Watson, Angleterre, bat Tereza Smitkova, Rép. tchèque, 6-4, 5-7, 6-4.
Shelby Rogers, États-Unis, bat Ajla Tomljanovic, Croatie, 6-4, 7-6 (7-5).
Magdalena Rybarikova, Slovaquie, bat Alison Riske, États-Unis, 6-1, 6-3.
Alizé Cornet, France, bat Lauren Davis, États-Unis, 6-3, 7-5.
À Toronto
MESSIEURS
Simple - Premier tour
Peter Polansky, Thornhill en Ont., bat Jerzy Janowicz, Pologne, 7-6 (7-5), 6-4.
Ivan Dodig, Croatie, bat John Isner (10), États-Unis, 6-4, 6-7 (4-7), 6-3.
Jo-Wilfried Tsonga (13), France, bat Édouard Roger-Vasselin, France, 7-6 (7-3), 6-1.
Feliciano Lopez, Espagne, bat Roberto Bautista-Agut (14), Espagne, 7-6 (9-7), 6-3.
Marin Cilic (15), Croatie, bat Denis Istomin, Ouzbékistan, 6-2, 4-6, 7-5.
Jérémy Chardy, France, bat Federico Delbonis, Argentine, 6-3, 5-7, 6-4.
Benoît Paire, France, bat Alejandro Falla, Colombie, 6-7 (3-7), 6-4, 6-2.
Kevin Anderson, Afrique du Sud, bat Thanasi Kokkinakis, Australie, 4-6, 6-2, 6-3.
Julien Benneteau, France, bat Lleyton Hewitt, Australie, 6-1, 6-2.
Michael Russell, États-Unis, bat Nicolas Mahut, France, 6-3, 6-3.

EN BREF

AUMONT RÉTROGRADÉ

Après une sortie désastreuse samedi dernier, le lanceur gatinois Phillippe Aumont est de retour avec les IronPigs de Lehigh Valley, les Phillies de Philadelphie l'ayant rétrogradé au niveau AAA dimanche. Contre les Nationals de Washington samedi, Aumont s'est amené au monticule tôt dans le match alors que les siens tiraient de l'arrière 5-0 et il a accordé six points mérités sur huit coups sûrs en deux manches. Combiné à deux sorties difficiles lors de son premier rappel en début de saison, cela fait qu'il présente une fiche de 0-1 avec une moyenne de points mérités de 19,06 cette saison dans les majeures.

BÉDARD LIBÉRÉ

Soumis au ballottage par les Rays de Tampa Bay la semaine dernière, le lanceur de Navan Érik Bédard n'a été réclamé par aucune autre formation des majeures et au lieu de lui demander d'aller finir la saison avec leur formation de niveau AAA, les Rays l'ont tout simplement libéré dimanche. Le gaucher de 35 ans tentera donc de se trouver du boulot avec une autre équipe, mais il se fait tard dans la saison alors qu'il n'a pas lancé depuis le début du mois de juillet.

QUATRE REVERS DU HULL-VOLANT

Le Hull-Volant junior élite de Gatineau a connu un autre week-end difficile en fin de semaine alors qu'il a été balayé lors de ses deux programmes doubles disputés à Saguenay samedi et Trois-Rivières dimanche. Les Voyageurs de Saguenay ont remporté des gains de 6-1 et 7-3 samedi, les revers allant aux fiches des lanceurs Jules Hubert et Félix Paul Ceptimo. Dimanche, les Aigles ont lessivé les visiteurs 23-2 lors du premier match avant de marquer trois points en fin de huitième manche pour l'emporter 7-6 lors de la seconde rencontre, où la défaite a été portée à la fiche de Philippe Craig St-Louis.

LeDroit

MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Généralement nuageux avec 60 % de probabilité d'averses et risque d'un orage. Nappes de brouillard se dissipant tôt le matin.

Max. 22

CETTE NUIT

Généralement nuageux avec 60 % de probabilité d'averses et risque d'un orage.

Min. 12

LES NORMALES

Maximum : 26°
Minimum : 15°

Lever du soleil : 5 h 50
Coucher du soleil : 20 h 28

DEMAIN

Max. **25**
Min. **14**

Alternance de soleil et de nuages.

JEUDI

Max. **26**
Min. **16**

Alternance de soleil et de nuages avec 30 % de probabilité d'averses.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

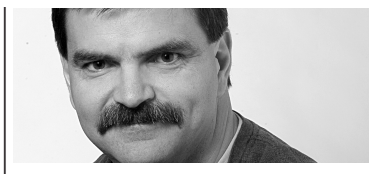
Max. **22**
Min. **7**
Généralement nuageux avec 60 % de probabilité d'averses. Nappes de brouillard se dissipant tôt le matin.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. **27**
Min. **13**
30 % de probabilité d'averses se changeant en 70 % de probabilité d'averses en mi-journée. Risque d'un orage le matin et en après-midi.

Premier week-end des Jeux du Québec

Récolte de 23 médailles pour l'Outaouais



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

PHOTO COURTOISIE

Samuel Desjardins-Labelle, au centre, était bien heureux de remporter la première médaille d'or de l'Outaouais aux Jeux du Québec, samedi, au 2 km en natation en eau libre. Il a récidivé hier sur 5 km. À sa droite, on retrouve Antoine Châtelain-Laflamme, qui a remporté le bronze lors de ces deux courses en plus de combiner ses efforts à ceux de Desjardins-Labelle pour gagner le bronze au relais 2 X 500 m.

C'est bien parti pour l'Outaouais aux Jeux du Québec de Longueuil qui ont commencé en fin de semaine.

Alors que le premier bloc d'épreuves prendra fin aujourd'hui, la délégation locale se pointe au septième rang du classement des régions avec ses 23 médailles, soit six en or, cinq en argent et 12 en bronze, en début de soirée hier. C'est la région de la Capitale nationale (Québec) qui menait avec 63 médailles.

Les représentants de la région en athlétisme ont été particulièrement responsables de cette récolte puisqu'ils ont amassé à eux seuls neuf médailles, trois de chaque couleur.

C'est cependant le nageur de longue distance Samuel Desjardins-Labelle qui est la vedette individuelle de l'Outaouais à ces Jeux jusqu'à maintenant, alors qu'il avait remporté la première médaille de la région samedi, au 2 km nage libre, avant d'en ajouter une autre hier sur 5 km. Desjardins-Labelle a aussi combiné ses efforts avec Antoine Châtelain-Laflamme pour remporter une médaille de bronze au relais 2X500 m et avec Marika Chabot pour une autre d'argent au 2X500 m mixte. Chatelain-Laflamme a pris la troisième position autant au 5 km hier qu'au 2 km samedi.

Sur la piste et pelouse, Ève St-Denis a parti le bal pour l'Outaouais en remportant l'or tout en battant son record personnel de 1 m 68. Elle était la favorite de l'épreuve, ayant déjà remporté le championnat provincial de la discipline.

Audrey Leduc a été couronnée championne au saut en longueur hier, au lendemain de sa médaille d'argent au 100 m cadet, tandis que la marcheuse Constanta Celac a aussi gagné de l'or dans la catégorie juvénile sur 3 km. Quant à Maxim Lévesque-Dunbar, il a aussi terminé deuxième au saut en longueur cadet dimanche. Marie-Anne Foisy a de son côté ramené du bronze au lancer du poids de même qu'au lancer du marteau. Et Rayen Oueslati s'est illustré avec l'argent au lancer du javelot et le bronze au lancer du poids, hier.

La porte-drapeau des cérémonies d'ouverture de vendredi, Alexandre Paquette, a pour sa part répondu à l'appel en remportant une médaille d'or dimanche à l'épreuve des poulies concentriques, en plus du bronze hier aux poulies 3D, chez les 11-14 ans.

En vélo de montagne, Juliette Tétreault a mis la mains sur l'argent dans la catégorie cadet à l'épreuve du cross-country dimanche, tandis qu'Antoine Bélanger-Rannou a récolté deux médailles de bronze (cross-country olympique et cross-country sprint). Tyler Clark a aussi obtenu du bronze chez les minimes au contre-la-montre.

Au baseball, l'équipe de l'Outaouais a été incapable de défendre son titre remporté à Shawinigan il y a deux ans, s'inclinant 10-0 contre Montréal en quart de finale avant de remporter son match pour la septième place contre la Rive-Sud, 7-4.

Les équipes masculine et féminine ont été écartées du podium également, les garçons remportant leur match pour la cinquième place contre l'Est du Québec 2-0 alors que les filles ont pris la huitième place. Du côté masculin, c'était la fin d'une séquence de près de 10 ans sur le podium, après les médailles d'or à Gatineau en 2010 et d'argent à Shawinigan il y a deux ans.

Favorite pour remporter le tournoi de tennis à nouveau, l'équipe de l'Outaouais s'est qualifiée pour la finale qui aura lieu tôt ce matin en défaisant Laval en demi-finale hier.

Les finales de natation en bassin avaient aussi lieu hier et Moana Houde Camirand a notamment terminé troisième sur 200 m papillon.

LA NFL EN BREF

LE CHANDAIL DE BRETT FAVRE RETIRÉ

GREEN BAY — Brett Favre sera intronisé au Panthéon des Packers et l'équipe de Green Bay va retirer le chandail de son ancien quart vedette, le 18 juillet 2015. Au fil d'une carrière de 16 ans il a aidé à changer l'image du club, et après un passage moins évident dans la relation joueur-équipe, on dévoilera aussi son chandail retiré à la mi-temps d'un match à déterminer au Lambeau Field, l'an prochain. «Je suis vraiment honoré, a dit Favre lundi en conférence téléphonique, à partir de chez lui à Hattiesburg, Mississippi. C'est le temps de reprendre contact.» Favre, qui détient presque tous les records dignes de ce nom pour un quart de la NFL, s'est retiré très émotivement en mars 2008, avant de décider plus tard cette année-là qu'il voulait continuer de jouer. Cela a mené à un rapport inconfortable avec l'équipe dont il était devenu le visage, ayant été trois fois le joueur par excellence de la ligue, en plus d'avoir mené les Packers à la conquête du Super Bowl.

Associated Press

HOCKEY ADULTES

HOCKEY SLEEMAN ADULTES - SAISON 2014-2015

La ligue de hockey Sleeman Light de l'Outaouais accueille plus de 600 joueurs de vingt-et-un ans à plus de cinquante ans. Elle offre six divisions composées d'une cinquantaine d'équipes. Les matchs se jouent du dimanche au jeudi au Complexe Branchaud-Brière, arénas des secteurs Gatineau et Hull ainsi qu'au Centre Mérédith de Chelsea.

Toutes les formations participent aux séries de fin de saison dans un format de trois de cinq. La ligue va publier dans LeDroit la photo de l'équipe championne des séries de chacune des divisions. La saison commencera la semaine du 7 septembre 2014.

Pour info : visitez le site www.lhrao.ca,
par courriel liguesleeman@yahoo.ca ou en composant de 819-778-1861.

Les Jeux du Commonwealth ont pris fin dimanche

Troisième place pour le Canada

LORI EWING
La Presse Canadienne

GLASGOW — Les Jeux du Commonwealth ont débuté avec la récolte de l'argent par Kirsten Sweetland au triathlon et ont pris fin avec la victoire historique de Michelle Li en badminton, dimanche.

Entre les deux, le Canada a accumulé plus de médailles qu'il y a quatre ans à New Delhi, en Inde, et il a retrouvé sa place traditionnelle sur le podium final des Jeux du Commonwealth.

«Mission accomplie», a dit le directeur général de l'équipe canadienne, Scott Stevenson.

Le Canada a terminé bien installé au troisième rang des Jeux, derrière les puissantes équipes anglaise et australienne, avec une récolte de 82 médailles – 32 d'or, 16 d'argent, 34 de bronze.

Il y a quatre ans, en Inde, le Canada avait gagné 76 médailles et avait conclu les Jeux au quatrième rang, étant exclu du podium pour une première fois depuis 1962.

«Nous sommes particulièrement heureux d'avoir un peu réduit l'écart (avec l'Angleterre et l'Australie), a dit Stevenson. Mais pas seulement nous, mais certaines des autres nations aussi. Nous en avons enlevé un peu à ces deux puissances et nous en sommes fiers. Et pas seulement au niveau du total des médailles, mais aussi du côté des médailles d'or.»

L'Angleterre a conclu au sommet du tableau des médailles avec une récolte de 174 et l'Australie a terminé deuxième avec 137 médailles.

Sultana Frizell, de Perth, en Ontario, a été la porte-drapeau du Canada lors des cérémonies de clôture, quelques jours après avoir gagné l'or au lancer du marteau et après avoir fracassé trois fois le record des Jeux du Commonwealth au cours de la compétition.

Frizell a mené une puissante délégation canadienne en athlétisme, qui a remporté 17 médailles au Hampden Park. Damian Warner a également triomphé au décathlon, tout comme Derek Drouin au saut en hauteur, tandis que Brianne Theisen-Eaton et Jessica Zelinka sont montées sur les deux plus hautes marches du podium en heptathlon.

Cam Levins a obtenu le bronze au 10 000 mètres après une course enlevante et les photos de l'athlète de 25 ans dans le dernier droit seront une des images mémorables de ces Jeux.

Le Canada a envoyé son équipe A dans toutes les disciplines sauf en judo. Un total de 265 Canadiens ont participé aux Jeux, la plus grande délégation unifoliée envoyée à des Jeux du Commonwealth qui n'ont pas eu lieu au Canada.

Ekblad et McDavid au camp d'Équipe Canada junior

Deux premiers de classe, une amitié

GUILLAUME LEFRANÇOIS
La Presse

C'est l'histoire de deux amis qui partagent quelques points en commun. Des points communs hors du commun.

L'un est devenu en 2011 le deuxième joueur de l'histoire de la Ligue junior de l'Ontario à recevoir le statut de joueur exceptionnel lui permettant de jouer dans le circuit à l'âge de 15 ans. L'autre est devenu le troisième joueur avec ce statut, un an plus tard.

L'un a été choisi au tout premier rang au repêchage de juin dernier. L'autre pourrait fort bien être premier de classe en 2015, à moins que l'Américain Jack Eichel ne connaisse une saison phénoménale.

Bref, quand Connor McDavid passera la saison à se faire demander s'il ressent la pression du futur premier, il pourra se tourner vers son ami Aaron Ekblad pour obtenir conseil. Les deux jeunes hommes ont commencé à s'affronter dans les rangs pee-wee, l'ont encore fait la saison dernière en Ontario, mais sont néanmoins très près l'un de l'autre.

GRAHAM HUGHES, Archives La Presse Canadienne

Aaron Ekblad et Connor McDavid ont fait connaissance dans les rangs pee-wee.

Et cette semaine, ils participent ensemble au camp de développement d'Équipe Canada junior à Brossard, en vue du Championnat du monde de décembre prochain.

« Je le texte souvent pour lui demander : que faisais-tu dans tel ou tel cas ? Je ne sais pas s'il est vraiment heureux de recevoir autant de messages, mais il est bon pour répondre ! C'est un bon gars, un bon ami, un bon joueur », raconte McDavid au sujet d'Ekblad.

« Je suis chanceux, il a toujours été avant moi, donc ça me fait une voie à suivre », ajoute-t-il.

Après deux ans avec les Otters d'Erie, McDavid a prouvé qu'il méritait pleinement son statut de joueur d'exception.

Après une campagne recrue de 66 points en 63 matches, il en a remis la saison dernière avec 99 points en 56 rencontres, assez pour prendre le 4e rang de la ligue… derrière trois joueurs de 20 ans.

S'il est choisi pour représenter le Canada l'hiver prochain, il arrivera donc au repêchage avec deux Championnats du monde des moins de 20 ans derrière la cravate. Bref, tous les signes pointent en direction du 1er rang de l'encan 2015.

« Il vit bien avec la pression, il n'aurait pas eu le statut exceptionnel s'il n'était pas fort mentalement, estime Ekblad. Il fait les choses de la bonne façon et je ne m'inquiète pas pour lui avec la pression. Il appuie tout ce qu'il dit avec ses gestes. »

Et il n'excelle pas seulement sur la patinoire. Son rendement sur les bancs d'école lui a valu le trophée Bobby Smith, remis au joueur qui combine les succès sportifs et scolaires.

Perfectionniste

En étudiant les statistiques de McDavid dans les rangs juniors, on comprend vite qu'on a affaire à un habile fabricant de jeu.

Depuis ses débuts en Ligue de l'Ontario, il totalise 112 passes en 119 matches. Parmi ses faits d'armes, on note une séquence – du 5 octobre au 2 novembre 2013 – de 11 matches de suite avec au moins une mention d'aide. Il a orchestré 21 buts au cours de cette séquence. Il a aussi connu deux matches de suite de quatre mentions d'aide.

« Je suis surtout un fabricant de jeu, reconnaît-il. Je pense à la passe en premier, ce qui est correct, mais pour jouer au prochain niveau, tu dois aussi être capable de tirer, de marquer de l'extérieur de l'enclave. C'est la prochaine chose à mon agenda. »

Visiblement, Ekblad n'exagérait pas quand il parlait de la force mentale de son ami…

Jérémy Grégoire connaîtrait un sort différent

Si le repêchage était à refaire…

GUILLAUME LEFRANÇOIS
La Presse

Tous les chemins peuvent mener au Championnat du monde junior, mais en général, le fait d'être repêché tôt ne nuit pas.

Parmi les joueurs invités au camp de développement d'Équipe Canada cette semaine à Brossard, on compte 32 joueurs réclamés dans les deux premières rondes. De plus, 35 des 39 joueurs repêchés l'ont été dans le *top 100* de leur année, que ce soit en 2013 ou en 2014.

Parmi les quelques oiseaux rares des rondes tardives, mentionnons un espoir du Canadien, Jérémy Grégoire, un très humble 176e choix l'an dernier, à la conclusion de l'avant-dernier tour.

Mais voilà que la carrière de Grégoire a pris un tournant cette saison. Sa production offensive a explosé : elle est passée de 32 points en 2012-2013 à 69 points la saison dernière. En séries, le jeune homme de 18 ans a ajouté 23 points en 22 sorties, et a mené son équipe à la finale de la LHJMQ, que les Foreurs de Val-d'Or ont remportée en sept matches.

« Le repêchage, c'est un portrait à une date fixe, rappelle Grégoire. Comme je le dis souvent, si on refaisait le repêchage, je ne sortirais pas nécessairement au sixième tour. Mais ce n'est pas ça la saison dernière.

Y a-t-il une petite fierté d'être invité au camp en tant que joueur du dernier tour ?

« Ça montre que le repêchage, ça ne veut pas tout dire, explique Chase, neveu de Kelly Chase, ancien homme fort des Blues de St. Louis et des Whalers de Hartford. Plusieurs joueurs sont dans la LNH sans avoir été repêchés au premier ou au deuxième tour ; d'autres qui ont été repêchés tôt ne s'y rendent pas. Tout dépend du développement. Mais je suis heureux, j'ai un nouveau départ ici avec Hockey Canada. »

> **« Si on refaisait le repêchage, je ne sortirais pas nécessairement au sixième tour. »**
>
> — Jérémy Grégoire

Il est encore beaucoup trop tôt pour affirmer que le Canadien a réalisé un vol en sélectionnant Grégoire ou que les Oilers en ont fait autant avec Chase. Mais pour une première année de développement, c'est réussi.

Encore plus loin

La palme du joueur repêché le plus tardivement cette semaine revient toutefois à Greg Chase, dont le nom a été prononcé au 188e rang par les Oilers d'Edmonton, toujours en 2013. Dans son cas, sa production offensive est passée de 49 à 85 points le but, c'est de me prouver à moi-même que je suis capable et que j'ai ma place. »

LA LNH EN BREF

LOISELLE LE NOUVEAU PRÉFET DE DISCIPLINE ?

NEW YORK — Il semble que le mandat de Stéphane Quintal au poste de préfet de discipline de la Ligue nationale de hockey (LNH) aura été bref. Le *New York Post* écrit que ces fonctions sont sur le point d'être confiées à l'Ottavien Claude Loiselle, qui a tout récemment été congédié de son poste d'adjoint au directeur général des Maple Leafs de Toronto. Ironiquement, le dernier préfet de discipline à temps plein de la LNH a été Brendan Shanahan, le nouveau directeur général des Maple Leafs qui vient de chasser Claude Loiselle de Toronto. Stéphane Quintal a été nommé préfet de discipline en avril dernier lorsque Brendan Shanahan a quitté pour Toronto, mais la LNH avait précisé que son statut serait réévalué avant le début de la saison 2014-2015. Depuis la fin de 2011, Stéphane Quintal avait été adjoint au préfet de discipline. Loiselle a été directeur des opérations hockey de la LNH 1998 à 2004. Il a ensuite été à l'emploi du Lightning de Tampa Bay et des Ducks d'Anaheim avant d'aboutir à Toronto.

La Presse Canadienne

NOLAN CHOISIT DES ADJOINTS EXPÉRIMENTÉS

BUFFALO — L'entraîneur-chef des Sabres de Buffalo Ted Nolan a opté pour l'expérience en embauchant Bryan Trottier et Arturs Irbe au sein de son personnel d'entraîneurs. Trottier, l'ex-joueur étoile des Islanders de New York, a passé neuf saisons derrière le banc d'une équipe de la LNH, partageant son temps entre les Penguins de Pittsburgh, l'Avalanche du Colorado et les Rangers de New York. Il a notamment passé une partie de la saison 2002-03 à titre d'entraîneur-chef des Rangers. Irbe sera l'instructeur des gardiens. Il a participé à deux matches des étoiles au cours de sa carrière de 13 saisons dans la LNH, avant de déménager en Europe. Irbe, natif de Lettonie, a travaillé avec Nolan au sein de l'équipe nationale de ce pays de l'ex-union soviétique. Nolan a complété son personnel d'entraîneurs lundi en embauchant Danny Flynn et Tom Coolen.

Associated Press

SPORTS

POUR TOUT SAVOIR **www.lapresse.ca/le-droit/sports**

Ouverture de la Coupe Rogers

Dure soirée pour les Canadiennes

MICHEL MAROIS
La Presse

MONTRÉAL — Aleksandra Wozniak et Françoise Abanda avaient les honneurs du court central, hier, pour la première soirée de la Coupe Rogers, et on espérait un exploit de l'une ou l'autre. Le public est resté sur sa faim, mais les deux Canadiennes n'ont ménagé aucun effort devant des rivales tout simplement trop fortes pour elles.

En fin de soirée, Wozniak affrontait l'Américaine Sloane Stephens (20e mondiale), une demi-finaliste en Grand Chelem (Australie, 2013) en qui plusieurs voient la prochaine vedette de son pays. Aleksandra, qui avait atteint les quarts de finale à Montréal en 2012, a peut-être tenté d'en faire un peu trop. Elle a vite cédé à son adversaire un avantage que Stephens a exploité pour se sauver avec une victoire de 6-3 et 6-0.

Visiblement déçue de n'avoir pu offrir une meilleure performance, Wozniak a quitté le court rapidement. « Elle a joué un match parfait, avec des très bons services et des balles très lourdes. Pour ma part, je n'ai pas encore retrouvé ma lourdeur de balle et je dois continuer de travailler en ce sens avec mon entraîneuse Nathalie Tauziat.

« C'est évidemment frustrant, surtout devant son public, sa famille, mais je sais aussi que je vais dans la bonne direction. Je serai de retour sur le court dès demain [aujourd'hui] pour pousser encore et continuer de travailler à retrouver mon meilleur niveau. »

Wozniak peut tout de même se consoler en pensant qu'elle a retrouvé hier sa place dans le *top 100* mondial (97e). Et elle pourra disputer bientôt l'Omnium des États-Unis et d'autres tournois où elle aura l'occasion de montrer son véritable niveau.

Stephens, de son côté, s'est réjouie d'avoir mis fin à une série de trois revers. L'Américaine a été particulièrement solide au service. « J'ai beaucoup travaillé là-dessus récemment et je suis heureuse de voir les progrès, a-t-elle dit. Elle [Wozniak] est une adversaire expérimentée, et je savais que je devais offrir une bonne performance. C'est une bonne victoire pour commencer le tournoi. »

Dans le premier match de la soirée, Françoise Abanda disputait le premier grand match de sa carrière contre la Slovaque Dominika Cibulkova, 12e joueuse mondiale et 10e favorite de la Coupe Rogers.

À 17 ans, la Québécoise a progressé à grands pas cette saison et même si elle s'est inclinée en trois manches de 1-6, 6-3, 0-6, elle a montré qu'elle avait les atouts pour évoluer bientôt avec les meilleures.

Le match a duré 1 heure et 46 minutes, et Abanda a démontré beaucoup de caractère en allant chercher la deuxième manche, profitant d'une baisse de régime de sa rivale.

Menant 4-1, puis 5-3, elle a soulevé la foule en arrachant le point décisif dans un grand cri de satisfaction.

La coriace Cibulkova n'allait toutefois pas se laisser abattre. Elle a haussé son niveau de jeu d'un cran et s'est remise à déborder Abanda, qui n'a jamais pu retrouver son rythme. « Je n'avais plus de jus à la fin, a reconnu la Québécoise. En fait, il aurait fallu que ça se termine après la deuxième manche ! Mais j'ai beaucoup appris de ce match. Je n'ai pas souvent la chance de jouer contre des filles du *top 10* et j'ai pu mesurer ce que je dois améliorer afin de pouvoir rivaliser avec elles.

« Ces filles-là sont très résistantes et peuvent garder un très haut niveau pendant trois manches. Je n'en suis pas encore là, mais c'est excitant de voir que je peux échanger avec une joueuse comme Cibulkova, que je joue de mon mieux et que je crois en moi. »

Très encouragée par le public du court central qu'elle découvrait, Abanda a profité de l'occasion pour saluer son premier entraîneur, Jean-Claude Lemire, qui était dans sa loge avec sa famille. « Je ne serais pas ici aujourd'hui s'il n'avait pas été là pour nous aider, moi et ma sœur, a-t-elle expliqué. J'étais contente qu'il soit là. »

De son côté, Cibulkova s'est étonnée de l'ambiance. « C'était digne de la Fed Cup, avec la foule qui l'encourageait avec enthousiasme en deuxième manche. Et elle [Abanda] a de belles qualités athlétiques et un jeu très varié pour son âge. Mais j'ai assez d'expérience. »

DAVID BOILY, La Presse

La Montréalaise Françoise Abanda s'est inclinée contre Dominika Cibulkova en trois manches de 1-6, 6-3, 0-6. Mais elle a montré qu'elle avait les atouts pour évoluer bientôt avec les meilleures.

Serena Williams envisage un duel contre Eugenie Bouchard

MARC DELBÈS
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Après avoir semé l'inquiétude à Wimbledon au début de l'été, Serena Williams a de toute évidence retrouvé la forme. Victorieuse de son quatrième tournoi de l'année dimanche à Stanford, elle se présente à Montréal cette semaine dans le rôle de tenante du titre et de favorite à la Coupe Rogers de tennis féminin.

Et l'Américaine de 32 ans, qui n'a pas joué à Montréal depuis 2000, est bien consciente qu'elle retrouvera fort probablement sur son parcours la favorite locale, Eugenie Bouchard, dès les quarts de finale du tournoi.

« Je pense que les probabilités sont grandes qu'on s'affronte, a-t-elle reconnu lors d'une rencontre avec les journalistes au Stade Uniprix. Eugenie connaît une année exceptionnelle. Elle a mieux fait que moi dans plusieurs tournois. Ce sera donc une très bonne confrontation. »

Les deux joueuses se sont affrontées une seule fois et Williams a eu le meilleur en trois manches, l'an dernier, à Cincinnati.

Williams, qui a célébré lundi sa 200e semaine au sommet de la hiérarchie du tennis féminin, est bien d'accord avec tous ceux, dont Chris Evert, qui affirment que Bouchard a le potentiel de devenir la prochaine grande vedette du circuit.

« C'est vrai. Eugenie est une très bonne joueuse. Je crois qu'elle représente l'avenir du tennis. Elle a déjà démontré qu'elle est l'une des vedettes du circuit. »

Williams, qui affrontera aujourd'hui au deuxième tour la gagnante du match entre Samantha Stosur et Monica Puig, n'a pas voulu revenir sur son malaise survenu lors d'un match de double avec sa sœur Venus à Wimbledon. Elle a été victime d'une infection virale qui lui a causé des vertiges et elle est restée au lit pendant trois jours.

Son titre à Stanford l'a toutefois rassurée.

« Cette victoire est très satisfaisante. Mais c'était la semaine dernière et je dois maintenant me concentrer sur le travail à accomplir cette semaine », a mentionné Williams, qui a assuré ne pas ressentir la fatigue du décalage horaire même si elle n'avait pas beaucoup dormi.

En panne de succès dans les tournois du Grand Chelem cette année, Williams ne cache pas qu'elle ambitionne toujours de décrocher ce 18e titre majeur qui se fait désirer. Et les tournois comme celui de Montréal lui permettent d'affiner sa préparation pour les Internationaux des États-Unis plus tard ce mois-ci.

« Je tente de m'améliorer à chaque match. Ce 18e titre majeur semble m'échapper. Mais j'ai espoir qu'un jour je vais l'obtenir », a-t-elle dit en souriant.

Bouchard contre Rogers

Bouchard, cinquième tête de série cette semaine mais qui a glissé au huitième rang mondial au dernier classement WTA, a appris l'identité de son adversaire au deuxième tour, aujourd'hui. Elle affrontera l'Américaine Shelby Rogers, issue des qualifications, qui a vaincu la Croate Alja Tomljanovic 6-4, 7-6 (5).

Dans les autres matches au programme de cette première journée, la Française Alizé Cornet a pris la mesure de l'Américaine Lauren Davis 6-3, 7-6 (5).

Sara Errani et Roberta Vinci ont beau être les meilleures joueuses de double du moment, cela ne les a guère aidées dans leur match respectif de simple.

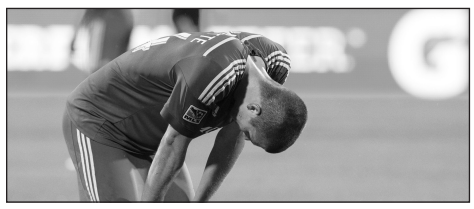
L'Allemande Sabine Lisicki a vaincu Errani, numéro 13, 6-1, 7-5 tandis que Barbora Zahlavova Strycova a éliminé Vinci 7-5, 7-5. Les Italiennes Errani et Vinci sont classées au premier rang mondial en double, à la suite de leurs victoires à Wimbledon et aux Internationaux d'Australie, plus tôt cette année. Bien qu'Errani soit 15e au monde en simple, la plupart de ses succès ont été obtenus sur terre battue. Lisicki, elle, aime les surfaces dures.

Errani servait pour le deuxième set à 5-3, mais elle a laissé filer l'occasion.

Zahlavova Strycova disputera son match du deuxième tour contre la Polonaise Agnieszka Radwanska, troisième tête de série. La prochaine adversaire de Lisicki sera la gagnante du match entre Svetlana Kuznetsova et Madison Keys.

Suivez-nous @LD_Sports

SPORTS



NOUVEAU DÉPART POUR L'IMPACT 30 | 23 MÉDAILLES POUR L'OUTAOUAIS 32 | DEUX PREMIERS DE CLASSE, UNE AMITIÉ 33

Il a défait Pospisil lors de la première finale toute canadienne à l'Omnium Citi

Raonic établit les standards canadiens

TORONTO — Avant la naissance de Milos Raonic et Vasek Pospisil, et même avant qu'ils soient suffisamment vieux pour tenir une raquette de tennis, une génération de Suédois menés par Stefan Edberg, Bjorn Borg et Mats Wilander ont dominé la discipline sur la scène internationale.

Aujourd'hui, c'est peut-être à Raonic et Pospisil de faire la même chose chez les Canadiens.

« Je crois qu'il existe une véritable opportunité pour les gars, ici au Canada, pour qu'ils puissent connaître le même rayonnement, a commenté Edberg. À partir de maintenant, ça devrait être une période très palpitante pour le tennis canadien. »

Considérant que Raonic a défait Pospisil en deux sets de 6-1 et 6-4, dimanche à l'Omnium Citi, force est de constater que cette période n'en est qu'à ses premiers balbutiements. Ce que ce duel a également prouvé, c'est que Pospisil a encore beaucoup de pain sur la planche pour espérer rattraper Raonic, même s'il démontre des signes encourageants en poursuivant son ascension au classement mondial. La première finale toute canadienne de l'ère moderne de l'ATP a duré seulement 67 minutes.

« Ça me donne beaucoup de confiance », a dit Raonic, qui a mis la main sur un premier titre en 2014 et qui grimpera d'un rang à l'échelle de l'ATP pour égaler son sommet personnel au sixième échelon mondial.

ASSOCIATED PRESS

Milos Raonic a défait Vasek Pospisil en deux sets de 6-1 et 6-4, dimanche à l'Omnium Citi.

« J'ai toujours dit que j'étais à mon meilleur sur surface dure et puisque j'ai bien fait cette année sur terre battue et sur gazon, j'étais gonflé à bloc pour cette semaine. D'avoir obtenu un tel résultat dès cette semaine, c'est génial. »

Raonic, de Thornhill, en Ontario, a été presque parfait à son premier tournoi depuis sa défaite contre Roger Federer en demi-finale à Wimbledon. En tant que deuxième tête de série à Washington, Raonic n'a pas échappé de manches grâce en partie à ce que Pospisil a qualifié de « meilleur service sur le circuit présentement ».

Pospisil, qui affrontera Richard Gasquet au premier tour de la Coupe Rogers aujourd'hui, est classé 27e au monde après avoir atteint sa première finale d'un tournoi de l'ATP. Raonic est de retour au sixième échelon mondial, après avoir décroché son sixième titre en carrière.

« Juste le fait de le voir, d'avoir grandi avec lui et de l'avoir battu lorsque nous étions plus jeunes, ça m'a motivé un peu plus et j'ai l'impression que je peux connaître du succès, moi aussi, a dit Pospisil hier. J'ai encore plusieurs facettes de mon jeu à améliorer et à développer pour atteindre le *top 10* mondial. »

Raonic est le point de référence pour Pospisil et cette nouvelle génération de tennismen canadiens, mais l'athlète originaire de Vancouver fait des progrès dernièrement. Une blessure au dos a contribué à sa série de huit défaites entre février et les Internationaux de France, et ç'a pris du temps à Pospisil pour revenir à 100 %.

« J'ai retrouvé la santé pour la première fois pendant la semaine qui précédait Wimbledon, et ensuite j'ai retrouvé mon rythme, a-t-il expliqué. J'ai l'impression que je m'améliore à chaque semaine, et j'ai l'impression que j'ai retrouvé mes repères. »

Pospisil a retrouvé ses repères en double à Wimbledon lorsque l'Américain Jack Sock et lui ont décroché le titre masculin. Raonic a souligné que cette victoire en double pourrait avoir donné à Pospisil « une perspective et une confiance renouvelées dans ses moyens, dans le fait qu'il joue bien aussi tôt dans sa carrière ».

Le Vancouvérois a qualifié son parcours depuis ses débuts dans le *top 100* mondial « d'années assez incroyables ». Le tennisman de 24 ans s'est tellement amélioré pendant cette période que Raonic et ses acolytes du tennis masculin n'ont pu faire autrement que de reconnaître son talent.

« Je crois qu'il s'améliore constamment, et surtout il accède régulièrement aux quarts de finale des tournois auxquels il participe, et il bat les gars qui sont à sa portée, a confié Raonic, qui entamera son parcours à la Coupe Rogers demain. Ce sont les premières étapes à franchir. C'est comme ça qu'on peut savoir si quelqu'un progresse, à ce stade-ci de son développement. »

La Presse Canadienne

Benneteau et Tsonga réussissent leur rentrée

TORONTO — Julien Benneteau a dû surmonter deux interruptions causées par la pluie, hier, mais il a été récompensé en savourant une victoire contre un ex-numéro un mondial.

Mis à part la température, Benneteau n'a pas vraiment été ennuyé par Lleyton Hewitt, qu'il a battu 6-1, 6-2 sur le court central pour accéder au deuxième tour de la Coupe Rogers. La deuxième pause causée par la pluie, qui a duré deux heures, a contraint le Français de 32 ans à s'adapter rapidement.

Benneteau menait 4-1 au premier set lorsqu'une brève interruption causée par la pluie s'est produite. Il menait 4-2 au deuxième lorsque des orages se dirigeant vers Toronto ont de nouveau arrêté son match – et tous les autres.

Il a indiqué que ce n'était jamais simple d'affronter Hewitt, même si l'Australien est maintenant 42e au monde et que ça fait 11 ans qu'il n'est plus au premier rang mondial.

En duel français Jo-Wilfried Tsonga, 13e tête de série, a eu raison d'Édouard Roger-Vasselin, 7-6 (3) et 6-1.

Tsonga a obtenu 10 as, en plus de remporter 94 pour cent des points disputés sur sa première balle. Il a récolté deux bris en cinq occasions, tout en résistant aux trois balles du genre de son rival.

Le Canadien Peter Polansky croisait le fer avec Jerzy Janowicz sous les réflecteurs du court central, en fin de soirée.

Plus tôt hier, entre deux ondées, Marin Cilic a lancé les hostilités sur le court central et a été repoussé jusque dans ses derniers retranchements avant de finalement l'emporter.

Cilic, 15e tête de série, a nécessité trois sets pour venir à bout de Denis Istomin, 6-2, 4-6, 7-5, dans l'un des premiers matches du tableau principal du tournoi hier.

Le Croate a indiqué après la rencontre qu'Istomin était ennuyé par une blessure à une épaule, et qu'en conséquence son jeu était parfois imprévisible.

Cilic affrontera au deuxième tour le vainqueur d'un duel en après-midi entre Guillermo Garcia-Lopez et Marinko Matosevic.

D'autre part, le Français Jérémy Chardy a vaincu l'Argentin Federico Delbonis 6-3, 5-7, 6-4. Puis, avant la longue interruption causée par la pluie, le qualifié français Benoît Paire a défait le Colombien Alejandro Falla, 6-7, 6-4, 6-2.

La Presse Canadienne

Découvrez pourquoi Nissan est

LA MARQUE AUTOMOBILE QUI CONNAIT LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU CANADA

depuis les 12 derniers mois, parmi toutes les marques, excluant celles de luxe.°

NISSAN

Innover pour exalter

L'ÉVÉNEMENT
MA NISSAN

MON CHOIX

UN CHOIX PARMI*

RABAIS ADDITIONNEL DE **750 $**[1]

OU

4 PAIEMENTS **À NOS FRAIS**[2]

OU

GARANTIE PROLONGÉE
5 ANS / 100 000 KM
SANS FRAIS[3]
D'UNE VALEUR ALLANT JUSQU'À 1 850 $

En plus de nos offres de location et de financement sélectionnées en vigueur.

Sentra 1.8 SL illustrée†

NISSAN **SENTRA** 2014

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE **69 $**†

0 % SUR 39 MOIS

0 $ COMPTANT INITIAL

ENTRETIEN INCLUS
PENDANT TROIS ANS‡

Versa Note 1.6 SL avec ensemble technologie illustrée††

NISSAN **VERSA NOTE** 2014

OBTENEZ **1 850 $**†† DE RABAIS À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

Altima 3.5 SL 2014 illustrée**

NISSAN **ALTIMA** 2014

OBTENEZ **4 000 $**** EN RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

Rogue SL à TI intuitive et barres transversales pour galerie de toit illustré†

NISSAN **ROGUE** 2014

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION À PARTIR DE **135 $**† SUR 60 MOIS

0 $ COMPTANT INITIAL

ENTRETIEN INCLUS
PENDANT TROIS ANS‡

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Ces offres sont en vigueur du 1er août au 2 septembre 2014 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres sont d'une durée limitée et sont soumises à l'approbation du crédit par Nissan Canada Finance. Les frais de transport et de prélivraison, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Permis de conduire, immatriculation, assurances, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et taxes en sus exigés à la signature du contrat. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Les offres sont exclusives et peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. ° La marque Nissan affiche la croissance la plus rapide dans le segment ne comprenant pas les véhicules de luxe, en fonction d'une comparaison des ventes au détail, pour la période de 12 mois allant de juin 2013 à mai 2014, de toutes les marques de véhicules au Canada et de la croissance des ventes moyennes sur 12 mois. *Cette offre s'adresse uniquement aux clients de détail qui procèdent à une location ou à un financement à l'achat (et à la prise de possession) d'un véhicule 2014 neuf suivant : Versa Note/Sentra/Altima/Rogue/Pathfinder/Titan entre le 1er août et le 2 septembre 2014. Sur approbation du crédit auprès de Nissan Canada Finance chez un concessionnaire Nissan participant du Canada. Les acheteurs au comptant ne sont pas admissibles. Les clients admissibles doivent choisir une (1) des trois (3) options suivantes : 1) Le rabais représente 750 $ en rabais du manufacturier et sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. Ce rabais n'est pas disponible à l'achat au comptant. Cette offre ne peut être combinée aux autres choix du programme Ma Nissan Mon Choix. Certaines conditions s'appliquent. 2) Le congé de paiement à la location (4 paiements bimensuels) ou au financement à l'achat (4 premiers paiements aux 2 semaines) s'applique aux modèles 2014 neufs suivants : Versa Note/Sentra/Altima/Rogue/Pathfinder/Titan. Les quatre (4) premiers versements seront défrayés jusqu'à un maximum de 375 $/375 $/450 $/450 $/600 $/600 $ (toutes taxes incluses) par mois. Le consommateur est responsable de tout montant excédant cette limite (taxes incluses). Après les quatre (4) premiers versements, le consommateur devra effectuer tous les versements réguliers prévus pour le reste de la durée du contrat. Cette offre s'applique uniquement aux contrats NCF et ne peut être combinée aux autres choix du programme Ma Nissan Mon Choix. Certaines conditions s'appliquent. 3) La garantie prolongée sans frais est valide jusqu'à 60 mois ou 100 000 km (selon la première de ces éventualités) à partir de la date d'entrée en vigueur de celle-ci et de zéro (0) km. Certaines conditions ou restrictions s'appliquent. La garantie prolongée sans frais appelée Programme Sécuritaire Prolongé Nissan (« PSP »), qui est administré par Nissan Canada Extended Services Inc. (« NCESI »). Dans toutes les provinces, NCESI est l'administrateur. NCESI offre des niveaux de garantie Or et Platine. Cette offre inclut le niveau de garantie Or. Veuillez communiquer avec votre concessionnaire local afin de connaître la différence entre la couverture du niveau Or et celle du niveau Platine. Basé sur le PDSF des modèles neufs suivants : Micra 2015/Versa Note 2014/Sentra 2014/Altima 2014/Rogue S et SV 2014 à traction avant avec boite CVT, (Y6RG14 AA00/Y6SG14 AA00/Y6SG14 NV00)/Rogue 2014 à traction intégrale/Pathfinder 2014/Titan 2014, la valeur de vente au détail du programme sécuritaire prolongé est de 1 380 $/1 380 $/1 440 $/1 655 $/1 655 $/1 655 $/1 715 $/1 850$. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Cette offre ne peut être combinée aux autres choix du programme Ma Nissan Mon Choix. Certaines conditions s'appliquent. † Les offres de location bimensuelle sont applicables à la location d'un des modèles suivants : Sentra 1.8 S 2014 (C4LG54 AA00) avec boite manuelle / Rogue S à traction avant 2014 (Y6RG14 AA00) avec boite CVT / Pathfinder S 4x2 2014 (5XRG14 AA00) avec boite CVT. Taux de financement à la location de 0 % / 2,99 % / 2,9 % pour un terme de 39 / 60 / 60 mois, équivaut à 78 / 120 / 120 bimensualités de 69 $ / 135 $ / 193 $ avec 0 $ en comptant initial. Première bimensualité requise à la signature du contrat. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km (65 000 km pour un terme de 39 mois et 100 000 km pour un terme de 60 mois) avec kilométrage additionnel de 0,10 $ le km. Un rabais du manufacturier de 2 100 $ et une contribution concessionnaire de 300 $ sont inclus dans l'offre à la location annoncée, sont uniquement disponibles sur les modèles Sentra 1.8 S 2014 (C4LG54 AA00) avec boite manuelle, et sont uniquement offerts aux offres à la location auprès de Nissan Canada Finance pour un terme de 39 mois. Un rabais du manufacturier de 500 $ est inclus pour les modèles Rogue S à traction avant 2014 (Y6RG14 AA00) avec boite CVT et Pathfinder S 4x2 2014 (5XRG14 AA00) avec boite CVT. Ce rabais est disponible uniquement auprès de Nissan Canada Finance. Certaines conditions s'appliquent. ‡ L'offre est administrée par Nissan Canada Extended Services Inc. (« NCESI ») et vise les modèles 2014 de véhicules neufs Rogue et Sentra (dans chaque cas, un « modèle admissible ») loués et immatriculés par l'entremise de Nissan Canada Finance sur approbation du crédit entre le 1er août et le 2 septembre 2014 auprès d'un détaillant autorisé Nissan au Canada. Le bénéficiaire de l'offre aura droit à un maximum de six (6) visites d'entretien (dans chaque cas, une « visite d'entretien ») pour chaque véhicule admissible, chacune de ces visites d'entretien se composant d'une (1) vidange d'huile (à l'aide d'huile à moteur classique 5W30) et d'un (1) service de rotation de pneus (dans chaque cas, un « service admissible »). Tous les services admissibles seront effectués strictement en conformité avec le programme de vidange d'huile et de rotation des pneus décrit dans le livret de l'entente pour le véhicule admissible. La période de service débutera à la date de l'opération de location (la « date de l'opération ») et se terminera i) à la date à laquelle le nombre maximum de visites d'entretien sera atteint, ii) 36 mois après la date de l'opération ou iii) lorsque le véhicule admissible aura atteint 48 000 kilomètres, selon l'éventualité qui se produit en premier. Tous les services admissibles doivent être fournis durant la période de service, sans quoi le bénéficiaire perd tout droit s'y rapportant. Le bénéficiaire peut à ses frais bonifier cette offre par l'utilisation d'une huile de première qualité. Les services admissibles ne sont pas conçus de manière à répondre à toutes les exigences et à toutes les spécifications nécessaires pour l'entretien du véhicule admissible. Pour la liste complète des mesures d'entretien nécessaires, veuillez vous reporter au guide d'entretien. Les services additionnels nécessaires ne sont pas compris dans l'offre, et le bénéficiaire en assume exclusivement la responsabilité et le coût. L'offre n'est pas monnayable et ne peut être jumelée à certaines offres. NCESI se réserve le droit de modifier la présente offre ou d'y mettre fin, en totalité ou en partie, en tout temps, sans préavis. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Adressez-vous à votre détaillant pour obtenir les détails. †† RABAIS À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT : le rabais à la location ou au financement à l'achat de 1 850 $ est applicable uniquement aux modèles 2014 neufs de Versa Note (à l'exception de la Versa Note 1.6 S (B5RG54 AA00) avec boite manuelle). Le rabais est uniquement disponible à la location ou au financement à l'achat pour les contrats signés et livrés entre le 1er août et le 2 septembre 2014 auprès de Nissan Canada Finance, avec des taux non-subventionnés de financement à l'achat ou à la location. Le rabais est basé sur les dollars d'exploitation non-additionnables, sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. Certaines conditions s'appliquent. ** Prix à l'achat à partir de 22 573 $ pour une Nissan Altima 2.5 S 2014 (T4RG14D AA00) avec boite CVT / 34 673 $ pour une Nissan Altima 3.5 SL avec ensemble technologie (T4SG14 NV00) avec boite CVT telle qu'illustrée. Le rabais à l'achat au comptant total de 4 000 $ est inclut dans le prix annoncé et est applicable aux modèles Altima 2014 (à l'exception du modèle Altima 2.5 2014 (T4LG14 AA00) avec boite CVT). Le rabais à l'achat au comptant est uniquement disponible à l'achat au comptant pour les contrats signés et livrés entre le 1er août et le 2 septembre 2014. Le rabais est basé sur les dollars d'exploitation non-additionnables, sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. ©1998-2014 Nissan Canada Inc. et Nissan Canada Finance, une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.